

Clinique Vétérinaire  
Chicoutimi  
ISSN 0830-1743  
  
Alimentation  
qualité/prix  
imbattable  
CONSULTATION PROFESSIONNELLE  
-SUR MESURE-  
2151, boul. Saint-Jean-Baptiste  
**545-2088**

le **QUOTIDIEN**

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

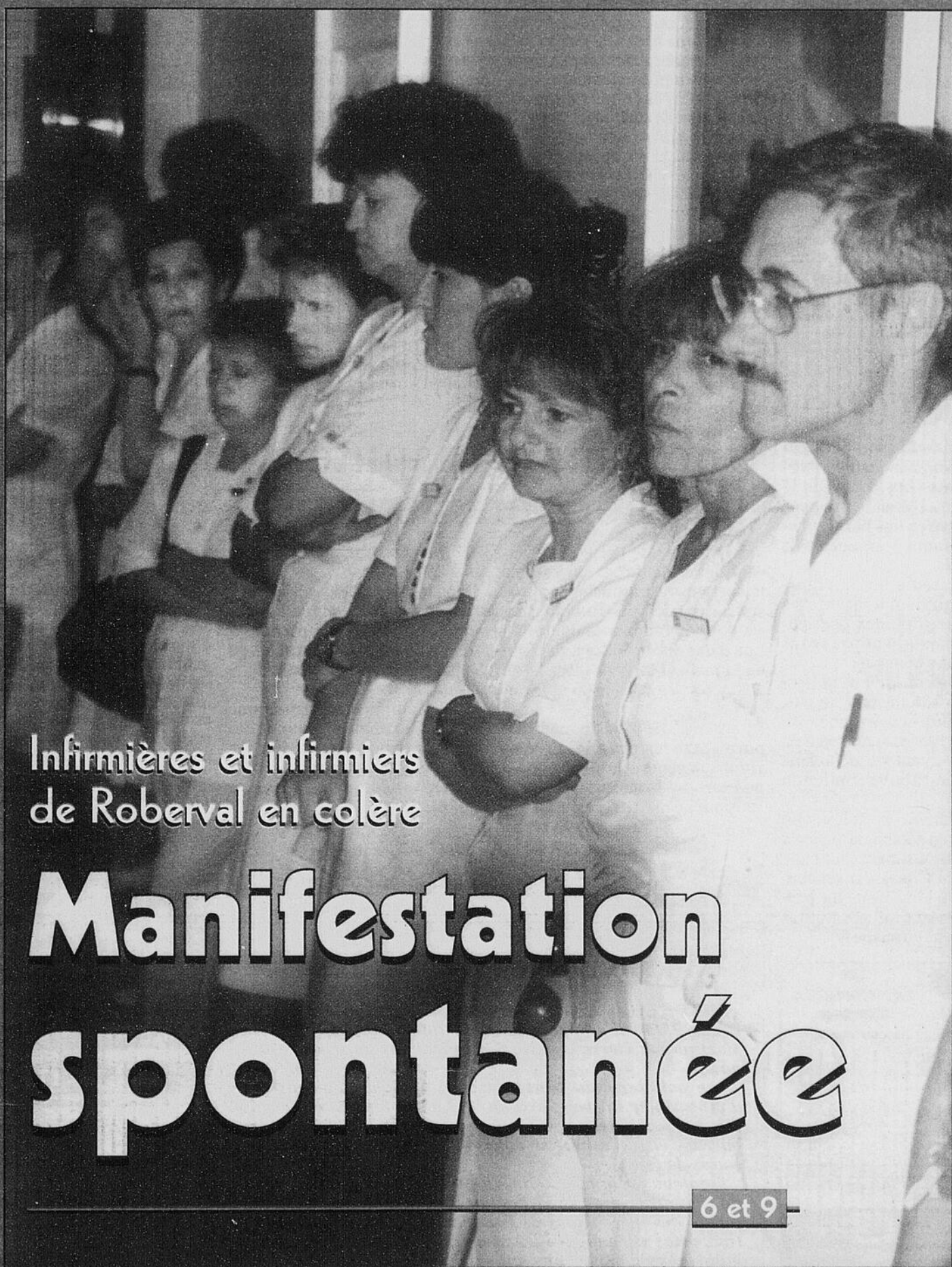
24<sup>e</sup> ANNÉE No 239

LE MERCREDI 16 JUILLET 1997

40 PAGES

70¢ plus taxes - Camelot 3.99\$/semaine taxes incluses

**DENTISTES**  
Dr Marc Deschênes  
Dr Jean-Yves Munger  
Traitement mauvaise  
haleine (Halitose)  
**URGENCE**  
Jour/soir  
545-7180  
**PROTHÈSES**  
Place Barrette



Infirmières et infirmiers  
de Roberval en colère

# Manifestation spontanée

6 et 9

(Photo Steeve Tremblay)



Jonquière  
**La thèse  
du drame  
familial  
retenue**

3

Chambly  
en colère  
**Etrie et  
Rive-Sud  
inondées**

14-15

**Un poster  
souligne  
l'an un  
du déluge**

5

MOLSON **EX** 

  
**MOTO  
CHAUD**  
JONQUIÈRE

vous invites

**DU 18 AU 20 JUILLET**

au stade de Kénogami

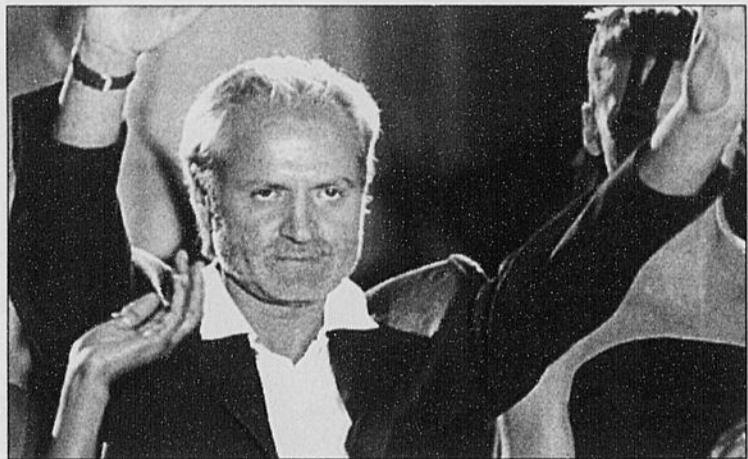
MOLSON **EX** 

Informations: **542-8605**

355376

# Anouk a fait ce qu'il fallait

MONTREAL (PC) - La forêt est dense, les moustiques, innombrables, et la nuit commence à tomber. Après des heures de marche, une désagréable impression d'avoir tourné en rond se fait sentir. Puis, un léger sentiment de panique... Que faire quand on se perd en forêt? Malgré ses connaissances limi-



**CELEBRE COUTURIER** - Cette photo du couturier italien Gianni Versace, assassiné hier matin, date de juillet 1996, dans le cadre d'un défilé de mode à Paris. (PA - Laserphoto)

## Meurtre de Versace

### Prostitué recherché

MIAMI BEACH (AP) - La police de Floride a identifié Andrew Cunanan, l'un des hommes les plus recherchés des Etats-Unis, comme le principal suspect dans le crime du couturier Gianni Versace.

Couturier des stars de Rome à Hollywood en passant par Paris, Gianni Versace a été abattu froidement de deux balles dans la tête tirée à bout portant mardi sur les marches de sa villa dans un quartier huppé de Miami Beach en Floride. Il avait 50 ans.

Le couturier multimillionnaire italien revenait du News Cafe, proche de sa résidence, café où vers sept heures du matin il avait acheté un journal italien. Sa mort a été constatée à son arrivée à l'hôpital Jackson Memorial.

Une douzaine d'heures après l'assassinat, le chef de la police locale, Richard Barreto, a dévoilé le nom du principal suspect. Il s'agit d'Andrew Phillip Cunanan,

un prostitué de 27 ans, déjà accusé d'avoir commis quatre meurtres aux Etats-Unis, dont celui de son ex-amant. Il était connu pour sa fréquentation des bars homosexuels; Gianni Versace était homosexuel.

Les enquêteurs ont expliqué toutefois qu'ils n'avaient pas connaissance de liens particuliers ayant existé auparavant entre les deux hommes.

Les policiers de Miami ont bouclé un bâtiment abritant un parking de cinq étages près de l'endroit où l'assassinat a eu lieu, un témoin y ayant vu un homme correspondant à la description du suspect.

Selon la chaîne de télévision WTVJ-TV de Miami, la police a retrouvé des vêtements sous une camionnette Chevrolet de couleur rouge à l'intérieur du parking et pense que ces habits appartiennent au suspect.

tées des méthodes de survie en forêt, la jeune Anouk Montreuil, qui s'est égarée la fin de semaine dernière près du chalet familial à Notre-Dame-de-la-Merci, a fait ce qu'il fallait en restant calme et en décidant de ne pas s'enfoncer davantage dans les bois.

Selon le capitaine Maurice Bezombes, responsable de l'unité d'urgence de la Sûreté du Québec, une personne qui se sent perdue en forêt doit immédiatement s'arrêter afin d'éviter de s'éloigner davantage. Et surtout, elle ne doit pas céder à la panique.

«Ceux qui paniquent ont tendance à faire des choses anormales. Ils se mettent à escalader les falaises ou à traverser des marécages», dit-il.

En étant calme, on économise des énergies qui peuvent s'avérer vitales et on devient plus attentif aux appels des secouristes ou aux bruits de la civilisation, dont on n'est souvent pas très éloigné. C'était le cas d'Anouk, qui ne se trouvait qu'à trois kilomètres du

chalet de ses parents.

L'an dernier, 93 personnes se sont perdues en forêt au Québec, et la grande majorité d'entre elles ont été retrouvées saines et sauvées, affirme le capitaine Bezombes.

«Souvent, ceux qu'on ne retrouve pas ne veulent pas qu'on les retrouve. L'an dernier, il y a eu un cas de suicide, par exemple.»

Les jeunes enfants sont également plus difficiles à retracer, ajoute-t-il, parce qu'ils ne répondent pas aux appels des secouristes de peur de se faire réprimander.

«L'an dernier, un enfant de quatre ans a été retrouvé caché sous un tas de bois. Les policiers ne l'avaient pas vu et ils ont failli marcher dessus!»

Lorsqu'on prévoit une randonnée en forêt, il est important de se munir d'un briquet ou d'allumettes, d'un couteau et d'une boussole. Et si l'on se perd, ce qui est primordial c'est d'abord d'user de son gros bon sens.

## Secteur de Larouche

### Une banale dispute dégénère en menaces

CHICOUTIMI (SL) - Une chienne de résidents de chalets dans la secteur de Larouche a valu à son initiateur Yves Huot un suris et une ordonnance de probation d'une durée de 2 ans au cours de laquelle il lui sera interdit de contacter ses voisins de villégiature.

Le 26 mai 1996, une banale dispute entre les propriétaires et Huot a dégénéré au point que les policiers ont lancé une Opération 100 pour lui mettre la main au col-

let. Huot avait menacé de mort ses voisins.

Dans le feu de l'action, des estivaux croyaient l'avoir vu, lui et sa femme, en possession d'armes à feu. La dispute était au sujet du déplacement des effets personnels de l'autre.

Huot a admis avoir consommé de l'alcool avant la dispute, ce qui avait contribué à échauffer les esprits et gâté la sauce.

Le chalet est actuellement à vendre...

**DANGER**  
feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve des Laurentides	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Bas	Saguenay	0
Bas	Réserve Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamou - Lac Mistassini	0
Bas	Monts Valin - Chutes des Passes	0

**POUR TOUT LE QUÉBEC**

Feux actifs aujourd'hui 3

Total de la saison 518

**SIGNIFICATION DES INDICES**

**Bas (Bas):** Le feu se développe lentement

**Modéré (Mod):** Le feu avance modérément vite

**Élevé (Élevé):** Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

**Extrême (Ext):** L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

**MÉTÉO**

MAX: 26

**NUAGEUX**

AVEC ÉCLAIRCIES ET 60% DE PROBABILITÉ D'AVERSES

Saguenay et Lac-Saint-Jean. Aujourd'hui. Nuageux avec éclaircies et 60% de probabilité d'averses. Risque d'orages le matin. Max. près de 26. Vents de l'est de 15 à 30 km/h. Jeudi. Nuageux avec éclaircies et 60% de probabilité d'averses en après-midi. Risque d'orages en après-midi. Min. près de 17. Max. près de 28.

Lever: 5 h 11  
Coucher: 20 h 29

La plate du jour!

Que dit-on d'une jeune fille qui tombeen amour avec un monsieur Haché?

Réponse: on dit qu'elle s'est amour'Haché!!!!  
(Pierre Bourdon)

Donnez un coup de pouce à l'eau potable!

**Les recommandations d'arrosage**

VILLE	RECOMMANDATION
La Baie	1
Chicoutimi	1
Saint-Ambroise	1
Jonquière	1
Alma	1
Saint-Félicien	1
Dolbeau	1
Mistassini	1
Latéridière	1
Métabetchouan	1

les recommandations d'arrosage sont publiées selon le règlement d'arrosage des différentes municipalités. Voyez-yyy!!!

**AQT**

Association Québécoise des Techniques de l'Environnement

PAS POSSIBLE

43 kilomètres à contresens!

*SIERRE (AP) - Un automobiliste français qui avait parcouru 43km à contresens sur l'autoroute suisse entre Martigny et Sierre a été arrêté mardi par la police cantonale.*

*Les policiers ont tenté en vain à plusieurs reprises d'intercepter le chauffard de l'A9, dont l'identité n'a pas été communiquée. A la hauteur de Sierre, il a franchi un barrage et a continué sa course les pneus crevés, sous les coups de feu.*

*Finalement, le conducteur a pu être arrêté sur la route de contournement de Sierre par un véhicule de police, qui a subi des dégâts lors de l'intervention. Toute la circulation avait été bloquée par sécurité. La police cantonale valaisanne a ouvert une enquête.*

SOMMAIRE

Arts	17-18
Bandes dessinées	19
Bourse	24-25
Détente	22
Décès	32
Finances	23
Horoscope	22
Petites annonces	28 à 31
Sports	33 à 39
Télévision	19

Édité et imprimé par:

LE PROGRÈS DU SAGUENAY  
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1  
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:  
Bibliothèque Nationale du Québec  
«Envois de publications canadiennes -  
contrat de vente n° 0534714»  
Port de retour garanti  
Audition 2<sup>e</sup> semestre

**Recyclez ce journal**

**30 564 abonnés**

Président-éditeur: Claude Gagnon  
Éditeur adjoint: Bertrand Genest  
Contrôleur: Serge Vallières  
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron  
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford  
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette  
Chef de pupitre: Pierre Bourdon  
Directeur du marketing: Jean Tremblay  
Directeur de la publicité: Yvon Girard  
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie  
Responsable de la distribution: Jean Béland  
Directeur des opérations: Jean Simard  
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée  
Montréal: 514-285-7308  
Toronto: 416-967-1814

LA MARÉE

**CHICOUTIMI:** La marée sera basse à 7h45 (1m4) et haute à 13h (3m5). Elle sera à nouveau basse à 19h25 (1m2) et haute à 1h15 (4m4).

**LA BAIE:** La marée sera basse à 6h45 (1m5) et haute à 12h35 (3m9). Elle sera à nouveau basse à 18h40 (1m5) et haute à 1h05 (4m8).

150<sup>e</sup>

JONQUIÈRE

PROGRAMMATION

MERCREDI 16 JUILLET

ACTIVITÉ

MARCHÉ MINI-PUCES

Secteur Saint-Jean-Eudes  
Se poursuit jusqu'au mois d'août  
Information: 548-9420

À NE PAS MANQUER

18 au 20 juillet

MOTO-CHAUD

1997

Stade Kénogami  
Programmation complète dans Le Quotidien du 18 juillet

INFO-PROGRAMMATION 546-0150  
Une collaboration: LE QUOTIDIEN et EPS communication.

2 - LE QUOTIDIEN, le Mercredi 16 juillet 1997

Drame de la rue Moissan

## Un geste prémédité de la part du père

JONQUIERE (LT) - Moins de 24 heures après la tragédie de la rue Moissan dans le secteur Arvida à Jonquière, dans laquelle la jeune Sarah Gagnon, six ans, et son père, Zoël Gagnon, 51 ans, ont perdu la vie, les policiers et le coroner ont réuni la quantité de preuves nécessaires pour affirmer qu'il s'agit bien d'un geste prémédité de la part du père.



LOUIS TREMBLAY

De son côté, le coroner Michel Miron a reçu les premiers résultats de la batterie de tests réalisés sur les cadavres des deux victimes. Dans un entretien avec le Quotidien hier, le coroner a certifié que Sarah Gagnon était bel et bien décédée avant le début de l'incendie. Ce qui explique que les différentes manoeuvres de réanimation, qui ont duré une trentaine de minutes à l'urgence de l'hôpital de Jonquière, n'ont jamais fonctionné.

«Il n'y a aucune trace de monoxyde de carbone dans les voies respiratoires de l'enfant. Ce qui indique qu'elle est morte avant le début de l'incendie. Il n'y avait également aucune trace de violence physique ou d'abus sexuel. Des analyses supplémentaires seront toutefois réalisées, plus spécifiquement en toxicomanie, pour découvrir la cause exacte du décès de la fillette», a expliqué Michel Miron.

L'hypothèse la plus logique, suivant les propos du coroner, est celle d'un empoisonnement. Les analyses du laboratoire de médecine légale de Montréal devraient permettre d'obtenir la cause exacte du décès d'ici quelques jours.

Quant au père, le coroner a entre les mains les résultats des tests lui permettant d'établir la cause du décès. Zoël Gagnon est mort d'une intoxication au monoxyde de carbone. Ce qui confirme d'une certaine façon qu'il ait eu le temps d'allumer les deux foyers d'incendie avant de perdre conscience et de mourir.

D'autre part, les interrogatoires menés par les policiers auprès des voisins ont permis d'apprendre que Gagnon avait lancé quelques messages. La veille, il avait même averti sa femme, Anne Gravel, qu'elle ne verrait plus sa fille et qu'il allait faire disparaître la maison.

### Le fil des événements

D'autre part, les différentes informations recueillies depuis lundi après-midi permettent de

reconstituer avec précision le fil des événements qui ont conduit au décès du père et de sa fille.

Pas plus tard que lundi matin, Anne Gravel avait déjeuné en compagnie de Sarah avant de se rendre au travail. Elle a tenté à plusieurs reprises de contacter la résidence par téléphone sans succès. Elle a tout de même su que la voiture du père était toujours stationnée dans l'entrée du 1740 de la rue Moissan.

Un peu après 13h00, Anne Gravel a décidé de se rendre à la résidence afin de constater ce qui pouvait bien se passer. Une fois sur place, elle a découvert, avec des

voisins, qu'un incendie faisait rage à l'intérieur et a immédiatement informé les policiers que deux personnes pouvaient se trouver à l'intérieur.

Ses craintes ont été confirmées quelques minutes plus tard alors que les pompiers découvraient deux corps étendus au sous-sol. La fillette, comme le démontre le rapport du coroner, était décédée depuis quelques heures.

Suivant le témoignage de certains voisins, Zoël Gagnon aurait allumé l'incendie peu après 10h00 le matin. C'est à ce moment que les voisins en question ont constaté une odeur de feu sans pour autant être en mesure d'en identifier la provenance.

Le drame familial de la rue Moissan s'ajoute donc à la lon-



DECES AVANT L'INCENDIE - Le coroner Michel Miron a certifié, hier, que Sarah Gagnon était bel et bien décédée avant le début de l'incendie.

(Photo Michel Tremblay)

gue liste des drames de ce genre survenus au Québec depuis quelques années. L'homme n'accepte pas la rupture de la

famille et décide d'en punir la mère en la privant de ce qu'elle a de plus important dans la vie, son enfant.

Le CLSC offre de l'aide

## Plusieurs voisins frappés par le choc de l'incompréhension

JONQUIERE (LT) - Les intervenants sociaux du CLSC de La Jonquière ont eu un premier contact avec les voisins de la famille Gagnon dans le secteur de la rue Moissan afin de leur offrir les différents services disponibles pour les aider dans cette épreuve hors d'entendement.

«Il n'est surtout pas question de vouloir à tout prix comprendre ce qui a pu se passer dans cette famille et encore moins de porter

des jugements de valeur», tranche Andrée Deschênes, intervenante sociale chargée de l'intervention.

Hier, les représentants du CLSC de La Jonquière qui ont rendu visite aux voisins du secteur ont constaté que certains étaient tout simplement bouleversés. Des personnes n'ont pas réussi à fermer l'oeil pendant que d'autres refusent d'admettre que ce genre de chose n'arrive

pas qu'ailleurs. Les enfants du coin, les amis de la petite fille plus spécifiquement, sont également affectés.

### Séance de verbalisation

«C'est là que les gens comprennent que ça n'arrive pas qu'aux autres», reprend l'intervenante sociale. Dans ce contexte, une première séance de verbalisation a été prévue pour ce soir,

ouverte exclusivement aux personnes en faisant la demande. Les enfants auront également accès à une séance spéciale pour eux.

«Il faut comprendre qu'il s'agit de séances dirigées. Il n'est pas question de dérapage ou de questionnement sur un conflit familial. Nous voulons que les gens parlent de leur propre réaction. Les enfants, quant à eux, seront regroupés dans un autre endroit que les parents et pourront aussi parler», assure l'intervenante sociale.

Les voisins immédiats sont en ce moment frappés par ce que les spécialistes identifient comme le choc de l'incompréhension. Sur ce point, Andrée Deschênes indique qu'il y a une forme de conscientisation qui permet de nous placer en face de notre propre détresse psychologique quand on croit qu'il n'y a plus aucun espoir.

Les gens sont évidemment libres de se présenter à ce genre de séance. Par contre, Andrée Deschênes croit que les démarches du même genre réalisées dans d'autres situations de bouleversements émotifs ont donné des bons résultats, et surtout aidé les gens à mieux comprendre leur propre réaction.

La soirée n'est pas ouverte au public ni aux médias. Le CLSC donne l'assurance à ceux qui y participent qu'ils auront toute la discrétion nécessaire.

## Procès fixé au 2 septembre

CHICOUTIMI (SL) - Le procès des dix clients du bar 24/24 arrêtés lors d'une opération de la Sûreté municipale de Chicoutimi a été fixé au 2 septembre.

Ils sont accusés de possession de petites quantités de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

Tous sont en liberté sauf Sylvain Langlais, retenu préventivement en raison d'une longue liste d'antécédents judiciaires. L'avocat du groupe, Me Martin Tremblay a fait fixer son enquête sur remise en liberté le 28 juillet prochain pour être en meilleure position d'offrir des garantis que

son client ne commettra pas de crime s'il était remis en liberté.

Les autres co-accusés ont tous pris devant le tribunal l'engagement de ne pas communiquer entre eux jusqu'à la fin du procès, sauf en présence de leur avocat dans le but de préparer leur défense.

### Harcèlement

## Accusé de bris de probation

CHICOUTIMI (SL) - Un opérateur de machinerie lourde, Ghislain Potvin, 56 ans, de Saint-Félix-d'Otis, acquitté l'an dernier d'une agression sexuelle sur une femme a reconnu hier sa culpabilité à une accusation de bris

de probation et de harcèlement contre une autre femme et sa fille âgée de 18 ans.

La relation tumultueuse entre Potvin et la victime sera désormais limitée dans ses excès par une nouvelle ordonnance de pro-

bation lui interdisant d'importuner la mère et de communiquer avec la fille.

De plus, le juge Rosaire Larouche de la Cour du Québec l'a condamné à des amendes totalisant 350 \$.

# 1 an après

## Reconstruction des barrages

# Travaux en trois phases

CHICOUTIMI (NB) - La reconstruction des barrages se déroule en trois phases. La première, à l'automne de 1996, avait permis à la rivière Chicoutimi de retrouver son lit original et consistait à colmater les brèches qui lui avaient permis de contourner les deux ouvrages. Ces travaux avaient également rétabli l'alimentation des prises d'eau de la ville de Jonquière à Chute-Garneau, et celles de Chicoutimi et Alcan à Pont-Arnaud.

Les travaux vont se poursuivre cette année mais ne pourront être complétés qu'en 1998 avec la construction des évacuateurs. Auparavant, Hydro-Québec devra avoir en main les études sur la crue maximale probable dans la rivière Chicoutimi, qui dépendra de la solution qui sera retenue pour contrôler les apports du réservoir Kénogami. Va-t-on construire un canal d'évacuation d'urgence par le ruisseau Deschêne ou la Belle-Rivière? Est-ce que ce sera un ouvrage de retenue en amont du réservoir sur la rivière aux Ecorces? Quelle sera ensuite la crue maximale probable qui sera évacuée par le barrage du Portage-des-Roches advenant de nouvelles pluies diluviennes?

Il faudra répondre à toutes ces questions avant de finaliser la reconstruction des ouvrages de Chute-Garneau et de Pont-Arnaud.

### Plus de vannes

Quel que soit l'avenir réservé à la centrale de Chute-Garneau, il est déjà décidé qu'il y aura désormais deux ouvrages d'évacuation à crête déversante, c'est-à-dire qu'il n'y aura plus de vannes qu'on pourra ouvrir et fermer pour contrôler le niveau de l'eau en amont. L'eau va tout simplement passer par dessus la crête de la digue lorsqu'elle aura atteint le niveau maximal.

Depuis quelques semaines, on a commencé la construction du premier évacuateur, celui qui va passer par le nouveau lit que s'était creusé la rivière à gauche du barrage, et qui avait été bouché temporairement par un batardeau (digue temporaire).

Plus bas que l'autre qui sera construit en 1998, cet évacuateur à crête déversante aura comme fonction de maintenir la rivière à un niveau prédéterminé, pour le confort des riverains et pour assurer l'approvisionnement en eau de Jonquière.

L'an prochain, on va procéder à la troisième et dernière phase des travaux, en démantelant le barrage actuel pour le remplacer par une digue à crête déversante qui

aura pour fonction d'évacuer les surplus lors des crues importantes. La capacité d'évacuation de cet ouvrage dépend de ce qui sera déterminé comme crue maximale probable dans la rivière Chicoutimi, une donnée qui devra être disponible le 31 août, après 5000 heures d'études.



NORMAND BOIVIN

La décision finale quant à l'avenir de la centrale qui était déjà hors service avant que le déluge n'aggrave les dégâts, n'est pas arrêtée à 100%, mais il y a peu de chances qu'Hydro décide de la reconstruire, d'autant plus que la perte de dénivellation causée par l'accumulation des débris diminue sa capacité de production qui était autrefois de deux mégawatts, soit la consommation de 500 familles.

Tout comme c'est le cas pour la centrale de Pont-Arnaud, c'est le gouvernement du Québec, à qui Hydro vient de remettre les études, qui devra prendre sous peu la décision finale.

Dans ce dernier cas, toutefois, il y a davantage de chances qu'on décide de reconstruire la centrale qui était désaffectée depuis 1993 et que le déluge a fini de rendre inutilisable, car la dénivellation du terrain permettrait de hausser considérablement sa capacité de production qui était de 5,7 mégawatts.



PONT ARNAUD - Cette photo du Pont Arnaud et des secteurs environnants a été captée le 5 août 1996, quelques jours après le fameux déluge. On peut apercevoir les lourds dégâts.

Voilà pourquoi Hydro-Québec a aménagé, dans le barrage qu'elle a construit l'été dernier pour bloquer le nouveau lit que la rivière s'était creusé, un espace suffisant, surmonté par un pont ferroviaire, pour passer des tuyaux

d'aménagé de l'eau jusqu'à une future centrale.

Ces tuyaux, détruits par les inondations vont passer au même endroit que ceux de l'ancienne centrale.

Pour remplacer le barrage, on a

aménagé deux canaux de dérivation qui seront harnachés au cours des deux phases de cet été et l'an prochain, à l'aide de digues munies d'un système de vannes permettant de régler le débit évacué.

# Le déluge a laissé une facture de 50 millions \$ à Hydro-Québec

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Pour Hydro-Québec, on retient surtout du déluge la destruction des ouvrages de Chute Garneau et de Pont Arnaud, sur la rivière Chi-

coutimi, mais il ne faut pas oublier les dommages faits à son réseau de distribution.

Au cours du week-end des 20 et 21 juillet, la résistance des deux barrages qui recevaient les 1800

mètres-cubes/seconde d'eau provenant du Portage-des-Roches a beaucoup retenu l'attention jusqu'à ce que la rivière finisse par les contourner, mais pour les équipes de travail, l'urgence était de rétablir le service pour les 12 000 à 13 000 clients qui ont été privés d'électricité au plus fort des pannes.

Sur une facture de 50 millions \$ que les inondations a laissée à Hydro, dont 90% sera toutefois payée par les gouvernements supérieurs en vertu de l'entente fédérale-provinciale, plus de 4 millions \$ l'ont été pour refaire le réseau de distribution à Jonquière, Chicoutimi, La Baie, Anse-Saint-Jean, Laterrière, Ferland-Boilleau et Hébertville. A cette somme, il faut ajouter les coûts reliés à la reconstruction de la ligne de 25 000 volts entre La Baie et Ferland-Boilleau, emportée par la rivière Ha! Ha!

Pour ses deux ouvrages de Pont-Arnaud et Chute-Garneau, dont les travaux de réparation vont s'échelonner jusqu'à l'an

2000, la facture sera 47,7 millions \$, dont 28,9 millions pour Pont-Arnaud et 18,8 million \$ pour le barrage situé en amont.

### Changements

Comme le souligne le responsable du bureau des affaires publiques d'Hydro-Québec au Saguenay/Lac-Saint-Jean, Daniel Giguère, la Société d'État en a profité pour modifier la conception de ses deux ouvrages, afin notamment de les rendre conformes aux nouvelles exigences sur la capacité d'évacuation des eaux provenant du Portage-des-Roches, afin d'éviter l'effet d'étranglement qui, en juillet 96, a fait en sorte que la rivière a contourné les barrages, les laissant à sec.

Ces exigences, ajoute Daniel Giguère, seront précisées d'ici à l'automne.

**DEMAIN: Les diverses actions en justice au lendemain du déluge sont encore à leurs étapes préliminaires.**



CHUTE GARNEAU - Cette photo nous montre la Chute Garneau dès le 5 août 1996, environ deux semaines après l'inondation survenue au Saguenay.

Seulement 1000 copies

# Le déluge immortalisé sur poster géant

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Une photo vaut bien plus que mille mots vous allez voir... La scène, avec un grand L, du

déluge qui marquera le Saguenay-Lac-Saint-Jean jusqu'à la fin des temps, a été immortalisée sur un poster format géant. Celui-ci, imprimé en édition limitée de 1000 copies sera vendu à partir

d'aujourd'hui au centre commercial Place du Royaume, au coût de 5 \$.

Il s'agit d'un cliché tiré du satellite météorologique NOAA-14 le 20 juillet 1996, à 14 h, à 800 kilomètres d'altitude et capté et traité par le Laboratoire de télédétection de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC).

C'est justement grâce au Laboratoire de télédétection et au Centre canadien de télédétection (Ressources naturelles Canada) ainsi qu'à des partenaires commerciaux (Place du Royaume, Photo 10-4 et Concept Communications) que le poster est offert au grand public.

La fameuse virgule, comme l'a vulgarisé le président de la Commission Nicolet sur la gestion des barrages, apparaît dans toute sa splendeur, au milieu de couleurs vives, telles l'orange, le bleu et le vert, et explique pourquoi le Saguenay-Lac-Saint-Jean a été au cœur de la tourmente.

Avec éloquence, l'image, qui a aussi illustré la page couverture du rapport de la Commission Nicolet, montre l'origine de la dépression cyclonique jusqu'à sa fin, dans la réserve faunique des Laurentides. Une virgule qui part de la péninsule d'Ungava et va à la Baie d'Hudson, Baie de James, Grands-Lacs, Long Island et New York, Appalaches, Delaware, la baie de Chesapeake et la

Floride. Elle atteint les eaux chaudes du Gulf Stream où elle pompe de l'eau (quatre cellules de mini-ouragans) et revient vers l'ouest pour s'échoir sans avertissement au-dessus du massif des Laurentides.

Dans l'explication remise à ceux qui achèteront le poster, le professeur Gilles H. Lemieux dit: «C'est cette machine à pluie, s'il en est une, qui s'est enlisée au-dessus du territoire très restreint de la réserve faunique des Laurentides pour y laisser précipiter jusqu'à 262 mm de pluie en un même endroit en 50 heures.»

Pour le professionnel de recherche au Laboratoire de télédétection de l'UQAC, Raymond Bégin, les gens y trouveront une information importante dans cette image et «s'approprient leur environnement vertical».

M. Bégin fait partie d'une équipe de connaisseurs (étudiants et professionnels) qui seront à Place

du Royaume (en face de Pharmaprix), aujourd'hui jusqu'à samedi non seulement pour vendre mais surtout pour expliquer l'image de la dépression.

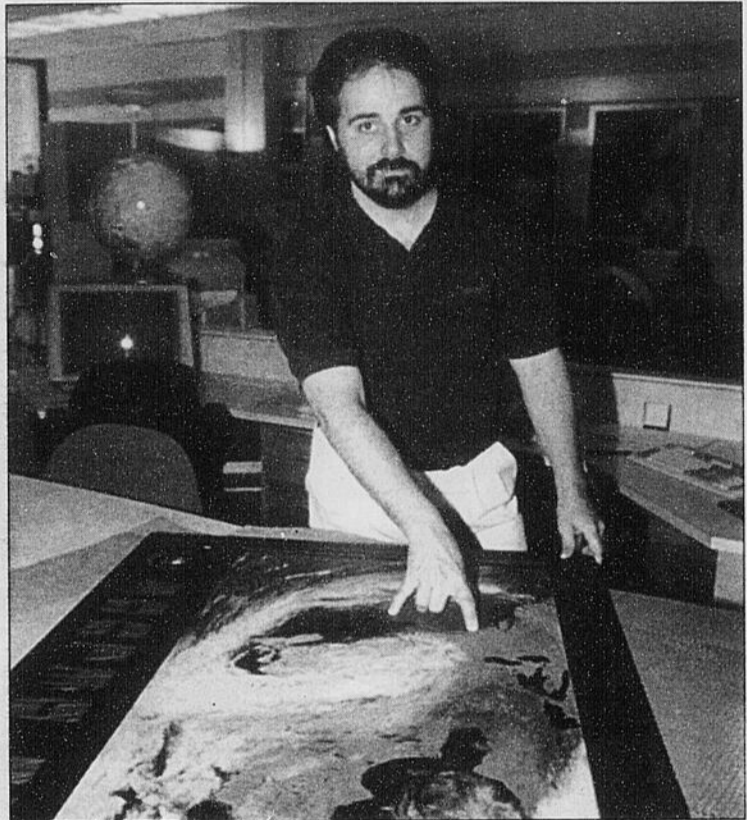
Le prix ne couvre pas les frais de montage, conception et d'impression du poster, dont les couleurs sont aussi vraies que nature.

Le poster rappelle aussi qu'au moment des précipitations sans précédent la terre brûlait au nord.

L'orange indique les ravages du feu, alors que le rouge vif démontre la chaleur au sud. Les nuages épais blancs et gris se profilent en virgule géante.

Le poster couvre le territoire de l'Est de l'Amérique et représente une superficie approximative de 4000 km du nord au sud et de 2400 km d'ouest en est.

De plus amples détails sont disponibles sur le site du professeur Lemieux, dont l'adresse est glemieux@uqac.quebec.ca.



TOUCHANT! - Ce poster géant offre des couleurs vives, telles l'orange, le bleu et le vert, et explique pourquoi le Saguenay-Lac-Saint-Jean a été au cœur de la tourmente.

(Photo Michel Tremblay)

**SERVICE ELECTRO ENAGERS AGAMIE** 980, boul. de l'Université Chicoutimi 418-543-0267 800-463-9864

**SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS KitchenAid**

Dépôt de service autorisé **Inglis** **Admiral** **Whirlpool** **ROPER** **WOODS**

Robot culinaire réusine 199 \$

**Service de pièces de toutes marques**

## WAL-MART®

### BAS PRIX QUOTIDIENS AMÉLIORÉS! *Toujours*

**Pneu radial toute saison Ulysses BH**  
Pneu ceinturé d'acier à sculpture dessinée par ordinateur.

**4 POUR 99<sup>88</sup> chac.**  
Tous les jours

Dimensions	chac.	4 POUR
P155/80R13	24,97	99,88
P175/80R13	34,97	139,88
P185/80R13	38,97	155,88
P185/75R14	41,97	167,88
P195/75R14	44,97	179,88
P205/75R14	47,97	191,88
P205/75R15	49,97	199,88
P215/75R15	52,97	211,88
P225/75R15	55,97	223,88
P235/75R15	58,97	235,88

L'achat de pneus chez Wal-Mart comprend: • Installation • Nouvelle tige de soupape • Rotation à tous les 1000 km • Garantie contre les dommages routiers • Garantie nationale • Réparation de pneu. Offert seulement dans les succursales avec un Centre de l'auto.

**ENERGIZER** **La meilleure batterie DT-375 Wal-Mart**  
375 A au démarrage à froid.

**49<sup>97</sup> chac.**  
Tous les jours

**Batterie pour bateau**  
N° 24M-500N.

**CHUTE DE PRIX**  
**52<sup>97</sup> chac.**  
COÛTAIT 58,97

**ENERGIZER** **UI-300N**  
Batterie pour tondeuse et tracteur de jardin.

**29<sup>97</sup> chac.**  
Tous les jours

**Nettoyant d'insectes Wal-Mart**  
Ne laisse aucune trace sur le pare-brise. 4 l.

**97<sup>97</sup> chac.**  
Tous les jours

**PNEU ET LUBRIFICATION EXPRESS**  
Gardez votre véhicule en bon état. Aucun rendez-vous nécessaire! L'huile Quaker State est utilisée dans certains Centre de l'auto. Lorsque vous choisissez notre option vidange d'huile, nous vous offrons:

- Jusqu'à 5 litres d'huile à moteur 10W30 en vedette (Garantie de véhicules neufs approuvée)
- L'installation d'un nouveau filtre à huile (en stock)
- Une lubrification du châssis (s'il y a lieu)
- Une inspection visuelle sous le capot

Supplément de 2 \$ pour l'huile en bouteille. Supplément pour l'huile synthétique. Offert seulement dans les succursales avec un Centre de l'auto.

**17<sup>97</sup> chac.**  
Tous les jours (Le pluspart des véhicules)

**CECI N'EST PAS UN SOLDE**  
IL S'AGIT DE NOS NOUVEAUX BAS PRIX QUOTIDIENS AMÉLIORÉS!

**Huile à moteur Castrol GTX 10W30**

- Pour une protection maximum contre la viscosité et le claquage thermique.
- 1 l.

**CHUTE DE PRIX**  
**147<sup>97</sup> chac.**  
COÛTAIT 1,72

**NE PERDEZ PAS VOTRE FRAICHEUR CÉT ÉTÉ**

**VIDANGE ET REMPLISSAGE DU SYSTÈME DE REFRIGÉRISEMENT**

**SEULEMENT 37<sup>97</sup>**

SEULE UNE CREVAISON CAUSE PLUS DE PANNES QUE LA SURCHAUFFE DU SYSTÈME DE REFRIGÉRISEMENT. ALORS POURQUOI ATTENDRE QUE CELA VOUS ARRIVE.

RENDEZ-VOUS À NOTRE CENTRE PNEU ET LUBRIFICATION EXPRESS ET NOUS:

- VIDANGERONS ET NETTOIERONS LE SYSTÈME DE REFRIGÉRISEMENT
- REMPLACERONS L'ANTIGEL
- VÉRIFIERONS LES TUYAUX ET LES COURROIES
- VÉRIFIERONS LE FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT
- LUBRIFIERONS LA POMPE À EAU
- AJOUTERONS UNE BOUTEILLE DE LIQUIDE ANTIFUITE AU SYSTÈME DE REFRIGÉRISEMENT POUR AIDER À LE PROTÉGER CONTRE LES PETITES FUITES

Place du Royaume Chicoutimi 693-1722

## LE CENTRE TOURISTIQUE DU MONT-ÉDOUARD

**Vous offre cet été**

### VÉLO DE MONTAGNE

- Plusieurs kilomètres de sentiers
- Parcours de La Coupe Canada.
- Location de vélo disponible

### RANDONNÉE PANORAMIQUE EN TÉLÉSIÈGE

- Avec vue magnifique sur le Fjord
- À plus de 600 mètres d'altitude

**Samedi et dimanche: 11 h à 15 h**  
**Lundi, mercredi et vendredi: du 14 juillet au 1er août: 11 h à 15 h**

### JOURNÉE PLEIN AIR POUR LES GROUPES

Épluchette de blé d'inde, animation et activités: volleyball, fer à cheval et randonnée à vélo.

POUR INFORMATIONS OU RÉSERVATIONS:

# 272-2927

## COUPON RABAIS

Location de vélo

**5\$ de rabais sur 1/2 journée de location**

**10\$ de rabais sur 1 journée de location**

Présentation du coupon obligatoire

LE QUOTIDIEN, le Mercredi 16 Juillet 1997

# Les infirmières manifestent à Roberval

ROBERVAL (JG) - Importante manifestation, hier après-midi, à l'Hôtel-Dieu de Roberval. Une soixantaine d'infirmières et d'infirmiers auxiliaires ont fait valoir leur opposition à la fermeture de 23 postes d'auxiliaires dans le giron de la réorganisation découlant des départs et des mises à la retraite.



G I R A R D

L'importante délégation a été rencontrée, sans prévenir, le directeur général, André-Guy Cloutier, et la présidente du conseil d'administration, France Guay, qui, avec d'autres membres du CA, scrutaient les états financiers avant la tenue de l'assemblée mensuelle en fin d'après-midi.

Organisée par le syndicat CSN et l'Ordre des infirmières auxiliaires de l'établissement, cette rencontre a permis aux manifestants de faire part de toutes les appréhensions et les inquiétudes quant au maintien des infirmières et infirmiers auxiliaires dans l'hôpital. Louis-René Côté, agent de griefs à la CSN, juge ces fermetures non justifiées. «On s'aperçoit que ce n'est pas justifié de remplacer les postes par des infirmières à des salaires plus élevés. Ce n'est pas justifiable comme administrateur», dit-il.

Dans ce dossier, les manifestants ont mis en cause le travail

de la directrice des soins infirmiers, Guy-Anne Garceau. Il appert, selon la présidente de l'Ordre, Jeannine Tremblay, que «la direction ne veut rien savoir de nous autres».

Il semble qu'au comité de gestion des soins les infirmières auxiliaires ne peuvent pas s'exprimer.

Devant la délégation, le directeur général a donné l'assurance que cette conversion des postes ne se ferait pas avant le 28 juillet, jour d'une rencontre entre les partis à ce sujet. La présidente, France Guay, a indiqué que l'information exacte allait circuler et qu'on allait s'assurer que tous les partis pourront s'exprimer.

Il y a un an, l'hôpital comptait 150 postes d'auxiliaires. Il y en a maintenant 115. Sans compter les 23 autres en question. Pourtant, disent les tenants, nous sommes compétents et capables de dispenser les services requis.

Le directeur général, André-Guy Cloutier, n'a pas apprécié la présence de la presse à cette manifestation calme et disciplinée. Selon lui, on ne règle pas les problèmes de régie interne sur la place publique.

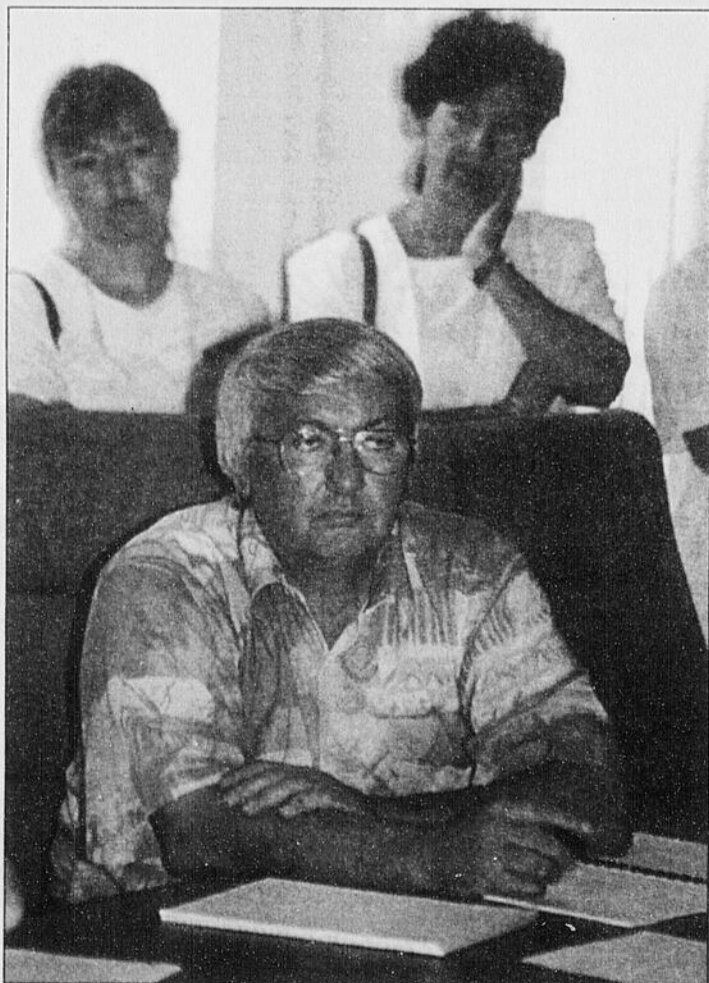
Quant aux manifestants, on se dit satisfait de la réaction du directeur général et de la présidente du CA.



**SORTIE** - Une soixantaine d'infirmières et d'infirmiers ont demandé des explications à la direction de l'Hôpital de Roberval, hier, pour démontrer qu'ils s'opposaient aux coupures de postes. (Photo Steeve Tremblay)

## Modifications

# La direction entend économiser 700 000 \$



**MESURES** - André-Guy Cloutier est directeur général de l'Hôpital de Roberval. Il a présenté la réforme administrative de son établissement, hier, devant des infirmiers et infirmières. (Photo Steeve Tremblay)

ROBERVAL (JG) - Le conseil d'administration de l'Hôtel-Dieu de Roberval a approuvé, hier soir, plusieurs modifications à la structure administrative de l'établissement.

Ces modifications généreront des économies annuelles de quelque 700 000 \$.

Ainsi donc, on a fermé 11 postes d'encadrement dont trois cadres supérieurs et huit cadres intermédiaires. Ces modifications apportent aussi des changements aux fonctions touchant 13 postes cadres.

En assemblée extraordinaire, le conseil présidé par France Guay a accepté ce plan de transformation de la structure administrative. «Tout en répondant à des impératifs économiques, la révision et la modernisation de l'ensemble de la structure administrative et de support nous permettent de mieux préserver les services directs à la population conformément à la mission de l'établissement», explique le directeur général, André-Guy Cloutier.

Ainsi, le poste de directeur adjoint occupé par Raynald Gagnon, qui quittera pour la retraite en septembre prochain, n'existe plus. On a fermé le poste de directeur des services psychosociaux occupé par Laval Laber-

ge. Celui-ci demeure en poste comme directeur de la programmation à la direction générale et occupera, à compter du premier octobre, le poste d'adjoint au directeur général. On a aboli le poste de directeur de la mise en place du plan de transformation occupé par Claude Théberge et celui de directeur des services aux établissements. Benoît Poirier remplissait cette charge. Il remplira jusqu'en juillet 1998 les fonctions de chef des services auxiliaires (Foyers).

Par ailleurs, Jean-Claude Lavoie devient directeur des services des ressources financières et matérielles. Quant aux réaménagements à l'organisation de la direction des ressources humaines, on a nommé Odette Boivin au poste de développement organisationnel qui comprend la formation, la qualité et la gestion des plaintes et dotation. Jocelyn Bolduc (hôpital) et Richard Thibault (foyers) s'occuperont des relations de travail et avantages sociaux. Ce dernier cumulera ses fonctions avec celles qu'il détient actuellement de chef de centre de jour.

Au cours de cette réunion spéciale, on a déposé les états financiers 1996-1997 qui se soldent par un déficit de 2 115 432 \$.

(Autre texte page 9)

## Voleurs gourmets

ST-ATHANASE (PC) - Des voleurs gourmets se sont emparés de quelques 5000 truites dans une pisciculture de St-Athanase dans le Témiscouata en fin de semaine dernière.

Le propriétaire, M. Renaud Lavoie, a eu la surprise de sa vie lorsque, voulant nourrir ses poissons, il s'est aperçu que seulement quelques-uns avaient répondu à l'appel.

«Il sera difficile de faire la preuve du nombre de truites qui ont disparues, mais l'homme a bien porté plainte pour le vol d'entre 5000 et 6000 truites et nous devons nous fier à sa parole», dit le caporal Mercier de la Sûreté du Québec de Notre-Dame-du-Lac. Selon les premières constatations, les voleurs se seraient servi d'un filet et auraient simplement drainé le petit lac de 150 pieds d'un bout à l'autre. Ils n'ont eu ensuite qu'à récolter le fruit de leur pêche. La valeur de la marchandise est évaluée à 16 000 \$.

## Photo-Police condamné

MONTREAL (PC) - La cour supérieure a condamné l'hebdomadaire Photo-Police à verser 24 900 \$ à une femme dont la photographie a été publiée par le journal. Cette dame ne faisait qu'accompagner son conjoint au tribunal où il devait répondre à des accusations de nature sexuelle.

La dame dit avoir été traumatisée par la publication de sa photographie. Elle a affirmé au tribunal avoir été obligée de quitter son emploi, avoir perdu ses amis et, enfin, en être venue à rompre avec son conjoint.

Pour le juge Claude Chicoine, de la Cour supérieure, le débat est complexe: d'une part, une personne se plaint de ce que cette publication a porté atteinte à son droit à la vie privée et à l'anonymat. De l'autre, un organe de presse brandit le droit du public à l'information et affirme que la dame, en accompagnant son conjoint au tribunal, avait abandonné son droit à l'anonymat.

## Criminels

OTTAWA (PC) - La police est à la poursuite d'une bande de criminels aux méthodes dignes de celles de Jesse James, qui ont commis une douzaine de vols de trains dans les Maritimes, au Québec et en Ontario, depuis Noël.

Des trains de marchandises du Canadien National (CN) et du Canadien Pacifique (CP) ont été la cible de ces méfaits, imputés pour la plupart à des ressortissants roumains.

Le plus souvent, les bandits s'introduisent dans les wagons d'un train garé dans une cour de triage afin d'y recevoir son chargement de marchandises ou le plein de carburant. Une fois le train en marche, ils vident les wagons de leur contenu qu'ils balancent à des complices suivant le convoi en camion, ou encore dans des fossés où ils viennent ensuite récupérer leur butin.



## Le père Jean de Quen revient au Piékouagami

350 ans plus tard, le jésuite Jean de Quen reviendra, ce soir, au Piékouagami où il fut le premier blanc à contempler la splendeur.

Il empruntera la physionomie du Jonquiérois Jean-François Caron dans la nouvelle reconstitution historique imaginée par le maître des méga spectacles, le Chicoutimien Ghislain Bouchard. La première de «La grande embardée... au pays bleu» sera présentée à plus d'un milliard d'invités, sur une immense scène extérieure installée dans le Parc du Juvénat. Les 225 comédiens et figurants donneront neuf autres représentations jusqu'au 27 juillet. Si la pluie intervient, les soirées annulées seront reprises en août.



BERTRAND TREMBLAY

Le personnage du père Jean de Quen a déjà fait une première apparition au site de «Robe Noire» de Saint-Félix-d'Otis, samedi dernier, pour commémorer sa remontée, en canot, du Saguenay jusqu'au lac qui porte maintenant son nom.

Il fallait du courage à l'époque car les Montagnais avaient enveloppé le fjord de mystère pour préserver le riche territoire de chasse qu'ils exploitaient en exclusivité. «Ils exagéraient à dessein les dangers de la navigation, signale Mgr Victor Tremblay dans son «Histoire du Saguenay», en prétendant qu'aucun «visage pâle» n'était capable d'en remonter le cours, tant les chutes et les précipices étaient épouvantables. Certains d'entre eux assuraient même que dans ce pays-là vivaient des hommes féroces qui dévoreraient l'imprudent qui oserait s'y aventurer.»

On pressent d'ailleurs cette méfiance quand le missionnaire-explorateur fait référence, dans ses «Relations» - véritable journal des jésuites - de ce «fleuve profond... aux rives escarpées de montagnes affreuses», que les plus gros navires peuvent sillonner sans crainte de s'échouer.

Mais quand il atteint le grand lac, il est rassuré et rempli d'émerveillement. Le Piékouagami, qui lui parut faussement profond, regorgeait à l'époque d'une très grande variété de poissons. Son réseau de rivières servait de «chemin aux petites nations qui sont dans les terres pour venir pêcher dans le lac et pour entretenir le commerce et l'amitié qu'elles ont entre elles».

Le père Jean de Quen apparaît deux fois dans «La grande embardée...» Au début et à la fin. Le rôle le plus actif est celui d'un certain frère Téléphore, personnage fictif à travers lequel l'auteur raconte la petite histoire d'un passé beaucoup plus récent. Il est joué par Raoul Desmeules, un fils de Desbiens initié au théâtre par son association à la troupe «La Marmite» avant de faire carrière au ministère de la Culture qu'il vient de quitter pour écouler sa retraite dans la Vieille Capitale.

Ainsi donc, Ghislain Bouchard pourra vérifier, ce soir, si Dame nature se montre compréhensive, l'effet auprès d'un public averti de sa nouvelle fresque historique agrémentée de folklore et d'humour. Pendant ce temps, sa «Fabuleuse histoire» remplit toujours le Palais Municipal. Elle sera suivie d'un «Tour du monde de Jos. Maquillon» dont les modifications apportées par le nouveau metteur en scène Wajdi Mouawad suscite beaucoup de curiosité chez les habitués. Mais l'originale «Tournée folle du Grand Brûlé» n'aura vécu que le court mais fort étincelant espace prévu des fêtes de Laterrière, l'été dernier, avant d'être lavée dans l'intérêt populaire par le Déluge.

## CLIN D'OEIL

### Drames familiaux

Presque chaque jour les médias d'information nous révèlent la réalité épouvantable des drames familiaux. Pédophilie, meurtres et suicides nous rappellent que notre société souffre en silence. Mais quand le drame se passe dans ta cour, les événements prennent des proportions gigantesques qui nous sidèrent complètement. On essaie de se mettre dans la peau des proches, on ne parvient pas à comprendre, on s'interroge et on réfléchit sur le sens à donner à la vie. Ne sommes-nous pas tous un peu responsables de l'effritement des valeurs dans une société de plus en plus permissive et qui se réfugie dans la banalisation de ses tragédies?

R. Banford

JEANNE BLACKBURN  
CANDIDATE À LA MAIRIE?



## VOTRE OPINION

### Les nouveaux venus moins favorisés par l'aide sociale

Pour des raisons de santé, à 43 ans, il a fallu pour la première fois de ma vie après avoir élevé mes deux enfants tout en travaillant 40 heures par semaine, avoir besoin de l'aide sociale. On ne pourra pas dire que ma famille a coûté cher à l'État.

Voici comment la démarche s'est passée

Très malade depuis le mois de juin, j'ai demandé à la téléphoniste du BS de m'envoyer le formulaire par la poste.

Elle dit: vous ne venez pas le chercher?

Gentiment? Non. Mais comme si j'étais une enfant à qui il faut dire quoi faire. Je lui réponds que c'est impossible. On poursuit donc. Elle m'interroge sur mon adresse. Elle ne désire pas plier vraisemblablement à ma demande.

Elle rétorque: c'est quand même pas si loin!

Puis elle cherche à me culpabiliser davantage.

Elle me questionne sur mon âge!

Je ne vois pas l'utilité de ce renseignement pour le facteur en tout cas sinon pour me faire comprendre qu'il faut marcher pour avoir du BS qu'importe la situa-

tion de la personne.

Jusqu'ici, j'avais eu affaire qu'à une simple réceptionniste en mal de pouvoir probablement. Mais je n'étais pas au bout de mes peines, finalement, j'ai pu parler à un agent. Son téléphone était amplifié! Cela a pour effet de m'intimider. On aurait dit un général! Est-ce là le but? De mettre mal à l'aise les nouveaux venus? Je téléphone pas pour avoir de l'écho mais de l'aide.

Bref, je n'avais encore rien fait, rien reçu, je me sentais déjà comme une pariat de la société. Si le gouvernement cherche des fraudeurs, il devrait plutôt se tourner vers les bénéficiaires qui reçoivent du BS depuis plus de 15 ans! Ayant travaillé à des salaires ordinaires, j'ai habité les mêmes quartiers qu'eux (Saint-Paul, Saint-Antoine, Christ-Roi) et ils ont eu le temps en 15 ans de changer 3 fois de ménage, 5 fois de voiture et de s'acheter des roulotte neuves pour passer l'été au bord de l'eau à Saint-Gédéon ou à Falardeau. Ça m'a toujours crevé le coeur de les voir partir en pique-nique alors que je devais me taper le ménage les fins de semaine!

Aujourd'hui, on est victime de

l'économie. Mais ce sont ces crétiens qui ont bousillé le système avec l'aide du système (gouvernement, crédits, banques, commerces. C'est l'évidence même).

Tout ça pour dire que le danger n'est pas du côté des nouveaux arrivants au BS mais du côté des doyens et des doyennes du BS. C'est là -dedans qu'il faut fouiller et qu'il faut faire un grand ménage! Les histoires de lithium, de maladie mentale, on commence à en avoir assez. Qu'on accorde de l'aide à ceux qui veulent s'en sortir. Que les familles s'occupent de leurs handicapés mentaux. C'est le rôle des parents.

Quant aux femmes comme moi maintenant seule sans enfant à charge, qui ont eu le coeur de travailler au lieu de se promener en voiture toute la journée, il ne reste plus qu'à crever avec 497,00 \$ par mois et mourir à petit feu!

À quand des mesures pour les gens qui ont travaillé à l'extérieur et qui se retrouvent sans ressource. Il faudrait bien être juste aussi et valoriser le travail car il ne faudrait pas mettre tout le monde dans le même panier au BS.

Annette B  
du Christ-Roi.

# Syndiqués plutôt perplexes

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - «Comment a-t-on pu ignorer la Direction des soins infirmiers qui a mis en garde les membres du conseil d'administration sur le fait que les Centres d'hébergement des soins de longue durée (CHSLD) ne sont pas adéquats pour recevoir une clientèle lourde et qu'il est difficile de donner des soins de qualité et en toute sécurité.»

C'est ce que soutiennent les syndicats de l'Hôtel-Dieu de Roberval dans le dossier du maintien de la fermeture de 96 lits de longue durée.

D'ailleurs, il est possible que la presse soit invitée à constater cette réalité de visu. Les syndicats se penchent sur des moyens de relancer ce dossier, a appris Le Quotidien, hier soir.

De même, les familles des bénéficiaires pourraient s'en mêler.

Pour le moment, c'est la décep-

tion chez les syndiqués CSN et SINEQ. Une déception sans surprise. «Nous avons été très déçus par cette décision, mais pas surpris à outre mesure sachant que cette décision était prise encore une fois sur la base des mêmes rapports superficiels avec une vision à court terme, corrigés à la sauvette et soumis aux instances (conseil d'administration) à la dernière minute le soir du 30 juin», lit-on dans le communiqué de presse.

Ces rapports qualifiés de superficiels, qui sont au centre de cette controverse, seront remis à la presse afin que celle-ci puisse se faire une idée. Chose certaine, les syndicats s'interrogent quant à la fermeture d'un ou plusieurs CHSLD. «La fermeture d'un ou plusieurs CHSLD permettrait-elle de réaliser des économies importantes? Serait-il plus rentable de louer ou de vendre un ou des établissements à des promoteurs privés ou encore de déménager le CLSC dans ces espaces

libres», ajoute-t-on.

## Déficit

Dans cette optique, les syndicats s'inquiètent du déficit de 2,5 millions \$ qu'affiche l'hôpital. «Devra-t-on éliminer des services pour cesser d'augmenter le déficit ou même sauvegarder notre centre hospitalier? Serait-il plus logique de rentabiliser au maximum l'Hôtel-Dieu de Roberval?», se questionnent Louise Ménard (SINEQ) et Louis-René Côté (CSN).

Le maintien de la fermeture de 96 lits de longue durée à l'hôpital de Roberval continue de soulever des questions. Les syndicats espèrent une réaction de la population pour questionner et trouver une solution qui, à moyen et long terme, permettra de conserver les acquis de notre centre hospitalier en offrant une qualité pour les soins de courte et longue durée.

Chose certaine, les syndicats n'ont pas jeté la serviette dans ce dossier.



EXPLICATIONS - Murielle Bouchard dirige un des syndicats de l'Hôpital de Roberval. Elle pose des questions au conseil d'administration de l'institution hospitalière.

(Photo Steeve Tremblay)

## Jean Rochon adoptera une politique du médicament

QUEBEC (PC) - Le ministre de la Santé et des Services sociaux Jean Rochon fera adopter dès cet automne une politique du médicament afin de favoriser une meilleure utilisation, assurer une information adéquate aux usagers et professionnels et développer des stratégies de gestion des coûts.

### Concertation

Pour le conseiller et élaborer les stratégies et les moyens d'action de cette politique, M. Rochon a aussi mis en place un groupe de concertation, tel que le prévoit la Loi sur l'assurance-médicaments, et qui sera présidé par Denis Gagnon.

Les objectifs de la politique devront permettre une accessibilité «raisonnable et équitable aux médicaments», le développement de la recherche et assurer le suivi et «l'évaluation des stratégies d'action».

M. Rochon a rappelé qu'il peut déjà compter sur le Conseil consultatif de pharmacologie pour l'informer sur «la valeur thérapeutique et la justesse du prix des médicaments» et mettre à jour la liste des médicaments assurés.

Un comité de révision de l'utilisation des médicaments a aussi été créé le 23 avril. Il est composé de personnes désignées par des regroupements de professionnels dont le Collège des médecins et l'Ordre des pharmaciens.

«La formation du groupe de concertation, a précisé le ministre, mettra à contribution des connaissances essentielles et complémentaires à celles des experts scientifiques, celles des utilisateurs de médicaments et des intervenants directement concernés par la question du médicament.»



1647-1997

350<sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée de Jean de Quen au Lac-Saint-Jean

### MERCREDI 16 JUILLET

- 19 h 00: Arrivée de Jean de Quen accompagné de ses guides amérindiens
- 19 h 30: Ouverture officielle des Fêtes du 350<sup>e</sup>; cérémonie protocolaire
- 21 h 00: Première du spectacle: «La grande embardée... au pays bleu»

### JEUDI 17 JUILLET

- 9 h 00: Ouverture du site des Fêtes. Préparation et cuisson des mets traditionnels ilnu; chants au tambour, artisans
- 12 h 00: Repas traditionnel québécois du XVII<sup>e</sup> siècle
- 16 h 00: Dégustation des mets traditionnels ilnu
- 17 h 00: Lancement du livre: «Un lac, un fjord IV»
- 18 h 30: Repas traditionnel québécois du XVII<sup>e</sup> siècle
- 20 h 00: Spectacle: «Les retrouvailles musicales»
- 21 h 00: Spectacle: «La grande embardée... au pays bleu»
- 22 h 00: Spectacle: «Les quêteux»
- 00 h 00: Soirée disco sous la tente

### VENDREDI 18 JUILLET

- 9 h 00: Ouverture du site des Fêtes, Préparation et cuisson de mets traditionnels ilnu
- 11 h 00: Rassemblement des jeunes des terrains de jeux de la région
- 12 h 00: Repas traditionnel québécois du XVIII<sup>e</sup> siècle
- 14 h 00: Dégustation de mets traditionnels ilnu
- 17 h 00: Épluchette de blé d'inde à la manière ancestrale  
Artiste invités: Marie-Dominique Bergeron, violoniste  
Bertrand Bergeron, conteur
- 21 h 00: Spectacle: «La grande embardée... au pays bleu»
- 21 h 00: Spectacle: «Florent Volland», «Lucien-Gabriel Jouradin»
- 22 h 30: Soirée disco sous la tente

# 350 ans de coexistence DESBIENS, Lac-Saint-Jean 16 au 27 juillet 1997

## PROGRAMMATION

### Volet fête historique (16 au 20 juillet 1997)

#### SAMEDI 19 JUILLET (Journée des Piekuakamiulnutsh)

- 6 h 00: Préparation du Mukushan (repas traditionnel ilnu; service du repas à 17 h 00)
- 9 h 00: Ouverture du site des Fêtes
- 11 h 00: Animation culturelle ilnu
- 12 h 00: Repas traditionnel québécois du XIX<sup>e</sup> siècle
- 14 h 00: Animation culturelle ilnu
- 16 h 00: Spectacle: «La compagnie Franche de la marine»
- 17 h 00: Mukushan: repas traditionnel ilnu
- 19 h 00: Spectacle: «La compagnie Franche de la marine»
- 21 h 00: Spectacle: «Mario Jean»  
Spectacle: «La grande embardée... au pays bleu»
- 23 h 00: Feu d'artifice
- 23 h 15: Spectacle: «Le Dupuis Blues Band»
- 1 h 00: Soirée disco sous la tente

#### DIMANCHE 20 JUILLET

- 9 h 00: Ouverture du site des Fêtes
- 10 h 00: Messe traditionnelle
- 11 h 00: Brunch en plein air
- 14 h 00: Grande parade dans les rues de Desbiens
- 17 h 00: Repas traditionnel québécois du XX<sup>e</sup> siècle
- 18 h 30: Dégustation du gâteau de la Fête
- 20 h 00: Cérémonie de fermeture
- 20 h 45: Spectacle: «Arthur Petiquay»
- 21 h 00: Spectacle: «La grande embardée... au pays bleu»
- 21 h 30: Soirée disco sous la tente

#### LES ACTIVITÉS PERMANENTES:

- Campement traditionnel montagnais
- Exposition du Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouan
- Kiosques d'artisans
- Aire de restauration
- Symposium de peintres amateurs du Lac-Saint-Jean
- Animation populaire (maquillage, clowns, etc.)

### Volet spectacle historique (16 au 27 juillet 1997)

## LE GRANDE EMBARDÉE... AU PAYS BLEU

(Conçue et mise en scène par Ghislain Bouchard)

Du mercredi au dimanche à 21 heures

Au parc du Juvénat des Frères Maristes  
600, 7<sup>e</sup> avenue, Desbiens, Lac-Saint-Jean

En cas de pluie sévère, remis entre le 30 juillet et le 3 août

ABITIBI-PRICE  
UNITE D'AFFAIRES ALMA  
UNITE D'AFFAIRES KENOAGAMI



MRC  
LAC-SAINT-JEAN EST  
675, rue Collard Ouest, Alma  
Lac-Saint-Jean (Québec) G8B 1N1  
Tél.: (418) 668-3023 Télécopieur: (418) 668-5112



Coûts: 20\$  
Réservations:  
(418) 346-5490

# Fournier a obtenu un contrat de 577 328 \$

QUEBEC (PC)-Le ministère des Relations internationales a accordé un contrat de services professionnels au coût de 577 328 \$ à Jean Fournier, ex-chef de cabinet du ministre de la Santé et des services sociaux Jean Rochon, de 1994 jusqu'à son départ le 28 février 1997.

A compter du 14 août de cette année, M. Fournier agira à titre de conseiller aux nouvelles technolo-

gies et à la santé à la Délégation générale du Québec à Paris, une fonction jusque-là inédite.

Le contrat de services, approuvé par le Conseil du trésor le 25 juin, est d'une durée d'un an et peut être automatiquement renouvelé jusqu'au 14 août de l'an 2000.

Hier, au ministère de la Santé, on a aussi confirmé que M. Fournier a reçu une prime de départ d'environ 40 000 \$, soit l'équivalent d'un mois

de salaire par six mois de services au cabinet du ministre de la Santé.

Aux communications des Relations internationales, on a expliqué que même dans un contexte économique difficile la décision d'accorder un tel contrat «est très justifiable sur le plan administratif» puisqu'elle permet au gouvernement d'assurer le suivi de ses missions commerciales et techniques à l'étranger.

Le mandat confié à M. Fournier précise, entre autres, qu'il devra «tirer profit de l'expertise française là où elle peut être utile à la restructuration des services de santé en cours au Québec et au développement des industries de la santé».

Il sera appelé «à identifier les champs d'application représentant un intérêt certain pour le Québec (comme la promotion des industries de la santé et la gestion des coûts) et proposer les interventions stratégiques conséquentes». M. Fournier assurera «une présence dynamique du Québec dans le

secteur des technologies de l'information, un accroissement des produits et contenus et applications en français ainsi que le développement de partenariats institutionnels, industriels et commerciaux».

M. Fournier a quitté le poste de chef de cabinet du ministre le 28 février.

Ce départ, cependant, ne l'avait pas empêché d'accompagner M. Rochon lors d'une mission en France à la fin de mars et au début d'avril et au cours de laquelle il a participé à la signature d'une série d'ententes de coopération.

Avec les forces de l'OTAN

## Le colonel Marcotte en Bosnie

par Christine Tremblay

BAGOTVILLE (CT) - Le colonel Benoît Marcotte de la Base de Bagotville pourrait diriger le détachement de six CF-18 de la Base de Cold Lake qui participera aux opérations de la Force de stabilisation de l'OTAN (SFOR) en Bosnie-Herzégovine.

Le colonel Marcotte fait effectivement partie des quelques candidats considérés par l'état-major de la Défense nationale

pour le choix du commandant de ce détachement spécial.

Le processus de sélection suit son cours alors que le départ de la mission est prévu pour la mi-août.

L'opération d'une durée de trois mois fait suite à la décision du ministre de la Défense nationale, Art Eggleton, de soutenir les opérations de la SFOR en contribuant à la capacité opérationnelle de la force aérienne de

l'OTAN.

Selon un communiqué de presse émis par la Défense nationale, les chasseurs CF-18 et jusqu'à 125 militaires de la 4e Escadre de la Base de Cold Lake, en Alberta, se rendront à Aviano, en Italie, où se trouve leur base d'opération. Ils effectueront des patrouilles aériennes au-dessus de la Bosnie afin d'aider l'OTAN à détecter les cas de violation de la «zone d'exclusion aérienne».

## Nouveau travail des nutritionnistes

MONTREAL (PC)-Les nutritionnistes s'intéressent maintenant aussi à ce qu'on peut ajouter à l'alimentation pour améliorer sa santé, et non seulement à ce qu'on doit en soustraire.

Les diététistes et nutritionnistes explorent aujourd'hui «de nouvelles avenues qui dépassent le «coupez le gras, coupez le cholestérol et cherchez s'il l'on peut ajouter des éléments plutôt que d'en soustraire», expliquait en entrevue la diététiste Louise Lambert-Lagacé, qui a signé plusieurs ouvrages en

matière de saine alimentation.

Du 27 juillet au 1er août se tiendra à Montréal le 16e congrès international de nutrition. Ce congrès, qui ne se tient qu'une fois aux quatre ans, permet de faire le point sur les découvertes, la recherche en alimentation et les nouvelles tendances.

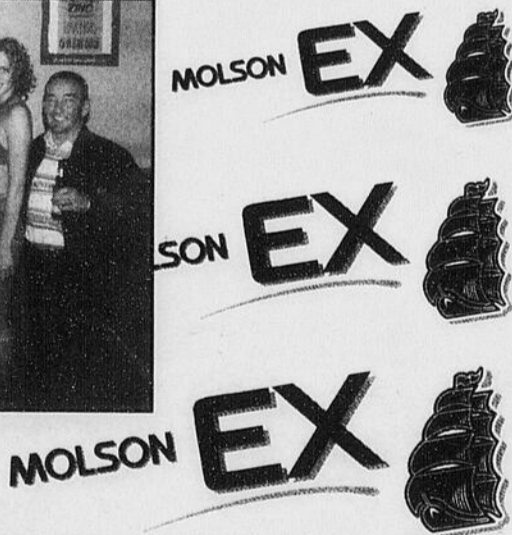
Quelque 140 pays y enverront 3500 délégués, de même que l'UNICEF et l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) de l'ONU. Si vous vous pensiez à la fine pointe des débats en nutrition

parce que vous aviez enfin réussi à différencier les gras polyinsaturés des gras monoinsaturés des gras saturés et des gras hydrogénés, détrompez-vous. Le nouvel intérêt des nutritionnistes s'appelle la leptine et on étudie ses propriétés dans la perte de poids. Il semble que cette nouvelle protéine, produite par le corps humain, serait moins efficace chez certaines personnes pour la combustion des graisses. Cette découverte de la biologie sera plus largement expliquée au congrès.

## Finalistes du Beach Party



Lors du Beach Party Molson Ex tenu au bar Le Zinc de Jonquière, voici les 6 finalistes en compagnie de M. Robert Lapointe et les représentants des Brasseries Molson, M. Germain Merette et M. Bernard Lapointe.



357872

*Le Rêve de Marguerite*

**COMÉDIE MUSICALE À GRAND DÉPLOIEMENT**

**Palais des Sports de Jonquière**  
(salle climatisée)  
**du 26 juin au 3 août 97**



Réservez dès maintenant!

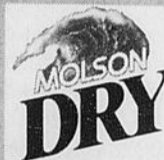
**SPÉCIAL 2 pour 1 JUSQU'À LA FIN DES REPRÉSENTATIONS**

- Plus de 150 comédiens
  - Plus de 500 costumes
  - Des centaines de bénévoles
- APPORTEZ VOTRE COUSSIN

- Scène du déluge grandiose
  - Des effets spéciaux spectaculaires
  - Des éclairages d'une grande beauté
  - Une mise en scène audacieuse de Dominick Bédard
- Les représentations débutent à 20 h

**Le spectacle de l'été**

Une présentation de:



Une collaboration de:



**Bell Mobilité**

Réservez maintenant:

Bureau «Rêve de Marguerite»:

**547-0444**

ou

**1-888-547-0444**

(sans frais)

Billetterie Palais des Sports

**546-2167**

**TARIFS**

(par billet, taxes et prix de billetterie inclus)

**BILLET INDIVIDUEL 22 \$**

**Entrée gratuite pour enfants**

(12 ans et moins)  
accompagnés d'un adulte

**CFIX**  
**Rock détente**  
96.9 FM  
www.rock-detente.com  
**MA RADIO AU BOULOT**

**GAGNEZ UN VOYAGE à Memphis pour 2 avec CFIX ROCK détente.**

Écoutez l'émission la plus musicale le matin de 6 à 9 et soyez aux premières loges pour vivre les activités entourant le 20e anniversaire de la disparition du «KING» Elvis Presley.

e-mail: cfix@rock-detente.com

**CFIX**  
**Rock détente**  
96.9 FM  
www.rock-detente.com  
**MA RADIO AU BOULOT**

Choix des touristes

# Le Zoo et Val-Jaibert viennent en tête de liste

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Les touristes qui s'arrêtent à Roberval pour de l'information s'intéressent principalement au Zoo et à Val-Jaibert.

Ces deux sites sont les plus convoités par la clientèle touristique alors que le Musée amérindien de Mashteuatsh a la cote

chez les Européens, les Français particulièrement.

Catherine Tremblay et Jimmy Saint-Pierre, deux des quatre préposés au kiosque touristique robervalois, notent que la clientèle afflue depuis le début des vacances de la construction. Le nombre journalier de clients est passé de 60 à 90.

Les préposés offrent la panoplie des sites et services existant sur le territoire. Le Vieux Moulin de La Doré et les Grands Jardins de Normandin suscitent de plus en plus l'intérêt des visiteurs, note-t-on.

Gîtes

Chez la clientèle européenne, on désire demeurer dans les gîtes, question de vivre une expérience de vie au sein d'une famille. Le kiosque propose les gîtes reconnus par l'ATR.

Fait inusité. Un Français, passionné par les bêtes sauvages, cherchait un ours dans les rues de Roberval! L'anecdote fait rire et on l'a dirigé vers le Zoo. Coté service, le kiosque offre aux visiteurs la possibilité de se restaurer avec vuesur lac. Un service bien apprécié.



VISITEURS - Catherine Tremblay et Jimmy Saint-Pierre, deux des quatre préposés au kiosque touristique robervalois, savent guider les touristes dans le secteur de Roberval.

(Photo Steeve Tremblay)

Déchets

## Chicoutimi proposera une solution

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - Les dirigeants de la ville de Chicoutimi, les mêmes qui ont sérieusement jeté du sable dans l'engrenage du dossier de l'enfouissement sanitaire à la MRC du Fjord, vont proposer ce matin au préfet Noël Tremblay une solution finale.

C'est le directeur des communications de la ville de Chicoutimi, Denis Dahl, qui a informé la presse d'une rencontre entre le maire Ulric Blackburn et le préfet Noël Tremblay. Le déjeuner-rencontre a lieu ce matin. Il s'agit en fait d'une réponse à l'invitation déjà lancée par le préfet de la MRC afin de ramener tout le monde à la table pour trouver une solution avantageuse pour le contribuable.

«Pour le maire de Chicoutimi, il ne fait aucun doute que ce dossier nécessite une prise de décision rapide et c'est pourquoi il entend porter à l'attention du préfet une proposition d'entente qui mettrait une fin définitive à la saga de la gestion des déchets au Haut-Saguenay», précise le communiqué.

Il a été impossible, hier d'en apprendre plus long sur la proposition finale qu'entend faire la ville de Chicoutimi. Joint chez lui, le préfet Noël Tremblay n'a émis aucun commentaire, si ce n'est qu'il souhaitait toujours une solution équitable pour les contribuables dans le dossier de l'enfouissement sanitaire.

Lors de l'ouverture publique des dernières soumissions pour l'obtention du contrat de la gestion des déchets sur le territoire de la MRC du Fjord, le partenaire de Chicoutimi, la firme AES, proposait le traitement des déchets à un prix de 86 \$ la tonne. Ce qui en avait fait sursauter plus d'un à la table de la MRC. Les soumissions avaient toutefois été rejetées puisque les quatre avaient été jugées non conformes.

Tout indique que depuis, la ville de Chicoutimi a repris les discussions avec le promoteur AES afin d'en arriver à une nouvelle proposition. Il serait surprenant, pour ne pas dire impossible, que la solution chicoutimienne ne passe pas par la firme AES.

# Obtenez 3 200\$ de rabais\*



## Aerosport XLT 97

### ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE :

- Moteur V6 de 3 L
- Transmission automatique 4 vitesses
- Climatiseur
- 7 passagers
- Radio AM/FM stéréo/cassettes
- Porte-bagages
- Sac gonflable côté conducteur

PLUS

### GRUPE DÉCOR SPORT :

- Pare-chocs métallisé ultra-brillant
- Marchepieds
- Peinture deux tons
- Jupe de pare-chocs avant
- Calandre de teinte harmonisée
- Bandes décoratives



# 16 995 \$\*\*

\* 3 200 \$ est composé de 2 000 \$ de remise du manufacturier et de 1 200 \$ de rabais. \*\* 3 200 \$ de rabais et de remise inclus. TPS et TVQ payables sur le plein prix d'achat avant la déduction de la remise. Transport (875 \$), immatriculation et taxes applicables en sus.

Commanditaire officiel des Expos de Montréal



OFFRE D'UNE DURÉE TRÈS LIMITÉE

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 \$. Voyez votre concessionnaire pour les détails.



Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury



357614

# Fourre-tout



## Bonne idée pour la publicité

Notre photographe Steve Tremblay était à Dolbeau lundi dernier à l'occasion du Festival Western. Il a croqué sur sa pellicule cette jolie jeune fille, Alexandra Cloutier de Mistassini, qui se délectait en savourant un hot dog de Super Frite. On entend à la radio la publicité de cette chaîne de restaurant avec Guy A. Lepage. N'est-ce pas qu'Alexandra ferait une merveilleuse «Mademoiselle Super Frite» pour une publicité écrite dans *Le Quotidien* ou le *Progrès-Dimanche*, par exemple. L'idée est lancée et on peut espérer!

## On se souviendra longtemps...

C'est vendredi prochain qu'on procédera au lancement officiel de la chanson produite par Chantale Hamel et son équipe après le déluge de juillet dernier.

«On se souviendra longtemps...il y a déjà un an» sera diffusée simultanément vendredi à 15 heures sur les ondes des radios CFIX Rock Détente, KYK-FM et Antenne 6. A 18h10, le groupe sera sur le plateau de l'émission «Ce soir estival» de RS-Télévision pour le lancement du vidéoclip qui sera retransmis à la Brasserie Mario Tremblay d'Alma, la Cage aux Sports de Chicoutimi et

au Bar L'Orchidée du Motel Richelieu à Jonquières.

Le lendemain les gens pourront entendre le groupe au Bassin de Chicoutimi entre 9 heures et midi, à 18h30 à la Place du 150e de Ville de La Baie et au Vieux-Port de Chicoutimi à 21 heures.

Enfin, le vidéoclip sera présenté le samedi 19 juillet entre midi et 13 heures sur les ondes de Musique Plus.

Le disque se vend 8\$ et on peut s'en procurer à la Pulperie de Chicoutimi, chez Archambeault Musique, chez JASS de Jonquières et chez Gello Musique à Alma.

## Question de goût

On connaissait jusqu'à maintenant quatre saveurs: le sucré, l'acide, le salé et l'amer. Mais selon deux scientifiques de l'université de Miami, il pourrait en exister une cinquième: l'«unami», un mot japonais qui se traduit approximativement par «délicieux».

Une dépêche de l'Associated Press nous apprend que ces chercheurs affirment que certaines papilles gustatives dans la bouche des animaux ne réagissent qu'au glutamate de sodium (GS) qu'on trouve dans pratiquement tous les aliments et qui a un goût proche de celui de la viande.

L'industrie alimentaire savait depuis des années qu'en ajoutant du GS aux casse-croûtes et aux repas, cela donne envie de manger davantage. Mais jusqu'à présent, les scientifiques ne savaient pas pourquoi.

Selon les chercheurs, si vous voulez toujours une deuxième ration de tomates, de pamplemousses, de pommes de terre, de pommes, d'oranges ou de champignons, c'est probablement parce qu'ils contiennent beaucoup de GS. Beaucoup d'aliments pour animaux en sont également dotés.

Les deux hommes ont comparé leurs recherches avec celles d'autres laboratoires et ils présenteront les résultats de leur étude lors d'un symposium du goût le mois prochain. Selon eux, le GS a un effet sur les papilles gustatives qui font parvenir des signaux électriques au cerveau.

Le cerveau, inconscient de la présence de l'unami dans la bouche, envoie ensuite ses propres signaux au corps qui veut plus de nourriture.

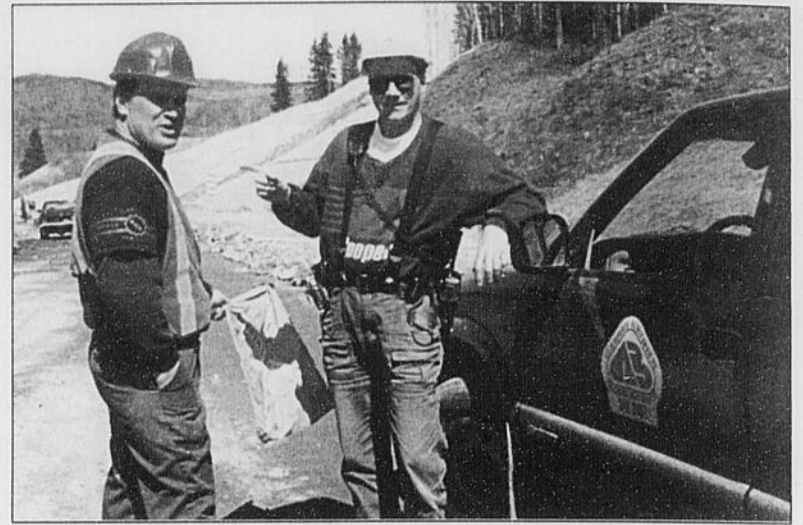
Stephen Roper, professeur de physiologie et de biophysique, a comparé l'effet du GS sur les papilles gustatives à une clé utilisée pour démarrer le moteur d'un véhicule.

Quand les nutritionnistes auront trouvé, ils devraient pouvoir stimuler les papilles gustatives des gens qui n'ont pas envie de manger, selon les chercheurs. Cela pourrait être utile par exemple pour les personnes souffrant d'un cancer de la bouche qui ont perdu leur sens du goût ou pour des personnes âgées qui dépérissent parce qu'elles ont perdu l'appétit.

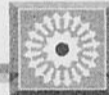
## Don de Provigo

Les dix supermarchés Provigo du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont remis 5898\$ à la Fabuleuse Histoire d'un Royaume dans le cadre de sa promotion du gâteau sablé aux fraises. En effet, Provigo offrait \$1 à La Fabuleuse pour chaque gâteau vendu entre le 16 et le 29 juin. L'objectif était d'amasser 5000\$. Mission accomplie!

Gilles Lalancette



**AU TRAVAIL** - Les automobilistes qui sont passés par la route 175 entre Ville de La Baie et Saint-Félix-d'Otis ont sûrement constaté que d'importants travaux de réfection étaient en cours. Ils ont aussi eu l'occasion de croiser des travailleurs qui besognaient sur ce chantier. Steeve Gagnon, signaleur et Harold Murray, technicien en génie civil étaient du nombre. Nous leur souhaitons bonne vacances.



## EN BAVARDANT

• La Société d'horticulture de Chicoutimi est présentement en période d'inscription pour le concours «Maisons, balcons et commerces fleuris». La date limite pour s'inscrire est le 31 juillet et si vous désirez participer communiquez avec THÉRÈSE RIVARD au 696-4659. Le coût est de 17\$ pour ceux et celles qui ne sont pas membre de la Société.

• Le Centre touristique du Lac-Kénogami présente deux pièces de théâtre pour enfants demain à 13h30 au camping du Lac-Kénogami. Le groupe Le Fétouillard jouera Les trois petits cochons et Blanche et les sept nains. Bienvenue à tous les jeunes. A noter que

l'activité sera reportée en cas de pluie.

• Le Club de recherche d'emploi d'Alma dispose de nombreux documents qui contribuent à faciliter la recherche d'un boulot. Pour ceux et celles que cela intéresse vous téléphonez au 668-7981 ou au 668-5092. Le responsable est RENÉ LABBÉ.

• L'Association des familles Ouellet d'Amérique annonce son grand rassemblement pour le 31 août. Pour une 31e fois, les Ouellet se rencontreront à Trois-Pistoles qui célèbre cette année son 300e anniversaire. Pour informations: (418) 862-2052, 835-1254 ou 856-1842.

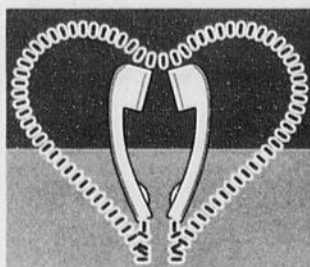
## Toute une surprise

Une dame de Chicoutimi a eu la surprise de sa vie dimanche dernier lorsqu'un pneu s'est retrouvé sur sa galerie et n'a, heureusement, que causé des dommages à ses boîtes à fleurs.

Le pneu aurait été lancé de l'aréna Johnny Gagnon et en dévalant la côte Simon s'est retrouvé sur la propriété de la dame sur la rue Saint-Paul.

La dame en question qui nous a parlé lundi est inquiète. Avec raison, elle s'interroge et se demande ce qui aurait pu se produire si un enfant à bicyclette se serait retrouvé sur le terrain.

Evidemment, la dame suggère une surveillance plus étroite parce que des gens vont déposer des pneus près de l'aréna Johnny Gagnon. Certains ont eu l'idée de leur faire dévaler la pente. Attention danger!

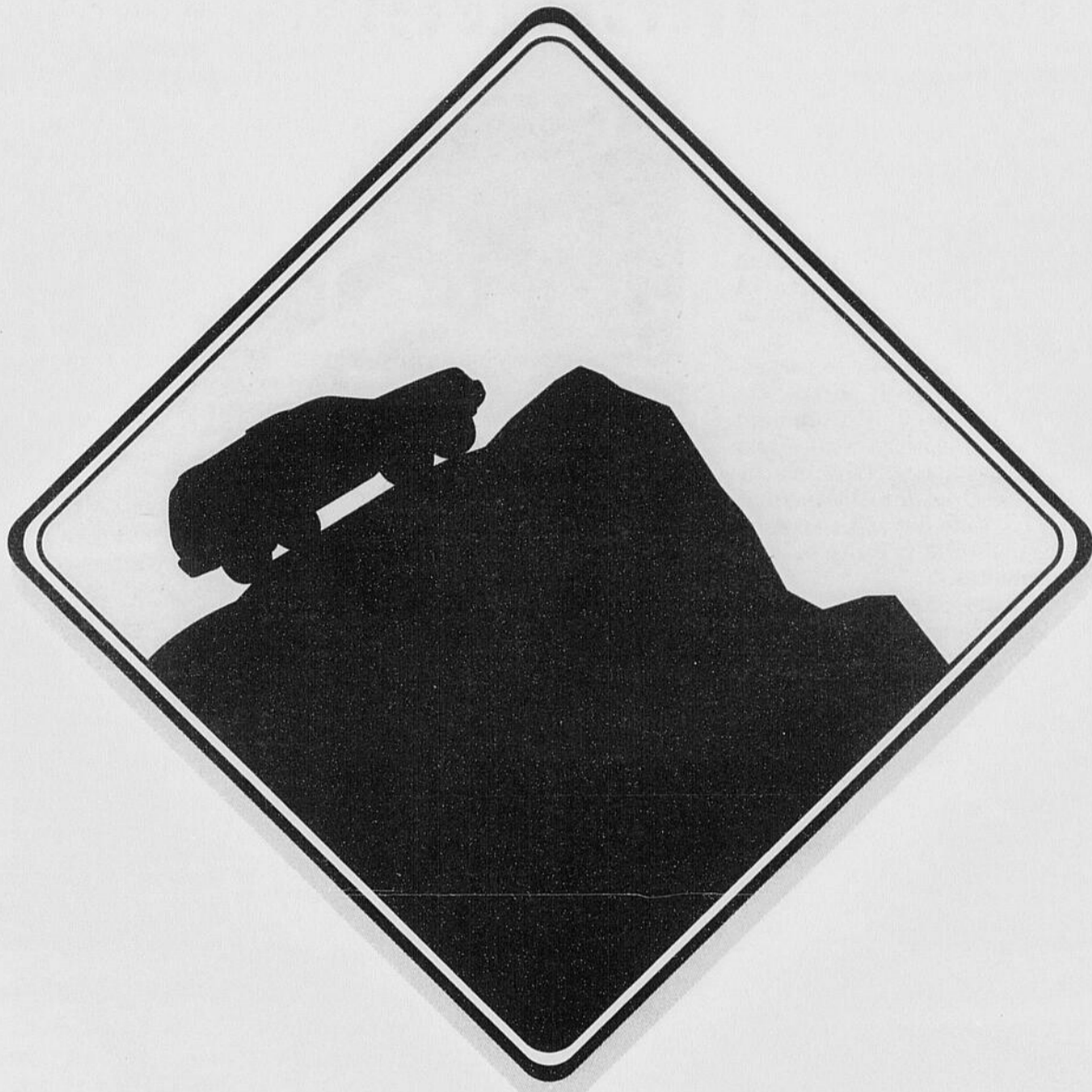


# Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance!

**Inscription: (418) 698-2777**

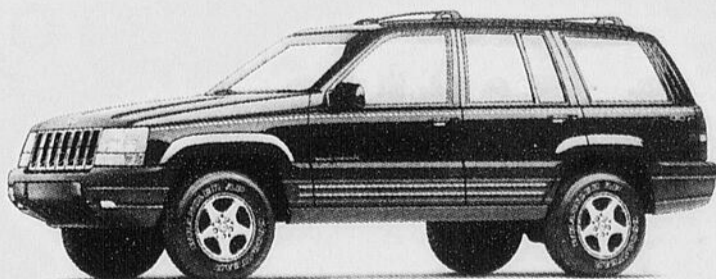
- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages



# Le solde légendaire Jeep/Eagle



Les meilleures offres de l'année sur tous les véhicules Jeep et Eagle sont en vigueur dès maintenant chez votre concessionnaire Jeep/Eagle.



**Jeep Grand Cherokee Laredo 4X4 1997**  
 Ensemble 26E + GEG : • Moteur 6 cylindres de 4 litres • Transmission automatique à 4 rapports  
 • Freins à disque et antiblocage aux 4 roues  
 • Selec-Trac ou Quadra-Trac, au choix du client  
 • Roues sport en fonte d'aluminium • Climatiseur et glaces teintées foncées • Régulateur de vitesse  
 • Volant inclinable gainé de cuir • Radio-cassette AM/FM stéréo • Lève-glacé et verrouillage électriques avec télécommande

Pas de dépôt de sécurité.

**349\$\***  
 par mois

Location, terme de 30 mois.  
 Comptant initial de 3 995 \$.

ASSOCIATION PUBLICITAIRE DES CONCESSIONNAIRES JEEP/EAGLE



VOTRE CONCESSIONNAIRE **Jeep | Eagle** QUELQU'UN DE FIABLE

\* Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Location, terme de 30 mois. Comptant initial ou échange équivalent. Le premier versement sera exigé. Taxe sur le climatiseur incluse. Transport, immatriculation, taxes et assurances en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.

Inondations à Chambly

# Les citoyens montrent leur colère

CHAMBLY (PC)-Après trois inondations en 18 mois, des citoyens de Chambly en colère blâment davantage les autorités municipales que le ciel pour les dégâts subis par leurs maisons.

«Au lieu de construire une piscine intérieure de 3 millions, qui n'est pas encore ouverte, la Ville n'avait qu'à recouvrir d'un dôme nos rues inondées à répétition», a déclaré avec ironie Mme Carole Moreau, mère de trois enfants, qui ne savait plus où donner de la tête hier matin devant sa maison inondée.

Elle et son mari venaient à peine de terminer les travaux de réparation des dégâts précédents.

Les pluies torrentielles, survenues dans la soirée et la nuit de lundi, ont causé des dommages importants à Chambly et Saint-Hubert où plus de 1200 maisons ont été endommagées. A Carignan, une trentaine de demeures ont aussi été affectées.

Le résultat: des sous-sol ravagés, des appareils électriques abîmés, des équipements de bureau détruits et des automobiles rem-

plies d'eau. Il y a les pertes matérielles, mais aussi la peur de connaître une autre inondation et de ne plus jamais être assuré.

Serge Revery et sa conjointe, Chantale Cholette, sont tellement exaspérés qu'il veulent déménager. Une pancarte «A vendre» est d'ailleurs devant leur demeure à Chambly.

«Un visiteur devait se présenter aujourd'hui, dit M. Revery. Imaginez l'accueil! Comment allons-nous réussir à vendre dans ces circonstances? Trois inondations, c'est tout de même incroyable! La Ville devrait cesser de nous nier et prendre ses responsabilités.»

Plusieurs citoyens accusent la Ville de Chambly et sa voisine, Carignan, de manquer de vigilance. Ils leur reprochent de ne pas avoir pris les moyens de prévention nécessaires pour éliminer ou réduire les risques de débordement des réseaux d'égouts pluviaux. Des inondations sont survenues auparavant en novembre et en janvier 1996.

«Personne ne veut régler le dossier qui traîne en longueur, se plaint Réjean Caron, qui a formé un regroupement de sinistrés. Notre patience a atteint ses limites. Plus personne ne veut nous assurer. Chambly est considérée comme une ville à risque.»

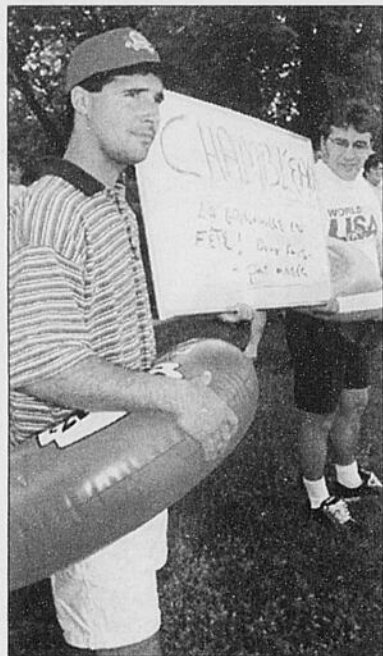
Comme d'autres, il explique que la ville a connu «un développement intensif et les réseaux d'égouts ne suffisent plus à la demande. Quand je suis arrivé ici en 1962, il y avait 12 000 habitants comparativement à près de 20 000 aujourd'hui.»

Selon lui, «Chambly essaie de mettre entièrement la faute sur Carignan qui déverse les eaux de ses terres agricoles sur son territoire. Mais elle a aussi une grande part de responsabilité. C'est sans doute pourquoi le conseil refuse de nous remettre les études complètes qui ont été réalisées sur le débordement des réseaux d'égouts.»

Le maire de Chambly, Pierre



DEGATS - Shanielle Moreau, cinq ans, tente d'aider ses parents après la troisième inondation qui frappe la maison familiale en 18 mois. La colère gronde dans la ville où beaucoup de maisons ont été ravagées.



MANIF - Patrick Thorne et Daniel Paquette ont manifesté devant l'hôtel de ville de Chambly, hier.

Bourbonnais, dont la maison a été elle aussi inondée pour la deuxième fois, a envoyé des lettres hier au préfet de la MRC de la Vallée du Richelieu, au ministre de l'Environnement et à celui de l'Agriculture, pour faire appel à leur aide afin de trouver rapidement une solution au débordement des égouts.

Il a aussi demandé au ministre de la Sécurité publique de déclarer la municipalité zone sinistrée afin que les citoyens puissent présenter une demande d'assistance financière.

loto-québec résultats	
<b>PANCO</b>	<b>Quotidienne</b>
Tirage du 97-07-15	Tirage du 97-07-15
03 05 09 10	3 4
11 13 16 17	578 9064
25 29 36 39	<b>Extra</b>
42 45 53 54	Tirage du 97-07-15
55 57 64 66	NUMÉRO: 339158
<b>T.V.A., LE RÉSEAU DES TIRAGES</b>	
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de départ entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 357615	

## VENTE D'ÉTÉ

# 50% DE RABAIS

sur sélection de chaussures pour hommes, dames et enfants

**Également spéciaux à 15\$ 20\$ et 40\$**  
sur sélection de sacs à main, chaussures pour dames et enfants (Valide en juillet)



Visitez...

**RODRIGUE**  
**LE BOTTIER 543-8538**  
337, RACINE EST, CHICOUTIMI

357478



**279\$\*** LOCATION *Personnalisée* MAZDA  
LOCATION par mois/24 mois  
Incluant entretien sans frais†

OU

FINANCEMENT\*  
**3,9%**  
Achat

## TOUTE BONNE CHOSE A UNE FIN!



Mazda 626 LX 1997

Vous aimeriez que l'été dure toujours et que cette offre imbattable de votre concessionnaire Mazda sur la 626 LX 1997 dure aussi longtemps? Impossible! C'est pour un temps limité seulement que nos prix de location et taux de financement sont à leur plus bas sur notre performante berline familiale. Sans oublier que la 626 LX est dotée d'une liste impressionnante d'équipements de série qui la rend encore plus irrésistible.

Alors, locataire ou propriétaire, à vous de choisir. Mais faites vite, voyez votre concessionnaire Mazda dès aujourd'hui, car cette offre risque de passer encore plus vite que l'été.

Les concessionnaires Mazda du Québec



EMPORTE-MOI

Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement. \*Modèles 626 LX 1997, modèle F4LS77AA00 seulement. Pour la location: transport et préparation de 750 \$, comptant initial de 1 800 \$, premier mois et dépôt de 350 \$ exigés; 20 000 km par an; frais de 8¢ le km additionnel; immatriculation, assurances et taxes en sus. Pour l'achat: ce taux d'intérêt s'applique pour un terme allant jusqu'à 48 mois à tous les modèles neufs 626 1997. Sur approbation de crédit de Crédit Mazda Canada inc. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre. Des conditions s'appliquent. Voir les concessionnaires participants pour les détails. †Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Certains restrictions s'appliquent à l'offre d'entretien.

357613

# La pluie frappe la région de Cowansville

COWANSVILLE Le corridor Sutton-Abercorn-Cowansville a reçu 142 millimètres de pluie en seulement 12 heures dans la nuit de lundi à mardi, surchargeant la rivière Yamaska, dont les débordements ont inondé des dizaines de résidences hier.

Il s'agissait de la pire inondation estivale de mémoire de la région, si puissante que les égouts ne fournissaient plus à la tâche.

Heureusement, aucune tra-

gédie n'est survenue. Un petit garçon aurait cependant eu de la chance, repêché des eaux après avoir été emporté par les eaux. Sa mère l'a transporté à l'hôpital.

La municipalité de Sutton a été la première véritablement touchée.

Non loin du centre du village, dans le domaine Gagné, un petit pont s'est littéralement effondré sous la pression du ruisseau qu'il surplombait.

D'un bord et de l'autre du

cours d'eau, plusieurs curieux ont regardé la structure se désagréger tranquillement avant d'être emportée.

L'incident a isolé 69 résidences en tout et les résidents, consternés, se regardaient d'un bord et de l'autre de la rivière.

«C'est assez surprenant, disait ainsi Christian Lagacé. Mon véhicule est pogné l'autre bord. Qu'est-ce que tu veux qu'on fasse?»

Gilles Bazinet, qui discutait

avec lui, vivait un peu le même problème.

«J'ai été reconduire ma femme ce matin, mais là il n'y a pas d'autre chemin pour que je retourne chez nous. Je vais attendre!»

On prévoyait ériger une structure temporaire à cet endroit en début de soirée hier.

Descendant avec force de la montagne, les flots ont pour leur part emporté avec eux plusieurs bouts de terrains sur la route 139 menant à West Brome.

On voyait des vaches, affolées, se réfugier en lieu sûr.

Enfin, toute cette eau a abouti à Cowansville.

## Mauvaises surprises

C'est sur le boulevard des Vétérans, à Cowansville que les inondations ont causé le plus de dommages.

«C'est décourageant, ma maison n'est plus vendable», a laissé tomber Robert Tremblay, vers midi, en regardant l'eau s'infiltrer dans le sous-sol de sa propriété. Il venait d'arriver sur place.

Mais le mal était déjà fait depuis au moins une heure. «C'est la troisième fois en deux

ans», râle-t-il en hochant la tête.

Plusieurs personnes en vacances actuellement auront de très mauvaises surprises à leur retour.

«Ce matin, tout a commencé à l'hôtel de ville, explique de son côté le greffier de la municipalité, Claude Deschênes. Il y avait huit pouces d'eau au poste de police! On a tout de suite déclenché les mesures d'urgence.»

Des rues ont été fermées à la circulation et ce fut évidemment le branle-bas de combat toute la journée, à Cowansville et à Sutton, où plusieurs employés municipaux, pompiers et bénévoles tentaient d'endiguer les flots dévastateurs.

A Cowansville seulement, les 30 pompiers volontaires et une dizaine de policiers ont oeuvré toute la journée. Certains ont même fait des «shifts» de 24 heures.

«Les chutes n'ont jamais été aussi grosses, et il n'y a jamais eu autant de curieux autour», soulignait la responsable de l'usine de filtration de la municipalité, Lyne Desrosiers, en milieu d'après-midi.

## La Rive-Sud sévèrement touchée

MONTREAL (PC)-Est-ce un signe de la mauvaise humeur des dieux? Dix ans jour pour jour après le déluge qui avait frappé de plein fouet Montréal, de violentes pluies se sont abattues sur la Montérégie et les Laurentides.

A Chambly, sur la Rive-Sud de Montréal, 130 millimètres d'eau sont tombés en à peine six heures. Le phénomène est exceptionnel et selon Environnement Canada, ne devrait se produire que tous les 100 ans. Or voilà qu'en dix ans, Dame Nature joue deux fois le même tour. A-t-elle perdu le nord?

Pas exactement selon Marcel Savard, d'Environnement Canada: «Les dernières précipitations du genre remontent à 1987, mais elles avaient eu lieu à Montréal, pas à Chambly.»

Le météorologue explique: «Ces pluies sont très locales. Comme nous avons affaire à une cellule orageuse à la verticale, une ville peut être inondée alors qu'une municipalité voisine peut être épargnée.»

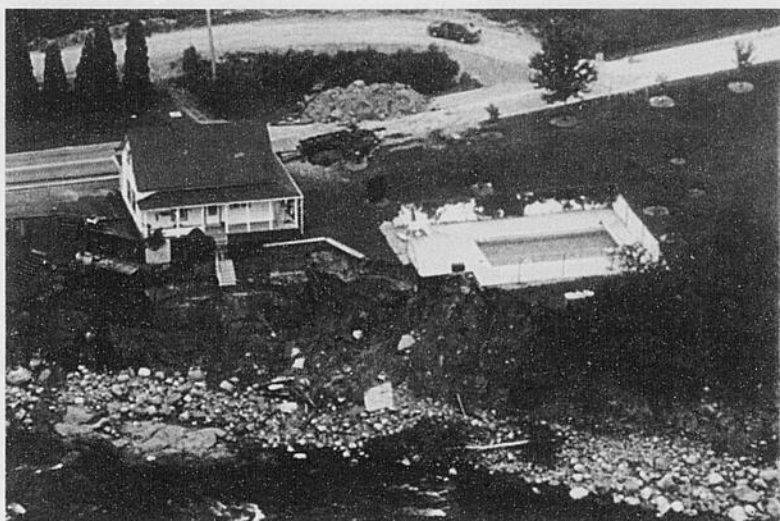
C'est le cas de Lachute et de l'aéroport de Mirabel. La première a reçu 64,5 mm de pluie dans la soirée de lundi alors que seulement 13,2 mm ont été enregistrés à Mirabel, 25 kilomètres plus loin.

A Montréal, les installations de l'université McGill ont relevé des précipitations de 48 mm pendant la soirée et la nuit d'hier. En 1987, plus de 100 mm d'eau étaient tombés sur Montréal et sa banlieue nord en moins de deux heures. Deux personnes avaient trouvé la mort alors que la métropole prenait des allures de ville sinistrée avec ses nombreuses pannes et ses dégâts estimés à plus de 100 millions \$.

Dans le cas du Saguenay, c'est 240 mm que la région avaient dû absorber en une semaine.

A Environnement Canada, on hésite à attribuer ces pluies torrentielles au réchauffement de la planète. Marcel Savard préfère expliquer les averses de lundi par «de forts courants verticaux qui ont provoqué une accumulation d'humidité.»

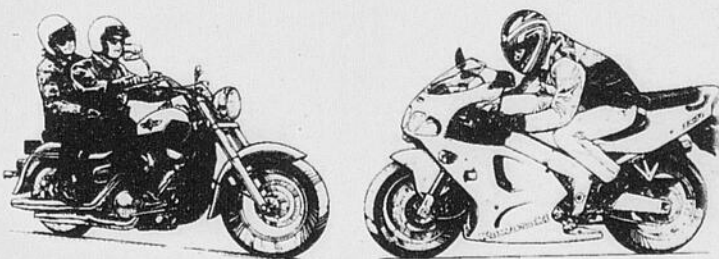
La masse d'air qui stagnait sur la province depuis plusieurs jours se serait donc gorgée d'eau sous la pression de ces courants. Les gouttes d'eau ont augmenté de volume pour arriver à renverser cette pression... et venir éclater sur nos têtes.



**DELUGE**- La région a été sévèrement touchée l'an dernier par 240 mm de pluie. Il en a fallu moins pour causer des ravages sur la Rive-Sud, près de Montréal.

## Kawasaki et Moto-Mag

sont heureux d'inviter leurs clients privilégiés à participer aux essais routiers Kawasaki de 1997  
*Rêvez d'une toute nouvelle Kawasaki cette année!*



Rejoignez l'équipe Kawasaki pour les essais routiers 1997  
Vous aurez l'occasion d'essayer les tous derniers modèles de Kawasaki et d'avoir bien du plaisir avec beaucoup d'autres fans de Kawasaki

Venez donc nous rejoindre le: **Jeu. 17 juillet 1997**  
de midi à 18 h

Modèles mis à disposition pendant les essais

Sport:	Croisière:	Tourisme:
Ninja ZX-11	Vulcan 1500 classic	Voyager XII
Ninja ZX-9R	Vulcan 800 classic	Concours
Ninja ZX-7R	Vulcan 800	
Ninja ZX-6R	Vulcan 500 LTD	

Appelez votre concessionnaire dès aujourd'hui pour vous inscrire!  
Dépêchez-vous, le nombre des places est limité!

### MOTO-MAG

6, rue du Pont, Chicoutimi-Nord

**543-3750**

## CROISIÈRE sur le lac Saint-Jean à bord de «La TOURNÉE»

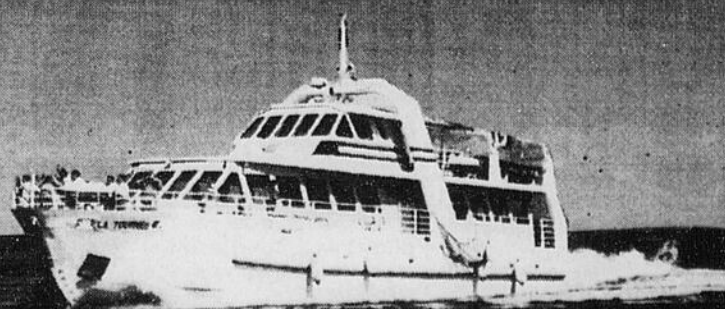
L'équipage de «La Tournée» vous fera admirer les panoramas uniques du lac, les villages côtiers, la centaine d'îles de la rivière Grande-Décharge, et plus encore...



Du mardi au dimanche  
Du 19 juin au 1er septembre

complexe touristique  
**DAM EN TERRE**

alma, lac-st-jean



RÉSERVEZ TÔT! **668-3016**

Trente ans plus tard

# Un timbre commémorera le «Vive le Québec libre»

MONTREAL (PC) - Trente ans après le «Vive le Québec libre» du général de Gaulle, un timbre commémoratif, sans valeur postale, est émis et diverses activités sont prévues les 23 et 24 juillet.

La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal et l'Office franco-québécois pour la jeunesse rencontraient la presse hier devant l'hôtel de ville de Montréal pour annoncer ces activités, qui se dérouleront à Québec et Montréal.

D'abord, un timbre commémoratif qui illustre la célèbre scène du balcon de l'hôtel de ville de Montréal a été lancé par la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal à 50 000 copies. Le timbre n'a aucune valeur pour la poste canadienne et vise seulement à «prolonger la commémoration au delà des 23 et 24 juillet», expliquait aux journalistes le président de la SSJB-M, M. Guy Bouthillier.

Les autorités françaises avaient songé à un timbre com-

mémoratif, il y a quelques mois, mais le projet, qui irritait Ottawa, semble avoir été renvoyé aux calendes grecques.

Les célébrations débiteront le 23 juillet à Québec, avec le dévoilement d'une statue du général Charles de Gaulle, en présence de personnalités politiques françaises, québécoises et de représentants de la ville de Québec.

Le soir du 24 juillet, un rassemblement public est organisé à Montréal, à l'hôtel de ville, à 19 h. Des personnalités s'adresseront à la foule et une réception est ensuite offerte par la Ville de Montréal.

Afin de faire participer les 18 à 35 ans, pour qui le général de Gaulle relève des livres d'histoire, les organisateurs ont prévu «le parcours du général» à vélo. Un groupe de 30 cyclistes pour le 30e anniversaire suivra le «chemin du Roy» qu'avait emprunté le général de Gaulle, partant de Québec à 11 h 30 le 23 juillet pour se rendre

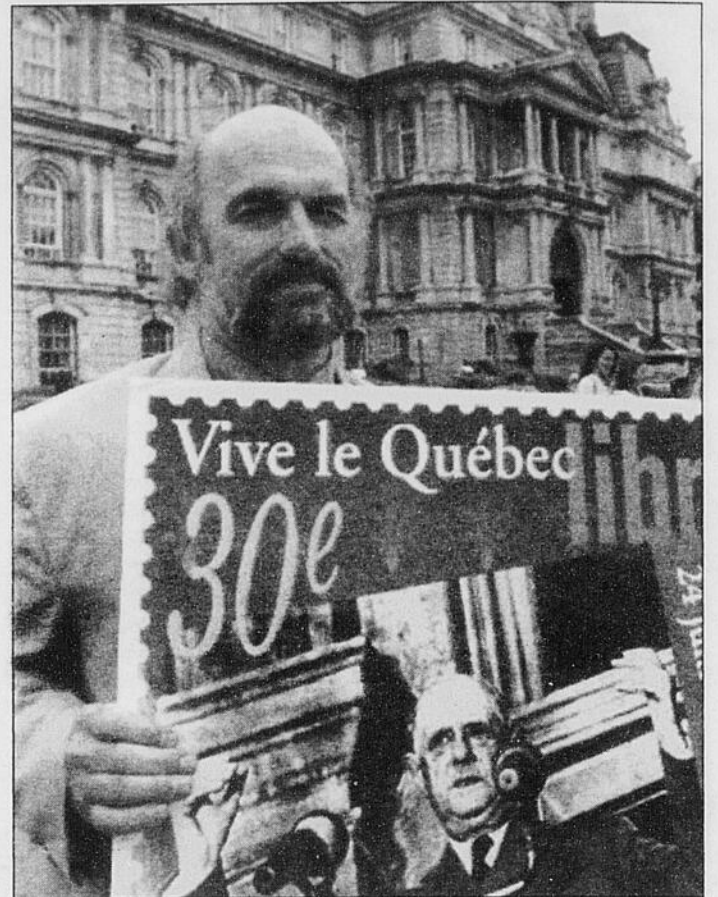
à l'hôtel de ville de Montréal le 24 juillet vers 19 h.

D'autres jeunes cyclistes pourront se joindre au groupe, mais à partir de Repentigny.

Tout au long du parcours, le ministre des Affaires municipales Rémy Trudel dévoilera une plaque commémorative, à chacun des endroits où s'est jadis arrêté le président de la République française.

Pour M. Bouthillier, se rappeler de cette déclaration historique du général de Gaulle ne relève pas de la nostalgie. «Si nous mettons tant d'énergie (à souligner cet anniversaire) ce n'est pas par nostalgie, mais parce que nous avons compris que ce souvenir est la meilleure façon de se projeter vers l'avant.»

Sourire en coin, il souhaite que le timbre commémoratif, disponible à la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, serve bientôt à «inspirer un des premiers vrais timbres de la République du Québec».



TIMBRE - Guy Bouthillier, le président de la Société Saint-Jean-Baptiste, présente le timbre qui soulignera le célèbre «Vive le Québec libre» du général de Gaulle.

**QUOTIDIEN**  
progrès-dimanche

# CARNET

MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15<sup>95</sup>\$ SUR UNE COLONNE

29<sup>95</sup>\$ SUR DEUX COLONNES

RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO

TEXTE DE BONS VŒUX 7\$

JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



BON 50<sup>ième</sup> anniversaire de mariage à nos chers parents, Jean et Marie. On se donne rendez-vous le 19 juillet pour célébrer.

De votre grande famille qui vous aime.  
Bon anniversaire



SYLVIE et CAMIL

Bravo, 20 ans de mariage. Je vous souhaite une "super" de belle journée et encore bien des années.

Gros béc à vous deux  
Gina



Le 16 juillet 1947, nos parents Andrée Tremblay et Hervé Tremblay unissaient leurs destinées pour le meilleur et pour le pire... 50 ans plus tard, nous sommes fiers de célébrer avec eux cet événement.

Chers parents rendez-vous au Vieux Théâtre le 20 juillet 1997 à 16h30. Vos enfants: Christiane, Guy, Cyrille et Céline.

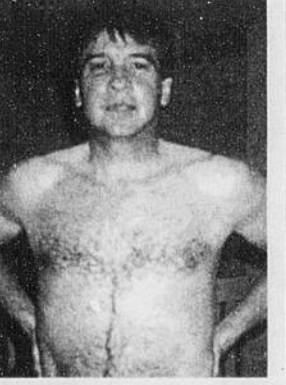
À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

BONNE FÊTE



Bonne Fête "CATHERINE". Un bain douillet t'attend pour bientôt.

Marraine, David, Alexandra et Marie-Pie.  
XXXX



Bonne fête "Rabbitt". Il faut croire que ce n'est pas ton plus beau sourire mais c'est la seule photo que j'avais de toi.

Sans rancune. Ta voisine.

- ☛ MESSAGE PERSONNEL
- ☛ NAISSANCE
- ☛ POÈME
- ☛ PROMPT RÉTABLISSMENT
- ☛ VŒUX
- ☛ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ☛ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- ☛ FIANÇAILLES
- ☛ GÉNÉRATIONS
- ☛ GRADUATION
- ☛ MARIAGE

16 - LE QUOTIDIEN, le Mercredi 16 Juillet 1997

POUR INFORMATIONS: 545-4014

**CFIX**  
ROCK détente  
96.9 FM

www.rock-detente.com

## MA RADIO AU BOULOT

### COUP DE CŒUR DE LA DÉCENNIE

Qu'elle est, selon vous  
la meilleure chanson de la décennie 1987 à 1997 ?  
Votez pour votre coup de cœur de la décennie  
parmi la liste suivante.

Top 10 francophone		
Titre	Interprète	Année
Chats sauvage	Marjo	1987
Celle que j'aime	Pierre Bertrand	1988
Hélène	Rock Voisine	1989
Cœur de loup	Philippe Lafontaine	1990
La légende de Jimmy	Diane Tell	1991
L'aigle noir	Marie Carmen	1992
Y'a les mots	Francine Raymond	1993
Encore et encore	Laurence Jalbert	1994
Pour que tu m'aimes encore	Céline Dion	1995
Le blues de la rue	Richard Séguin	1996

Top 10 anglophone		
Titre	Interprète	Année
Nothing gonna stop us now	Starship	1987
A groovy kind of love	Phil Collins	1987
Stop	Sam Brown	1989
Another day in paradise	Phil Collins	1990
Everything (I do it for you)	Bryan Adams	1991
Hold on my heart	Genesis	1992
Have I told you lately	Rod Stewart	1993
Can you feel the love tonight	Elton John	1994
Have you ever really love a woman	Bryan Adams	1995
A love so beautiful	Michael Bolton	1996

Samedi 2 août, écoutez le décompte de la décennie présenté par Stéphane Fillion, entre 10 heures et midi.  
Nous dévoilerons, à cette occasion, le titre de la chanson coup de cœur.

Si votre coup de cœur est choisi, vous courrez la chance de gagner une discographie complète des chansons diffusées dans le décompte

Bulletin de vote

Votre coup de coeur de la décennie \_\_\_\_\_

Votre nom: \_\_\_\_\_

Votre adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_

Faites-nous parvenir votre Coup de cœur  
par télécopieur au 543-7968 ou par courrier à l'adresse suivante:

CFIX Rock-Détente  
267, Racine Est C.P. 1506  
Chicoutimi, Qc G7H 5K3

Une collaboration: **QUOTIDIEN**

1 envoi par personne suffit. Écoutez CFIX Rock-Détente pour tous les détails

357180

# Un couple meurt dans un accident d'hydravion

GATINEAU (PC)-Un accident d'hydravion survenu dimanche après-midi au lac Dumoine, au nord-ouest de l'Outaouais, a coûté la vie à un couple bien connu du milieu des affaires de Gatineau.

Gabriel Vaillant, âgé de 52 ans, et son épouse Simone Gauvreau-Vaillant, 44 ans, ont perdu la vie lorsque l'hydravion piloté par M. Vaillant s'est écrasé vers 16 heu-

res dimanche. Le couple Vaillant s'était rendu à son chalet du lac Dumoine pour la première fois de l'été.

Le corps de Mme Gauvreau-Vaillant a été repêché des eaux par les Forces armées canadiennes lundi après-midi, et les recherches se poursuivaient hier pour retrouver le corps de M. Vaillant ainsi que la carlingue de l'appareil.

Le couple Vaillant laisse trois enfants de 16, 21 et 26 ans.

«Mes parents étaient très joyeux lorsqu'ils ont quitté pour le chalet samedi dernier. Ils étaient toujours de bonne humeur. Mais lorsqu'ils parlaient pour le chalet, ils étaient comme des enfants. Je les ai embrassés avant qu'ils quittent et...». Yolaine, la fille aînée du couple Vaillant, ne peut terminer sa phrase, étouffée par les larmes.

«C'est vrai qu'ils étaient heureux à leur chalet. Je pense que c'est l'endroit où mon père était le plus heureux», enchaîne sa soeur, Caroline.

### Orage

Richard Godmaire, un ami du couple qui possède également un chalet au lac Dumoine, a raconté la dernière journée du couple

Vaillant. «Gabriel et moi avons été à la pêche tôt dimanche matin. Il m'a expliqué qu'il devait rester un peu plus tard que moi parce qu'il avait encore beaucoup de nettoyage à faire autour de son chalet. C'était la première fois que lui et Simone venaient à leur chalet cette année.

«J'ai quitté vers 13 h, je les ai salués de la main en décollant dans mon hydravion. Je me suis dit qu'ils devraient quitter bientôt parce que le temps commençait à être menaçant.»

L'homme d'affaires Roger Lachapelle se trouvait également au lac Dumoine la fin de semaine dernière.

«Moi aussi j'ai quitté tôt en après-midi parce qu'il y avait beaucoup d'orages dans le coin. C'est effrayant ce qui s'est produit. C'était un couple tellement heureux», a dit M. Lachapelle, visiblement ébranlé par la mort de son ami.

L'hydravion du couple Vaillant aurait décollé vers 16 h. Mais quelques minutes à peine dans le vol, M. Vaillant aurait décidé de rebrousser chemin, le temps devenu trop orageux pour poursuivre la route vers son quai sur la rivière Gatineau. Et c'est en tentant d'amerrir sur le lac

Dumoine que le pilote aurait perdu contrôle de l'appareil.

«Un pilote qui passait par là, lundi matin, a aperçu des morceaux de l'hydravion qui flottaient sur le lac, a expliqué le

porte-parole de la Sûreté du Québec, Gilles Couture. L'équipe de recherches et de sauvetages des Forces armées canadiennes, à Trenton, a été dépêchée sur les lieux.

### Ultra-léger

## Un homme s'écrase à St-Cyprien

SAINT-CYPRIEN (PC)-Robert April, 40 ans, de Saint-Cyprien dans les Basques, dans le Bas-Saint-Laurent, est décédé dans l'écrasement de son avion ultra-léger, hier matin, dans un champ de St-Cyprien. Propriétaire de l'engin depuis un an, M. April n'avait que quelques heures de formation et ne pouvait pas voler seul. Il a décidé hier de tenter un premier vol solo qui lui aura été fatal.

Les secouristes et policiers appelés sur les lieux ont eu beaucoup de difficulté à localiser l'engin qui s'est écrasé dans un bois, à quelques mètres d'une petite route. Le pilote n'a eu aucune chance. A l'arrivée des ambulanciers il était déjà trop tard.

L'ultra léger de M. April était équipé d'un moteur de motoneige modifié pour les avions. «Son appareil était réglementaire. C'est un manque d'expérience et un accident malheureux», a dit le père de la victime, M. Ovila April.

**CINÉMA PLACE DU ROYAUME**  
1451 BOUL. TALBOT 545-4260  
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3,25 \$

**HOMMES EN NOIR** LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (G)  
Tous les jours: 1h10 - 3h10 - 5h10 - 7h15 - 9h30

**BATMAN & ROBIN** (G)  
Tous les jours: 1h05 - 3h35 - 7h00 - 9h35

**UN SIMPLE SOUHAIT** LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (G)  
Tous les jours: 1h00 - 3h00 - 5h00 - 7h10 - 9h25  
ALMA: 668-0141 Ciné-Parc Saguenay: 549-4337

### LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

#### CINÉMA IMPÉRIAL

1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI  
SON DIGITAL

INFO-HORAIRE: 549-9022  
SEMAINE DU 14 AU 17 JUILLET

DOUBLE IDENTITÉ (13+) TRAVOLTA - CAGE  
LUN. AU JEU: 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:45

HERCULE (G)  
LUN. AU JEU: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (G)  
LUN. AU JEU: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

AIR BAGNARDS (16+) NICOLAS CAGE  
LUN. & MAR.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

GEORGE DE LA JUNGLE (G) B. FRASER  
MER. & JEU.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

**MARDI-MERCREDI 3,25 \$**

#### CINÉMA JONQUIÈRE

2445 ST-DOMINIQUE

HOMMES EN NOIR (G) TOMMY LEE JONES  
LUN. AU JEU.: 5:15 - 7:15 - 9:15

BATMAN & ROBIN (G) G. CLOONEY  
LUN. AU JEU.: 4:30 - 7:00 - 9:30

**MARDI-MERCREDI 3,25 \$**

THÉÂTRE DE LA DAM-EN-TERRE

TRÈS ASSURÉ QUALITÉ DAM-EN-TERRE

**VIVEMENT LUNDI!**

SALLE CLIMATISÉE

Line Nadeau

Serge Thibodeau

Bruno Marquis

Louise Harvey

**SUPPLÉMENTAIRES**  
LES 20 ET 27 JUILLET '97

FORFAITS  
Croisière-Souper-Théâtre

Notre chef Ludo  
propriétaire des Banquets  
Chez Ludo d'Alma

★★★★ Ψ

complexe touristique  
**DAM-EN-TERRE**  
alma, lac-st-jean

Du 1er juillet au 16 août  
Du Mardi au Samedi 20h45

Admission (taxes en sus)  
17,55\$ - adulte  
8,77\$ - 6 à 14 ans  
16,68\$ - Groupe

Association des producteurs de théâtre professionnel Inc.  
En collaboration avec les Productions Serge Thibodeau Inc.

Réservations (418)668-3016

## CONCOURS

# Disney's GEORGES DE LA JUNGLE

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE CINÉMA IMPÉRIAL  
et le **QUOTIDIEN**

VOUS OFFRENT LA CHANCE DE GAGNER:

\* 1 DES 10 LAISSEZ-PASSER FAMILIAL POUR 4 PERSONNES

ou

\* DE LA MARCHANDISE EXCLUSIVE DU FILM:



Dans ce film rempli d'aventure, de sauvetage vaillant et d'amour avec une jolie femme de carrière **URSULA, GEORGES** a l'occasion de vivre dans un monde civilisé avec tous les comforts de la vie moderne. Peu après, **GEORGES** est appelé par son ami l'oiseau «**TOOKIE TOOKIE**» et doit retourner à la jungle afin de combattre de détestables braconniers **MAX** et **THOR** qui ont pris en otage son meilleur ami «**APE**» le gorille. Il sera secondé dans sa quête par son éléphant de confiance «**SHEP**» (qui croit être un chien) dans ce royaume d'animaux.

POUR GAGNER UN DES PRIX,  
NOMMEZ 2 PERSONNAGES DU NOUVEAU FILM  
**GEORGES DE LA JUNGLE**

Déposez le coupon ci-dessous dûment rempli au:

**CINÉMA IMPÉRIAL**  
1120, boul. Talbot, Chicoutimi

RÉPONSE: \_\_\_\_\_

NOM: \_\_\_\_\_ ÂGE: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_ TÉL.: \_\_\_\_\_

LE QUOTIDIEN, le Mercredi 16 juillet 1997 - 17

357751



Devant le CRTC

## Baton Broadcasting démontre ce qu'il entend faire de CTV

HULL (PC)-Le réseau de télévision Baton Broadcasting, qui souhaite accroître le nombre de ses stations et obtenir le contrôle de CTV, a fait au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) la promesse d'une programmation au contenu canadien accru, hier.

La compagnie torontoise est passée devant l'organisme fédéral, à Hull, dans l'espoir d'obtenir le feu vert à une série de transferts d'actions et de paiements en espèces aux actionnaires de CTV, à Electrohome et à CHUM. Ce qui ferait de Baton l'actionnaire majoritaire à 57 pour cent du réseau anglophone.

Afin d'obtenir l'approbation du CRTC, les dirigeants de Baton ont donc précisé leur stratégie, reposant largement sur une programmation locale à laquelle seraient greffées des émissions d'intérêt national.

Au cours des cinq années à venir, Baton promet de consacrer 6 millions \$ à Baton Signature Presentations, une programmation de prestige constituée de documentaires et de mini-séries abordant des thèmes sujets à controverse. Le réseau a également l'intention de dépenser 4

millions \$ afin d'améliorer son secteur de l'information.

Et bien que Baton souhaite centraliser ses ressources et ses activités de production, ses dirigeants assurent que chacune de ses stations conservera son directeur de l'information afin que les bulletins de nouvelles demeurent destinés à des auditoires locaux.

Dans les provinces atlantiques, où il prendrait le contrôle de quatre stations de CHUM, Baton se propose d'ailleurs de consacrer 4,7 millions \$ à des activités de production qui seraient confiées à des producteurs de la région.

Au fil des ans, les promesses faites au CRTC d'une programmation aux contenus canadien et local accrus ont souvent eu la valeur de promesses électorales.

Cette fois, cependant, Baton

indique que son avenir repose sur du contenu, des services de programmation et de production canadiens. Le réseau explique cela par les nouveaux paramètres économiques et technologiques sur lesquels reposent désormais l'industrie de la télévision.

«Il est périlleux pour nous de continuer à nous contenter de rediffuser des émissions américaines», a déclaré le président de Baton, Ivan Fecan.

Selon le vice-président du réseau torontois, Bruce Cowie, Baton, qui détient actuellement le contrôle de 28 pour cent de CTV, a besoin d'en être l'actionnaire majoritaire afin de réduire ses coûts de production et de consolider ses opérations dans un marché de plus en plus compétitif en ce qui a trait à la publicité.



**PROMESSE** - Le président de Baton Broadcasting, Ivan Fecan, a comparu devant le CRTC, hier, afin d'expliquer ce que son entreprise entend faire si elle devient actionnaire majoritaire de CTV.



### EN BREF

#### Pitt dans Playgirl

LOS ANGELES (AP) - Un juge a accédé en partie aux demandes de Brad Pitt d'arrêter la publication de la revue Playgirl, qui publie des nus de l'acteur.

Le numéro du mois d'août a déjà été posté aux abonnés mais l'éditeur devra en stopper la distribution, a expliqué Kent Raygor, avocat de Playgirl.

Un photographe aurait enfreint le droit à la vie privée de Pitt, a dit son avocat, en s'approchant à flanc de colline alors que son client et sa fiancée Gwyneth Paltrow étaient en vacances dans les Antilles. L'avocat de l'éditeur note que ces photos, remontant à deux ans, ont déjà été publiées en Europe et affichées sur certains sites Internet.

#### Elvis en quadruple

SANS INDICATIF (AP) - Un ensemble de quatre disques proposant une centaine de chansons d'Elvis Presley, décédé le 16 août 1977, est sorti mardi.

Avec pour titre «Elvis Presley: A Life In Music», cette édition provient de 77 bandes inédites découvertes, en 1996, dans un meuble verrouillé du domaine Graceland, à Memphis. Par ailleurs à Los Angeles, sa fille Lisa Marie Presley a démenti une rumeur lancée par le tabloïde National Enquirer, voulant qu'elle ait tenté de se suicider. «C'est totalement inventé», a affirmé son avocat Daniel Petrocelli.

Camp Musical du Lac-Saint-Jean à Métabetchouan



L'ÉTÉ MUSICAL DU LAC-SAINT-JEAN À MÉTABETCHOUAN



SÉRIE DES STAGIAIRES

VENDREDI 18 JUILLET 20 h 00 - 5 \$

## Concert Stagiaires de la deuxième session

AU PROGRAMME:

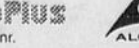
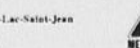
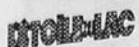
- Orchestre à cordes
- Musique de chambre
- Chorale
- Piano • Flûte • Alto • Violoncelle
- Guitare • Clarinette • Violon

### Concerts à venir:

- Le Quintette à vent de l'Orchestre symphonique du S.L.S.J. Mercredi 23 juillet, 20 heures
- Mark DuBois, ténor Mercredi 6 août, 20 heures

### POUR INFORMATION:

Tél. : 418-349-2085  
Sans frais: 1 888 349-2085



CGI présente

Spectacle

## QUÉBEC ISSIME

Un voyage au rythme de nos chansons

65 ans d'histoire musicale...

«La prestation de la troupe est phénoménale et digne des grands spectacles»  
Journal Le Lac-Saint-Jean

Lauréat régional



- 200 costumes
- 120 chansons
- Une vingtaine d'artistes



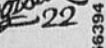
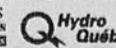
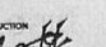
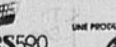
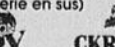
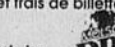
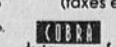
«Aux olympiques du showbiz régional, Québecissime remporterait la médaille d'or.»  
Carol Néron, Le Quotidien

...de Céline Dion à la Bolduc.

- Admission générale: 20,00 \$ • Étudiant: 15,00 \$ • 12 ans et moins: 7,50 \$
- Informez-vous pour nos tarifs de groupe

Du 19 juin au 29 août 1997, du mardi au vendredi, à l'Hôtel Le Montagnais  
RÉSERVATION: (418) 543-1521 / 1-800-463-9160

Forfaits souper/spectacle disponible à partir de 38\$ (taxes et frais de billetterie en sus)



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
<b>CKRS</b>	Bon Matin / Serge Chapleau (8h30)		Les P'tits Bonheurs de Clémence	Attention, c'est chaud!	Les Yeux du cœur	Madame est servie	Le Midi	Cadillac rose	Cinéma / LES CLÉS DU PARADIS (5) avec Gérard Jugnot, Pierre Arditi	Iris le gentil professeur	...Cités d'or	Picsou	Les Mondes de Sismi	La Petite Patrie	Watatatou						
<b>CFRS</b>	Les émissions débutent à 11h00.						Images du Québec	Les Exploits d'Arsène...	Pub	Le Grand Journal	Les Pierrafeu	La Famille Câlinoirs	Cinéma / L'AFFAIRE THOMAS CROWN (4) avec Steve McQueen, Faye Dunaway	Bons Baisers d'Amérique	Le Grand Journal						
<b>CJPM</b>	Salut, bonjour! (8h00)	Héritiers du rêve	Taillefer et Fille	Aimer	Bugs Bunny / 1 Jour (11h45)	Le TVA (11h58)	Un Jour à la fois (12h25)	Télé-achats	La Misère des riches	Petite Fleur	Les Feux de l'amour	Top Modèles	Côté Cour avec Métro								
<b>TQc</b>	Les émissions débutent à 13h00.										Pignon sur rue	L'Étalon noir	Contact	L'Étalon noir	Rémi	Pacha	David le gnome	Rémi	Allô prof		

VOTRE SOIRÉE

MERCREDI 16 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
<b>TQc</b>	L'Étalon noir	Le Monde merveilleux de Disney	National Geographic	Pignon sur rue	Cinéma / BAPTÈME (4) avec Valérie Stroh, Jean-Yves Berteloot	Le Monde en mouvement (23h13)							
<b>CKRS</b>	Ce soir estival	Ce soir	Cadillac rose / Gildor Roy	Baseball / Phillies - Expos	Le Téléjournal	Le Point (22h55)	Nouvelles du sport	Cinéma / JE T'AIME... (23h50)					
<b>CJPM</b>	Le TVA	Scènes de rue / Sophie Faucher	Petite Fleur	Flours et Jardins	Beverly Hills, 90210	Des Crimes et des Hommes / Délits d'opinion	Le TVA	Le TVA Sports / Loteries (22h49)	Tête-à-tête / R. Moore (22h58)	Benny Hill (23h58)	Pub (0h28)		
<b>CFRS</b>	La Guerre des clans	Flash / Michel Barrette	Les Simpson	Cinéma / RIEN NE SERT D'OUBLIER (6) avec Shelley Long, Helen Shaver	Au-delà du réel	Flash	Le Grand Journal	Sports Plus	Cinéma / ROSELYNE ET LES LIONS (4)				
<b>TV5</b>	Les Z'amours	Évasion	Journal FR2	Paris Lumières	Savoir plus	Cinéma / V COMME VENGEANCES: LA VILLE DANS LA FORÊT avec Anny Romand, Jean-François Poron	Journal belge	Évasion	40 Degrés à l'ombre				
<b>CANAL D</b>	Animalier / Portrait de l'Arctique	D.W. Griffith, la naissance du cinéma (1/3)	Le Goût du monde / La Plaine du Pô, Ligurie, Emilie-Roma	Biographies / Monsieur Dior	Archéologie / Athènes, fille d'Égypte	Moi, Claude, Empereur	Cinéma / OHI OHI SATAN (6)						
<b>RDI</b>	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Raison Passion	Grands Reportages / Réputations: Mohamed Ali	Le Journal RDI	RDI à l'écoute	Édition Atlantique et Québec	Le Téléjournal	Édition Ontario et l'Ouest	Info-Nuit		
<b>RDS</b>	Série CASCAR / ANCA	Sports 30 Mag	Tour de France	Combats / Alexis Arguello - Ray Mancini	Boxe / Ivan Robinson - Pito Cardona	Sports 30 Mag	Tour de France	Lutte WWF: "Raw"					
<b>S.E.</b>	Independence Day (18h55)	L'Expérience de Philadelphie 2 (19h25)	Angelo, Fredo et Romeo	Maître de l'illusion (22h25)	Le Corbeau: cité des anges (0h15)								
<b>CBJET</b>	Newswatch	On the Road Again	Royal Canadian Air Farce	Life & Times	Black Harbour	The National / CBC News	News	Comics	Tales from the Crypt				
<b>CFCF</b>	Pulse	Entertainment Tonight	The Nanny	Ellen	Chicago Sons	Cinéma / TELLING SECRETS avec Cybill Shepherd, Ken Olin	CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	NY Undercover				
<b>WVNY</b>	News	ABC News	M*A*S*H	Grace Under Fire	Coach	The Drew Carey Show	Ellen	Primetime Live	News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)		
<b>WCAX</b>	News	CBS News	Entertainment Tonight	The Nanny	Cinéma / CAGNEY AND LACEY: THE RETURN (5) avec Sharon Gless, Tyne Daly	News	The Late Show with David Letterman (23h35)						
<b>WPTZ</b>	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Cinéma / BURIED SECRETS (5) avec Tiffani-Amber Thiessen, Tim Matheson	Law and Order	The Tonight Show (23h35)						
<b>WCFE</b>	ITN News	Nightly Business	Newshour	Lionel Hampton and the Golden Men of Jazz	A Concert with Herbie Hancock...	Dance Lexie Dance (22h40)	Mr. Bean	Charlie Rose					
<b>FOX</b>	The Simpsons	Roseanne	Home Improvement	Cheers	T.V.'s Funniest News Outtakes	Pacific Palisades	Seinfeld	Cops	Star Trek: Deep Space Nine	Pub			
<b>TSN</b>	Sky High	Sportsdesk	Cycling	Baseball / Blue Jays - Rangers									
<b>TMN</b>	Howie Mandel on Ice	Smoke	Welcome to the Dollhouse	Sister My Sister	Striptease								
<b>DISC.</b>	The Living Sea	Beyond 2000	Movie Magic	Summer @ discovery.ca	Wild Life	Wings	Lost Civilizations	Summer @ discovery.ca	The Living Sea	Wild Life			
<b>LIFE</b>	New Attitude	Dealing with Dogs	Craftscapes	Medical Breakthroughs	Gentle Doctor	Cottage Life	Martha Stewart Living	Awesome Interiors	Kitty B: Your Home	What's for Dinner	Craftscapes	Medical Breakthroughs	Gentle Doctor

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

DU 30 JUIN À

# ÇA VA CHAU

249\$

/MOIS\*\*

LOCATION 36 MOIS



SUNFIRE 4 PORTES

LES CONCESSIONNAIRES  
VOUS OFFRENT LES PRIX LE

249\$

/MOIS\*\*

LOCATION 36 MOIS



SUNFIRE GTX

# 0\$ COM

SUR LA PLUPART D

239\$

/MOIS\*\*

LOCATION 36 MOIS



PICK-UP SIERRA  
SL SPÉCIAL

339\$

/MOIS\*\*

LOCATION 36 MOIS



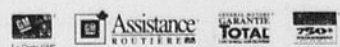
TRANS SPORT

189\$

LOCATION



FIREFLY



L'ASSOCIATION MARKETING DES CONCESSIONNAIRES PONTIAC BUICK GMC DU QUÉBEC

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE, RÉSERVÉES AUX PARTICULIERS, S'APPLIQUANT AUX VÉHICULES DE BASE NEUFS 1997 EN STOCK. PHOTOS À TITRE INDICATIF SEULEMENT. \*PRÉPARATION INCLUSE. TRANSPORT (845 \$) ET TAXES EN SUS. \*\*Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois, sujet à l'approbation du crédit. Première mensualité et dépôt remboursable (variant de 300 \$ à 400 \$) exigés à la livraison. PRÉPARATION INCLUSE. TRANSPORT (variant entre 525 \$ et 895 \$). IMMATRICULATION, ASSURANCES ET TAXES EN SUS. LOCATION POUR FINS PERSONNELLES SEULEMENT. FRAIS DE 8¢ DU KM APRÈS 60 000 KM. \*VERSEMENT INITIAL DE 3 000 \$

AU 1<sup>ER</sup> AOÛT

# VA OFFER

LES PONTIAC BUICK GMC  
LES PLUS TORRIDES DE L'ÉTÉ.

# IMPORTANT

RTI DE NOS VÉHICULES.

89\$  
/MOIS\*\*  
LOCATION 36 MOIS



REFLY 3 PORTES

DIPLOMÉS  
750\*

339\$  
/MOIS\*\*1  
LOCATION 36 MOIS



JIMMY SLS  
4 PORTES, 4 X 4

NOTRE VEDETTE ESTIVALE

3,9%\*\*\*



GRAND AM SE  
4 PORTES

319\$  
/MOIS\*\*  
LOCATION 36 MOIS  
OU 19 997 \$\*



SAFARI  
PASSAGER



EXIGÉ POUR LE JIMMY. \*\*\*TAUX DE FINANCEMENT DE 3,9% APPLICABLE SUR DES TERMES DE 48 MOIS. SUJET À L'APPROBATION DU CRÉDIT. L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET LA GARANTIE GM TOTAL™ SONT OFFERTES SUR TOUS LES VÉHICULES NEUFS GM 1997 POUR UNE DURÉE DE 3 ANS OU 60 000 KM SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. \*RABAIS AUX DIPLOMÉS TAXABLE ET ACCORDÉ SELON LES CRITÈRES ÉTABLIS PAR LE MANUFACTURIER. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE PARTICIPANT POUR TOUTES LES DÉTAILS.



BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 98

QUAND IL FAUT...

«Ne jamais abandonner, tant qu'il y a un petit espoir» me disait souvent mon partenaire lorsque j'ai commencé à jouer. J'ai profité très souvent de ce conseil.

Personne vulnérable Nord donneur

Nord
7 3 2
A D 4
A 5 3
R 9 8 2



Sud
A R 8 6 5
R 6 2
7 6 2
A 4

Nord Est Sud Ouest
1 3 passe 1 3 passe
1 S A passe 2 3\* passe
2 3\*\* passe 4 3 tous passent

\* Relais pour demander des précisions sur les majeures.
\*\* J'ai trois cartes de pique, pas de surplus de jeu.

Ouest entame du Roi de carreau, que vous prenez de l'As du mort, Est jouant le Valet. Sur As et Roi de pique, Ouest fournit le neuf et le dix, et Est le quatre suivi du dix de carreau. Le contrat est-il encore possible? Quel est votre plan de jeu? Il y a bien quatre perdantes maintenant, deux carreaux et deux piques. Cependant, il y a une possibilité. Si vous pouviez encaisser dix levées avant d'en perdre quatre... Pour y arriver, il est absolument nécessaire qu'Ouest ait une distribution 4-3-2-4. Voici comment procéder. A partir de la levée numéro quatre: As de trèfle, Roi de trèfle et trèfle coupé. Roi, As et Dame de cœur puis trèfle coupé. Voilà, le coup est terminé. Ouest et Est ont tous les deux quatre cartes maîtresses dans leur main, mais il ne reste que trois levées à jouer.

7 3 2
A D 4
A 5 3
R 9 8 2
D V 10 9
V 8 7
R D
V 7 6 3
A 4
10 9 5 3
V 10 9 8 4
D 10 3
A R 8 6 5
R 6 2
7 6 2
A 4

Comme je dis souvent à ma partenaire, quand il faut, il faut. Si pour réussir un contrat vous avez besoin qu'une carte soit placée dans la main de tel ou tel adversaire, ou bien qu'un des opposants détienne une distribution particulière, assurez-vous que la main est faite comme vous espérez et jouez en conséquence.

TÉLÉROMANS

MERCREDI 16 JUILLET

14h30

CJPM - CFER — LA MISÈRE DES RICHES 1789784
Alors que Nelson est rongé par l'angoisse, Carla découvre qu'Hélène est toujours vivante. Ne pouvant plus supporter l'isolement et l'inquiétude qu'elle impose à ses amis, Hélène décide de tout dévoiler. Elle demande à Agnès et François de lui rendre visite. La santé d'Agnès se détériore de plus en plus. Victime d'un enlèvement, Hélène est séquestrée au chalet familial. (1h)

17h00

CKRS — LA PETITE PATRIE 59264

17h30

CKRS — WATATATOW (R) 84448 (1re de 2). Depuis son retour de la Colombie-Britannique, Victor (Luis Bertrand) n'est plus le même. Lui et Martin (Étienne de Passillé) ont tourné un petit film et décident d'en faire le lancement à la MDJ. Dès les premières minutes, Ginette (Hélène Grégoire) est choquée par les images et tente d'en interrompre la projection. Elle sort de la salle, entraînant avec elle Jocelyn (André Lacoste), et décide de réunir un conseil de famille pour discuter du cas de Victor.

CINÉ-TÉLÉ

MERCREDI 16 JUILLET

13h00

CKRS — LES CLÉS DU PARADIS 47210 (5) Fr. 1991. Comédie de P. de Broca avec Gérard Jugnot, Pierre Arditi et Philippine Leroy-Beaulieu. - Un romancier célèbre qui en a marre de son existence trépidante convainc son frère d'échanger leurs vies, métiers et femmes. (2h)

14h00

CFRS — L'AFFAIRE THOMAS CROWN 56264 (4) (The Thomas Crown Affair), E.-U. 1968. Drame policier de N. Jewison avec Steve McQueen, Faye Dunaway et Paul Burke. - Un financier de Boston organise des vols de banque pour le plaisir. (2h)

16h00

CANAL D — À NOS AMOURS 1383622 (3) Fr. 1983. Drame psychologique réalisé et interprété par Maurice Pialat avec Sandrine Bonnaire et Dominique Besnehard. - Les difficultés sentimentales et familiales d'une adolescente qui ne croit pas à l'amour. (1h35)

19h30

CFRS — RIEN NE SERT D'OUBLIER 394790 (6) (Fatal Memories), E.-U. 1992. Drame psychologique de D. Duke avec Shelley Long, Helen Shaver et David McLivraith. - Une femme traumatisée par son passé prétend que son père a tué une amie d'enfance vingt ans auparavant. (2h)

21h00

Toc - CIVV — BAPTEME 8127719 (4) Fr. 1989. Chronique de R. F. et avec Valérie Stroh, Jean-Yves

Berteloot et Jacques Bonnaffé. - Les tribulations de la fille d'un cafetier qui épouse un marchand ambulant et entreprend de fonder une famille. (2h13)

TV5 — V COMME VENGEANCES: LA VILLE DANS LA FORET 179697 (1re de 5). (4) Fr. 1992. Drame de mœurs de G. Jorre avec Anny Romand, Jean-François Poron et Jean-François Garreaud. - Un banquier entreprend de se venger lorsque sa femme le quitte pour aller vivre avec un jeune médecin. (1h27)

00h00

CFRS — ROSELYNE ET LES LIONS 521524 (4) Fr. 1989. Comédie dramatique de J.-J. Beineix avec Isabelle Pasco, Gérard Sandoz et Philippe Clévenot. - Chassés du zoo où ils ont appris le dressage de fauves, deux jeunes partent sur les routes à la recherche d'un cirque où ils pourront déployer leurs talents. (3h)

CANAL D — OH! OH! SATAN 7650814 (6) Fr. 1988. Comédie fantastique de A. Farwagi avec Carole Laure, Patrick Chesnais et Marie Fugain. - Apprenant que son père a une jeune maîtresse, une adolescente va jusqu'à signer un pacte avec le diable afin d'éviter le divorce de ses parents. (1h30)

00h30

CBJET — THE RISE OF CATHERINE THE GREAT 8585833 (4) (Catherine the Great), G.-B. 1934. Drame historique de P. Czinner avec Elisabeth Bergner, Douglas Fairbanks jr et Flora Robson. - Évocation de la vie d'une princesse allemande qui devient impératrice de Russie. (1h45)

MOTS CROISÉS

NO 54

HORIZONTELEMENT

- 1 - Mammifères porcins massifs.
2 - Égaré sous l'effet d'une émotion violente - Muse de la Poésie lyrique.
3 - Auteur de la comédie Les Précieuses ridicules - Qui est à moi.
4 - Sautai - Visqueux.
5 - Chef d'établissement d'un bureau de poste - Utile au golf.
6 - Roue dont le pourtour est creusé en forme de gorge - Opération mystérieuse dont le secret est connu des seuls initiés.
7 - Aucun - Submergé.
8 - Jeu d'origine chinoise - Arrivé à destination - Canton suisse.
9 - Agacées - Agent secret de Louis XV.
10 - Paradis terrestre - Strontium - Saint.
11 - Choses sans importance - Expérimenté dans une science.
12 - Est masculin ou féminin - Délaysés.

VERTICALEMENT

- 1 - Écoulement de sang hors des vaisseaux qui doivent le contenir.
2 - Patate douce - Rang, classe.
3 - Oiseau palmipède - Il sécrète l'urine.
4 - Apprécié - Pisser.
5 - Poème destiné à être chanté - Serviteur à gages - Éclos.
6 - Provoquer l'évacuation du contenu intestinal - Lac d'Écosse.
7 - Clarifier.
8 - Double règle - Planète - Six.
9 - Leva des troupes - Drame lyrique japonais - Pareil.
10 - Empêchée d'avancer - Très petit cours d'eau.
11 - Écime - Câble qui transmet le mouvement de la barre à roue (mar.).
12 - Intensité sonore d'un appareil - Claqués.

SOLUTION DU PROBLEME NO 53

Grid solution for crossword puzzle No 53, showing words like TANGIBLES, EBERLUE, HOME STATICE, etc.

MERCREDI, LE 16 JUILLET 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril

• Votre existence est de plus en plus confortable, rien ne manque pour être heureux ces temps-ci, à l'exception peut-être du plaisir de vous battre pour un projet, de lutter pour quelque chose. Il n'est pas dans votre style de reculer devant les difficultés, vous pourrez probablement vous lancer bientôt dans une tâche nouvelle et exaltante mais pour maintenant, place au calme et à la délectation de votre bonheur présent.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

• Votre mauvaise volonté et votre intolérance provoquent des tensions. Votre entourage professionnel ne veut plus continuer de supporter votre humeur rébarbative. Quant à vos amis, ils essaient, eux, de vous aider et de vous apaiser. Ils peuvent être un élément important dans vos rencontres, ces jours-ci. N'hésitez pas à les voir, à les écouter. Ils savent vous apporter la nourriture intellectuelle dont vous avez besoin actuellement.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

• Vous allez vous trouver au centre d'un concours de circonstances éminemment favorable, principalement sur le plan professionnel mais cela peut se produire ailleurs. Votre sens du devoir et des responsabilités sont remarquables. Ce n'est pas une raison pour tout prendre sur vos épaules. Partagez le travail avec les autres, vous ne risquez pas de perdre le rôle central que vous êtes fier de jouer.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

• Vous manquez de ressort. Essayez de faire un petit voyage d'agrément, cela vous redonnera du tonus. Vous avez besoin de vous changer les idées, c'est certain. Fuyez toute contrainte et toute discussion avec votre entourage. Ne partez pas trop loin, ce n'est pas utile. Vous négligerez votre travail si vous ne vous accordez pas un peu de dépaysement. Vous serez plus productif après.

Lion: du 23 juillet au 23 août

• Votre énergie est telle aujourd'hui que vous abattez facilement le travail de deux personnes. Vous faites preuve de beaucoup de volonté, de courage et d'assurance. Sur le plan intime, une personne devient trop dépendante de vous. Vous allez devoir relâcher un peu de liens de dépendance à ce que vous vous développez tous deux dans un climat psychologique sain.

Virgo: du 24 août au 22 septembre

• Vous avez tendance à négliger votre vie privée au profit de votre vie sociale. Un vent de discorde souffle sur votre foyer. L'indiscrétion d'un ami bien intentionné peut déclencher une dispute. Méfiez-vous en vous éloignant de chez vous, vous y verrez un peu plus clair, mais surtout ne prenez aucune

décision importante en ce qui concerne votre foyer et votre vie de couple ces jours-ci.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

• Les autres essaient plus que jamais de vous faire changer d'avis. Ne les écoutez pas. Suivez votre instinct. Vous avez tendance à vous surcharger d'obligations familiales. Faites preuve de plus de fermeté pour refuser. Il serait fort regrettable qu'après un coup d'éclat vous cherchiez à vous évader définitivement de votre milieu. Il n'est jamais trop tard pour discuter avec les membres de votre famille.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

• Vous baignez dans un moment de quiétude très agréable. Vous songez sérieusement à réaliser une transaction immobilière. Sachez que votre famille peut vous aider. Dirigez vos efforts dans ce sens. Vous avez plus que jamais l'amour du beau et de l'authentique. En amour, dites-vous que le diable était beau quand il était jeune.

Sagittaire

du 23 novembre au 21 décembre

• Vous faites trop souvent intervenir la logique et la raison dans vos rapports sentimentaux. Ceux qui sont célibataires ont trop tendance ces temps-ci à se lier sans amour. Ne gâchez pas une harmonie affective possible par des discussions d'intérêt. Pour ceux qui sont mariés, le climat est trop passionnel, il y a un risque de déséquilibre dans votre union.

Capricorne:

du 22 décembre au 20 janvier

• Pour les couples, le calme est revenu au foyer. La vie familiale est très favorisée. C'est très important pour vous. Tout le secret de votre équilibre réside dans l'harmonie de votre conjoint. A partir de là, vous pouvez tout entreprendre. Des projets de voyage avec votre conjoint. Vous vivez des moments d'émotions très bénéfiques avec vos enfants.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

• Pesez-vous régulièrement. Ne dépassez pas votre poids habituel. Vos malaises viennent en grande partie de vos excès alimentaires. Un peu de sport en plein air vous ferait le plus grand bien. A partir du moment où vous agissez avec rigueur et franchise, vous trouvez des appuis dans votre entourage. Vous avez un talent spécial, il est vrai, pour tirer le meilleur des uns et des autres.

Poissons: du 20 février au 20 mars

• Les buts que vous vous fixez répondent à vos compétences. Vous êtes à la hauteur de la tâche à accomplir, il n'y a pas de doute là-dessus. Dans votre vie intime, vous cachez trop votre sensibilité et vous maintenez une distance pour le moins exagérée avec votre conjoint. Accordez-vous des moments de détente cela peut vous aider à réagir plus positivement et à renouer sereinement avec l'autre.

MOT MYSTÈRE

NO 2633

9 LETTRES — LE MOT CLÉ: SE FAIRE UNE BEAUTÉ

Word search grid for 'MOT MYSTÈRE' No 2633. The grid contains 9-letter words related to beauty.

Solution du problème précédent: militant

Solution grid for the previous problem, showing the word 'MILITANT' in the grid.



Pour les Canadiens

## Revenu moyen de 18 900 \$

OTTAWA (PC)-Une large majorité de Canadiens ont déclaré un revenu de moins de 25 000 \$ pour l'année 1995, et moins de 2 pour cent d'entre eux ont franchi la barre des 100 000 \$.

Le revenu total médian celui en haut duquel se situent la moitié des contribuables et l'autre moitié en bas est resté pratiquement au même niveau qu'en 1994, soit à 18 900 \$ en tenant compte de l'inflation. Statistique Canada, travaillant à partir de 20,4 millions de déclarations de revenus soumises au printemps de 1996, a indiqué mardi que 61 pour cent des Canadiens ont gagné moins de 25 000 \$, environ la même proportion qu'en 1990.

Lors des cinq dernières années recensées, de nouveaux contribuables sont entrés dans les fourchettes extrêmes, celles des revenus les plus élevés et les plus bas.

Ainsi 26,4 pour cent des contribuables ont fait moins de 10 000 \$ en 1995, contre 25,3 pour cent cinq ans plus tôt, et cela avec l'inflation. Cela tient en partie au remboursement de la TPS qui a incité plus de Canadiens à faibles revenus à faire une déclaration, à partir de 1991.

Quant aux contribuables qui ont gagné 100 000 \$ et plus, ils repré-

sentent en 1995 1,4 pour cent du total, contre 1,1 pour cent en 1990. De plus, 10 pour cent des contribuables ont déclaré des revenus entre 50 000 \$ et 100 000 \$ pour l'année 1995.

Les femmes ont à nouveau fait des gains par rapport aux hommes mais, avec un revenu médian de 14 600 \$, elles ne touchaient encore que 57,5 pour cent de celui (25 400 \$) des contribuables masculins, en hausse légère sur 1990.

Par ailleurs, après ajustement

pour l'inflation, le revenu médian avait sensiblement reculé par rapport à 1990, pour les hommes et les femmes.

Au Québec, le revenu total médian était de 17 300 \$, soit 23 600 \$ pour les hommes et 13 200 \$ pour les femmes. En Ontario, il atteignait 20 900 \$, soit 27 500 \$ côté masculin et 16 400 \$ côté féminin.

C'est ainsi en Ontario que l'on retrouve le revenu médian le plus élevé, alors que le plus bas est à Terre-Neuve avec 14 100 \$.

## Québec bientôt indépendant

MONTREAL (PC)-Une majorité de gestionnaires de fonds parmi les plus importants au Canada estiment que le Québec sera probablement souverain d'ici à cinq ans, selon une étude de l'Institut Fraser. Ces gestionnaires, qui, tous ensemble, sont responsables de plus de 130 milliards \$ d'actifs, se montrent également critiques de la façon dont le gouvernement libéral fédéral a géré la question de l'unité nationale.

«Je crois que les marchés sont inquiets, et à mon avis, les gouvernements devraient faire quelque chose afin de régler cette

question», a déclaré hier Fazil Mihar, membre de l'institut, lors d'une entrevue accordée depuis Vancouver.

Seuls les responsables de 43 des 131 fonds canadiens ont pris part à l'enquête réalisée par l'Institut Fraser, ce printemps, mais selon M. Mihar, les résultats de celle-ci confirment ceux de précédentes enquêtes.

Au total, 63 pour cent des gestionnaires s'étant exprimés ont estimé très probable, probable ou quelque peu probable que le Québec devienne souverain au cours des cinq prochaines années.

### Nouvelles actions

## Hollinger risque une poursuite

TORONTO (PC)-Un détenteur d'actions dans le petit Etat américain du Delaware poursuit l'une des compagnies de journaux de Conrad Black parce que celle-ci projette d'émettre de nouvelles actions.

Les nouvelles actions doivent aider à financer la récente tentative de prise de contrôle de Southam Inc., la plus grande chaîne de journaux au Canada, par la société Hollinger Inc. La poursuite vise la filiale de Hollinger, Hollinger Canadian Publishing Holdings Inc.

L'actionnaire veut empêcher la tenue d'une rencontre, lundi prochain, à Chicago, au cours de laquelle les détenteurs d'actions ordinaires et privilégiées devront voter sur le projet.

Un représentant d'Hollinger a précisé que l'actionnaire en question, dont le nom n'a pas été révélé, s'inquiète de la possible dévaluation de son portefeuille d'actions ordinaires et privilégiées si de nouvelles actions sont émises.

«Il estime qu'on ne devrait pas permettre l'émission de nouvelles actions privilégiées si les détenteurs de ces actions ne l'approuvent pas en tant que groupe», a expliqué Peter Atkinson, vice-président de Hollinger, à Toronto.

«Notre position, c'est que tous les actionnaires, ordinaires ou privilégiés, peuvent voter sur une hausse du nombre des actions privilégiées», a ajouté M. Atkinson.

L'actionnaire prétend quant à lui que la loi du Delaware prévoit que les détenteurs d'actions privilégiées puissent voter sur la question en tant que groupe séparé.

Hollinger entend aller de l'avant avec la réunion de lundi prochain et ne renoncera que si les avis légaux qu'il reçoit recommandent le contraire, a indiqué M. Atkinson.

L'offre de prise de contrôle totale de Southam par Hollinger n'a pas réussi, mais la compagnie a acquis suffisamment de nouvelles actions pour porter sa participation dans la société à 58,6 pour cent. Elle était auparavant de 50,45 pour cent.

Conrad Black publie 60 quotidiens au Canada et une centaine d'autres aux Etats-Unis, au Royaume-Uni et en Israël.



## COUP D'OEIL

### NEW YORK

Dow Jones +7975.71 +52.73  
Volume 602 829 000

### MONTREAL

Indices comp. +3365.02 +5.82

### TORONTO

TSE 300 +6655.93 +16.33

### VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

New Court Credit Group	37.25	-90
Donohue Inc.	31.50	+05
Bombardier Inc.	33.45	-15
Royal Bank of Canada	66.00	-40
National Bank of Canada	68.05	0

Or -318.25 -3.80

### VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Consoli.	27.50	-10
Alcan	48.35	+85
Alliance	34.75	+35
Amisk	1.70	+10
Ban. Nationale	18.05	0
Bell	42.45	+60
Bruneau	1.70	+05
Cascades	9.30	0
Domtar	13.30	+20
Donohue	31.50	+05
Jean Coutu	13.80	-10
Hollinger	12.00	-15
Métro-Rich.	16.70	+50
MSV	.360	-020
Orléans	2.25	0
Provigo	8.30	+15
Uniforêt	5.05	+15

\$ U.S. 1.3707 +0016

\$ CDN 0.7291 -13

Taux de conversion 1.3681800



EN COLLABORATION AVEC  
LÉVESQUE BEAUBIEN  
GEOFFRION INC.

## PROMOTION CAMELOT

Je suis...  
**Fidèle**  
au Quotidien



Tout au long de l'été

Le Quotidien attribuera

parmi tous ses camelots

qui passent le journal avant

7 h un magnifique T-Shirt

## GAGNANTS

SEMAINE DU 13 juillet 1997

4616	Audrey Bouchard	Saint-Félicien
4650	Marianne St-Gelais	Saint-Félicien
4713	Philippe Lapierre	La Doré
4730	Jean-Philippe Ménard	Normandin
5020	Majorique Boivin	Dolbeau
5102	Michel Devin	Mistassini
5129	David Morissette	Mistassini
4324	Rémi Larouche	Métabetchouan
4325	François Côté	Métabetchouan
4327	Luc Deschênes	Métabetchouan
4080	Laurent Gérard	Saint-André
4385	Julie Ouellet	Chambord
4514	Michaël Bonneau	Roberval
4554	Francis Vézina	Roberval
3704	Louis Houde	Petit-Saguenay
3722	Alexandre Gagné	Anse St-Jean
3780	Josée-Anne Simard	Ferland-Boileau
1014	Sylvain Bouchard	Arvida
1074	Denis Larivière	Arvida
1100	Sindy Paquet	Arvida
1116	Yannick Vaillancourt	Arvida
3170	Félix Tremblay	Jonquière
3190	Dominic Gagnon	Jonquière
3325	François Cormier	Jonquière
3466	Pierrette Villeneuve	Bégin
3452	Alexandre Harvey	St-Charles
3033	Nicolas Voyer	Jonquière
3094	Simon Gagnon	Jonquière
3082	Réjean Dechantal	Jonquière
3215	Diane Riverin	Jonquière
3015	Nicolas Robillard	Jonquière
2009	Maxime Desmeules	Chicoutimi
2026	Jean Michael Boudreault	Chicoutimi
2025	Etienne Tremblay	Chicoutimi
3540	Rémi Duval	La Baie
2198	Jean-Claude Lavoie	Chicoutimi
3616	Yves Perron	La Baie
3644	Guy Dallaire	La Baie
2048	Maxime Tremblay	Chicoutimi
2082	Alexandre Lévesque	Chicoutimi
2164	Nadia Gauthier Parent	Chicoutimi
2289	Michel Brassard	Chicoutimi
2301	Stéphane Bouchard	Chicoutimi
2332	Anne Delisle	Chicoutimi
2414	Tanya Lapointe	Laterrière

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a à z différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote...

Table of stock prices for Montreal, including columns for company names, values, and various market indicators.

Table of stock prices for Toronto, including columns for company names, values, and various market indicators.

Table of stock prices for Quebec, including columns for company names, values, and various market indicators.

Table of stock prices for Ontario, including columns for company names, values, and various market indicators.

Table of stock prices for the West Coast, including columns for company names, values, and various market indicators.

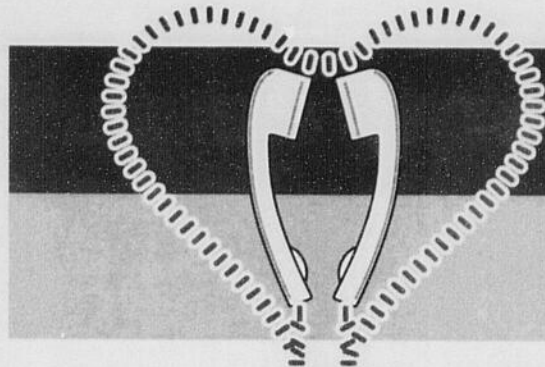
Table of stock prices for the Midwest and other regions, including columns for company names, values, and various market indicators.

Table of financial data for various companies and sectors, including ticker symbols, prices, and changes.

Main table of stock prices and market data, organized in columns by sector and company name.

FONDS MUTUELS

Table of mutual funds, listing fund names, categories, and performance metrics.



# Rencontres

La nouvelle façon de faire connaissance

Dans le **QUOTIDIEN** et le **progrès-dimanche** INSCRIPTION: **(418) 698-2777**



## COMMENT PLACER UNE ANNONCE?

- 1- Composez le **(418) 698-2777**
- 2- Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués.
- 3- Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
- 4- Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
- 5- Placer une annonce, c'est tout-à-fait **GRATUIT!**

## COMMENT RÉPONDRE À UNE ANNONCE?

- 1- Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
- 2- D'un téléphone à tonalité «Touch Tone», composez 24 heures par jour le **1-900-677-7777**
- 3- Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages en donnant une description de vos goûts et attentes. Des frais de 2,29 \$/min. seront portés à votre compte de téléphone ou économisez en achetant des blocs de temps par Visa et MC. Voir la publicité en page 2 de notre rubrique Rencontres.

## COMMENT RÉCUPÉRER VOS MESSAGES?

- 1- Composez le **(418) 698-2777**, frais d'interurbains, si applicables
- 2- Suivez les instructions pour récupérer vos messages
- 3- Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **GRATUIT!**

Rencontres ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service. Les Messageries Vocales n'assument aucune responsabilité dans le cas de rencontres faites par l'entremise de notre service de télé-rencontre. Pour adultes seulement, les usagers doivent avoir plus de 18 ans. Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans le Progrès-Dimanche et le Quotidien du mercredi.

### FEMME CHERCHE HOMME

Femme de 52 ans, cherche H sérieux, franc, honnête, fidèle, aimant dialogue, simplicité, tranquillité, pour refaire vie à deux. 7442

Caroline, 18 ans, 5'6", blonde, yx bruns, aime musique, danse, ciné, cherche H 18-21 ans, avec affinités, pour relation sérieuse. 7212

36 ans, 5'2", 100 lb, chev et yx noirs, travail stable, réservée, fidèle, sociable, douce, aime ciné, lecture, cherche H 33-36 ans, grand, sans enfant, n-fum, responsable avec emploi stable. 7399

Sylvie, 18 ans, belle app, passionnée, aime être active, gens, bars, spectacles, rafting, équitation, baignade, cherche H 20-28 ans, de belle app, pour l'ensorceler. 7324

Caroline, 33 ans, jolie, douce, humour piquant, cherche H 30-45 ans, 5'10" et plus, honnête, romantique, aimant rire et s'amuser pour relation sérieuse. 7373

Claudia, quarantaine, 5'11", 115 lb, brune, cherche jeune H ou étudiant, 18-35 ans, libre, travaillant, tranquille, discret, doux, pour promenade, baignade, camping de pêche. 7378

58 ans, 5'3", 112 lb, douce, simple, romantique, libre, fumeuse, aime marche, cherche H 60 ans et plus, 5' et plus, calme, stable, aimant animaux. 7387

Cinquantaine, libre, brune aux yx bleus, affectueuse, tendre, sincère, aime nature, marche, balades en auto, pêche, camping, cherche H 50 ans et plus, sérieux, honnête, tendre. 7398

Lisa, 19 ans, 5'1", 97 lb, blonde, yx bruns, fidèle, affectueuse, romantique, aime danse, moto, balades en auto, cherche H 22-34 ans, assez bâti, honnête, doux, fidèle, pour relation stable. 7400

Jonquière, femme sérieuse, autonome, cherche monsieur sans problème, franc, honnête, heureux et joyeux pour amitié ou plus. 7403

Début soixantaine, 5'6", n-fum, distinguée, charmante, aime sports, musique, danse, ciné, sorties, voyages, cherche compagnon 5'10" et plus, autonome, sincère, fidèle, avec affinités. 7415

54 ans, 5'2", 135 lb, n-fum, sobre, avec un cheminement personnel et religieux, cherche homme aimant tranquillité, pour sorties sociales. 7393

Femme dans la quarantaine, autonome, douce, joviale, ayant entretenu, aime sports, musique, balades, cherche homme entre 40-50 ans, avec affinités. 7427

Quarantaine, captivante, sociable, apprécie ce qu'offre la vie, aime les gens avec sens de l'humour, cherche H 35-47 ans, avec affinités. 7325

Jeune femme de 18 ans, blonde, yx bleus, aime sorties, ciné, cherche homme entre 18-22 ans, de belle app, honnête, imprévisible, sens de l'humour, pour amitié et plus. 7255

Femme de 55", 136 lb, châtain, yx bleus, joviale, aime la vie, rire, danse, voyages, chasse, pêche, vie en forêt, cherche H dans la cinquantaine, sobre, avec affinités. 7281

Caroline, 30 ans, mince, brune, yx bleus, fidèle, douce, sensuelle, sens de l'humour, cherche bel H 35 ans et plus, grand, libre, sans enfant, sérieux, romantique, franc, pour amitié et plus. 7296

Jeune femme de 18 ans, cherche perle rare, honnête et fidèle, aimant sports, ciné, nature, pour relation sérieuse. 7299

Femme de 5'3", jolie, sobre, aime danse, marche, voyages, cherche homme entre 65-70 ans, sobre, aimant lecture. 7309

Sonia, dans la quarantaine, 5'1", 120 lb, brune, yx bruns, affectueuse, aime pêche, nature, restos, voyages, camping, cherche jeune H 18-40 ans, sobre, pour rencontres occasionnelles. 7311

53 ans, 5'6", 145 lb, blonde, yx bruns, n-fum, honnête, douce, cherche homme doux, patient, honnête, aimant la nature, marche, balades, camping, vélo. 7315

Jonquière, 5'3", 125 lb, de belle app, un peu clown, libre, joviale, aime lecture, tête-à-tête, marche, cherche H 50-60 ans, de belle app, sincère, fidèle, pour amitié et plus. 7327

Capricorne de Chicoutimi, 5'5", 130 lb, sensible, chaleureuse, facile à vivre, aime pêche, spectacles, tranquillité, cherche H 47 ans et plus, aimant nature, lecture, complicité. 7333

38 ans, 5'5", 135 lb, brune aux yx verts, cherche H 30-40 ans, 5'9" et plus, aimant sorties, restos, billard, ciné, pour amitié et plus. 7268

39 ans, sens de l'humour, aime vie, sorties à 2, cherche H 40 ans et plus, avec ou sans enfant, avec affinités pour amitié et plus. 7252

Jeune demoiselle de 18 ans, souriante, châtain, yx bruns, aime sports extrêmes, ciné, bars, cherche H 19-22 ans, imprévisible, indépendant, passionné pour relation amicale ou plus. 7253

Femme cherche H dans la trentaine, 6' et plus, doux, affectueux, sociable, sens de l'humour, aimant sports de plein air, sorties à deux, enfants, désirant partager sa vie avec F même affinités. 7257

19 ans, 5', 105 lb, châtain, souriante, honnête, fidèle, aime ciné, souchers en tête-à-tête, cherche H mature, 23-28 ans pour relation sérieuse. 7267

Jonquière, fin trentaine, fumeuse, belle app, 5'5", 120 lb, autonome, aime tête-à-tête, nature, cherche h 40-48 ans, de belle app, propre, doux, attentionné pour complicité et bons moments. 7220

Jeune femme de 35 ans, naturelle, ouverte, peu sportive, aimant nature, ciné, cuisiner, dialogue, cherche homme sobre, doux, pour partager loisirs et amitié. 7164

45ans, 5'3", 110lb, allure jeune, joyeuse, dynamique, amante de la nature, cherche homme entre 45-55 ans, 5'8" et plus, de belle app, libre, cultivé, doux, amusant, pour amitié et plus. 7086

Francesca, 18 ans, 5'7", 123 lb, blonde, yx bleus, fidèle, affectueuse, romantique, aime danse, balades en auto, nature, cherche H 18-30 ans, autonome, honnête, doux, pour relation stable. 7203

Impératrice de grandeur moyenne, poids adéquat, attentionnée, joviale, active, aime dialogue, pêche, petites folies, cherche empereur n-fum, simple, ouvert, sérieux, intéressant. 7204

Johanne, 5' d'énergie, 110lb à maintenir, jolie, relaxe et active, aime sorties, cherche amitié mature avec homme entre 38-45 ans, pour rencontres occasionnelles. 7209

Veuve début soixantaine, 5'3", 120 lb, autonome, fumeuse, douce, cherche H 50-60 ans, doux, affectueux, sincère, honnête, autonome pour relation amicale d'abord. 7216

Line, 35 ans du Saguenay, cherche compagnon de loisirs, simple, naturel, pas drogué, pas macho, pour cinéma, souchers, vélo, pour relation amicale seulement. 6886

Eve, 18 ans, brune aux yx bruns, aime bars, aime nature, cherche H fumeur, taille et poids proportionnel. 7227

Milena, 18 ans, brune aux yx pers, aime nature, musique, sorties en ville, cherche H fumeur, avec affinités. 7217

Jeune femme de 26 ans, 5'7", 135 lb, dynamique, naturelle sportive, aime plein air, cherche H 25-35 ans, compatible, pour amitié et plus. 7146

Jolie rondellette dans la quarantaine, 5'8", libre, aime sorties, ciné, restos, spectacles, cherche homme 5'9" et plus, costaud, libre, bien dans sa peau, romantique. 7162

Début trentaine, 5'3", grasse, libre, sans enfant, fumeuse, cherche homme entre 30-40 ans, franc, honnête, sportif, pour complicité. 7138

Professionnelle de 38 ans, sans enfant, bien dans sa peau, douce, simple, sens de l'humour, cherche homme 35 ans et plus, 5'8" et plus, de belle apparence, libre, aimant sorties à deux. 7145

Sabrina, 21 ans, 5'10", 280 lb, cherche H 22-25 ans, 5'11" et plus, aimant nature, sorties, animaux pour amitié et plus. 7057

Julie, 20 ans, 5'8", 115 lb, chx bruns, yx bruns, belle app, engagée, cherche H 20-30 ans pour rencontres occasionnelles. 7129

Jonquière, 52 ans, 5'5", 120 lb, brune, belle apparence, sérieuse, propre, aime danse, sports, restos, voyages, musique, cherche H 55-62 ans, 5'7"-6", libre, propre et sérieux, but sérieux. 7121

La baie, 60 ans, 5'2", 110 lb, jolie blonde, sportive, aime marche, danse, balades en auto, sens de l'humour, cherche H 58-65 ans, 5'8"-5'10", belle app, sens de l'humour. 7126

Alma, 45 ans, yeux verts, douce, fidèle, affectueuse, romantique, aime danse, balades en auto, nature, cherche H 40-48 ans, autonome, honnête, doux, romantique pour relation stable. 7044

Femme de 5'5", 137 lb, naturelle, différente, profonde, dynamique, drôle, affectueuse, cherche H de qualité, 46 ans et plus, non fumeur, raffiné, ouvert, intéressant, pour belle complicité. 7038

Oiseau du paradis, 33 ans, sans enfant, fumeuse, fidèle, sociable, aime s'amuser, restos, vélo, cherche H mature 30 ans et plus, belle personnalité, fidèle, honnête, pour combler solitude. 6424

33 ans, célibataire sans enfant, châtain, yeux bleus, fidèle, honnête, entrent, fumeuse, aime dialogue, marche, pêche, restos, cherche H 30 ans et plus, avec affinités pour combler solitude. 7027

Célibataire de 35 ans, 5'1", 110 lb, fumeuse, aime nature, souchers à deux, balades en auto, cherche H 34-45 ans, sérieux, travaillant, honnête pour amitié et plus. 7078

Candide d'Alma, célibataire de 36 ans, sans enfant, aime randonnées pédestres, lecture, cinéma, cherche H 35-40 ans, chev longs, libre, sain et sobre. 6966

Thérèse, 65 ans, 5'5", yeux bleus, de belle apparence, autonome, sens de l'humour, aime dialogue, cherche homme de belle apparence, non fumeur, sérieux, pour amitié sincère. 5026

50 ans, sincère, honnête, affectueuse, cherche homme 45 ans et plus, sérieux, affectueux, pour relation sincère et durable. 6852

Nathalie, maman de 28 ans, paraît bien, dynamique, aime camping, vélo, moto, cherche homme honnête, n'ayant pas peur de s'engager, de partager. 6991

Professionnelle de 45 ans, 5'7", autonome, honnête, calme, sérieuse, cherche homme 45 ans et plus, grand, pour partager d'agréables moments et développer belle et douce relation. 7005

Jeune femme de 38 ans, 2 enfants, fumeuse, sens de l'humour, sensible, honnête, cherche H 40-45 ans, honnête, intègre, libre dans le coeur et la tête, aimant enfants, pour relation sérieuse. 6788

Bientôt la cinquantaine, dynamique, autonome, non fumeuse, excellente santé, bien proportionnée, amoureuse de la vie, cherche H du même âge, 5'8" et plus, libre, sobre, mature, sens de l'humour. 7009

**ANNONCE DE LA SEMAINE:**  
27 ans, brune, yx verts, douce, affectueuse, fidèle, aime nature, sorties à deux, cherche H 27-40 ans, de belle app, n-fum, sérieux, tendre, autonome, fidèle, cultivé, pour relation stable. 7441

Jonquière, 49 ans, 5'2", cheveux noirs, yeux bruns, belle apparence, cherche H 45-60 ans, pour relation stable. 6850

Cassandra, 18 ans, 5'7", brune, yeux pers, cherche H de poids proportionnel, aimant sorties en ville, musique, nature. 6556

Célibataire sans enfant de 33 ans, 5'2", 146 lb, châtain, yeux bleus, fidèle, honnête, sociable, fumeuse, entrent, cherche H 35 ans et plus, mature, diplomate, pour amitié et plus. 7025

Sarah, jolie brune de 25 ans, 5'9", mince, honnête, simple, naturelle, cherche homme 25-35 ans, 5'11" et plus, de belle apparence, autonome, honnête, attentionné, pour relation stable. 6949

Début trentaine, 5'4", 125 lb, châtain, yeux bleus, jolie, fière, cherche homme de belle apparence, pour sorties occasionnelles. 6813

Suzie, 18 ans, de belle apparence, aimé sports, équitation, bars, cherche homme entre 20-30 ans, de belle apparence, mature, fidèle. 6936

Femme engagée de 29 ans, poids proportionnel, yeux verts, sensuelle, cherche H beau, distingué, aimant vie, s'amuser, restos, danse. 6943

Jeune trentaine, mariée, de belle apparence, douce, cherche joli monsieur de 35 ans et plus, doux, sérieux, pour amitié et rencontres occasionnelles. 6947

Dans la trentaine, 5'11", 95 lb, mère, non fumeuse, sobre, jeune de coeur, affectueuse, sociable, aime enfants, s'amuser, musique, danse, nature, cherche partenaire pour sorties, amitié. 6968

Femme de carrière de 63 ans, 5'3", un peu grasse, jolie, apparence soignée, propre, sens de l'humour, aime musique, danse, cherche homme non fumeur. 6971

Petite blonde de 40 ans, 5'11", 100 lb, de belle apparence, allure jeune, aime pêche, souchers tête-à-tête, cherche homme de belle apparence, honnête, doux, sérieux, pour relation stable. 6977

Femme de 59 ans, 5'7", cheveux blonds, yeux pers, de belle apparence, cherche homme dans un but sérieux. 6849

Sylvie, 18 ans, brune, yeux gris-vert, de belle apparence, aime sorties, danse, équitation, s'amuser, cherche H entre 20-30 ans, fidèle, aimant s'amuser, sorties, équitation. 6820

Dans la quarantaine, très intéressante, sens de l'humour, aime la vie et ses plaisirs, cherche homme entre 36-45 ans, fonceur, avec affinités. 6871

Belle femme de 31 ans, féminine, intelligente, ayant beaucoup d'entretenu, aimant toutes formes d'activités, cherche bel homme entre 30-40 ans, avec affinités. 6873

Annick, 19 ans, 5'8", poids proportionnel, châtain, yeux verts, affectueuse, fidèle, honnête, cherche bel homme entre 20-24 ans, pour relation sérieuse. 6876

Stéphanie, femme de 19 ans, 5'4", 120 lb, brune, yeux bruns, sens de l'humour, aime sports, cherche homme 18-20 ans. 6635

Jeune fille de 31 ans, musicienne, chante, cherche H environ quarantaine, sérieux, dynamique, jeune de coeur, diplomate, aimant musique, arts. 6925

Veuve, 5'1", 135 lb, allure jeune, autonome, joviale, aime danse, nature, marche, cherche H 50-60 ans, non fumeur, sérieux pour relation stable. 6926

Samantha, 22 ans, romantique, sociable, gentille, sens de l'humour, cherche H 18-34 ans, romantique, aimable, aimant sorties à deux ou plus. 6927

Agathe, 30 ans, 5'4", 140 lb, blonde, yeux bruns, cherche H pour souchers à deux, sorties occasionnelles et plus. 6812

Jonquière, divorcée, 52 ans, 5'5", 120 lb, propre, libre, sérieux, fidèle, honnête, sincère, cherche H libre, 50-60 ans, 5'7"-6", sérieux, fidèle, sincère, avec ou sans enfant, avec voiture. 6822

Andrée, 21 ans, aime sorties, nature, cherche homme entre 23-26 ans, de 5'11" et plus, avec affinités, pour amitié et plus. 6816

Libre, autonome, douce, romantique, aime peindre, fleurs, marche, vélo, lecture, dialogue, cherche H très sérieux, 5'10" et plus, bien proportionné, autonome, pour belle complicité. 6837

36 ans, 5'2", 100 lb, allure jeune, cherche H 33-37 ans, grand, poids proportionnel, belle apparence, autonome, sans enfant, non fumeur, responsable, cultivé, fidèle, pour relation stable. 6739

Jeune maman de 22 ans, grande, mince, cherche H vingtaine, passionné, sobre, aimant rire, ciné, nature, lecture, musique, spectacles, pour amitié et plus. 6680

Alma, 38 ans, 130 lb, jolie, sensible, gentille, cherche Scorpion ou Lion, 28-38 ans, 5'10" et plus, sans barbe ni moustache, belle apparence, pour rencontres occasionnelles stables. 6703

Début trentaine, engagée, 5'2", 110 lb, aime danse, sorties à deux, cherche H belle apparence, pour rencontres occasionnelles. 6707

Claire, 25 ans, 4'7", grasse, yeux bleus, douce, intelligente, sensible, romantique, sportive, cherche H doux, honnête, sensible, romantique, avec affinités, pour relation sérieuse. 6718

45 ans, libre, autonome, bien dans sa peau, aime ciné, voyages, musique, cherche H 5'6" et plus, belle apparence, non fumeur, libre, doux, calme, sens de l'humour, pour relation stable. 6719

28 ans, brune, 5'6", autonome, mature, curieuse, ricanuse, aime s'amuser, cherche beau grand bonhomme, doux, romantique, autonome, aimant la vie, enfants, plein air, pour amitié et plus. 6732

Marie-Ève, 18 ans, blonde, yeux bleus, jolie, sens de l'humour, cherche homme entre 18-25 ans, aimant sports, danse, ciné. 6633

45 ans, 4'10", 130 lb, douce, sincère, honnête, simple, aime cuisiner, danse, ciné, vélo, marche, musique, cherche H 40-50 ans, non fumeur, simple, sincère, doux, compréhensif, avec affinités. 6642

43 ans, 5', mince, sérieuse, sportive, aime ciné, voyages, cherche professionnel 5'10" et moins, belle apparence, libre, sérieux, sportif, pour amitié et plus. 6643

Célibataire, 35 ans, 5'1", 100 lb, sans enfant, aime souchers à deux, nature, cherche H 34-35 ans, sérieux, honnête, travaillant, avec affinités, pour amitié ou plus. 6583

51 ans, 5'3", belle apparence, joviale, non fumeuse, distinguée, sobre, aime la vie, cherche H 45-55 ans, bien dans sa peau, pour partager belles choses. 6581

Roberval, femme de 39 ans, fière, 2 enfants autonome, sens de l'humour, joviale, sociable, aime danse, cherche H environ 40 ans, libre, avec affinités. 6601

Femme de classe, 5'6", belle apparence, cultivée, autonome, non fumeuse, sportive, aime ciné, télé, cuisiner, voyages, plage, dialogue, cherche compagnon fin 50 début 60, avec affinités. 6605

Dame de qualité, belle personnalité, jolivate, curieuse, sportive, non fumeuse, autonome, cherche H de qualité, 55-65 ans, 5'9" et plus, ayant une vie intéressante et voulant la partager. 6606

Céline, 50 ans, 5'5", mince, allure jeune, chaleureuse, distinguée, cherche H entre 48-58 ans, 5'9" et plus, intelligent, doux, mature, franc, aimant la vie, but sérieux. 6514

44 ans, 5'2", châtain, yeux bruns, douce, affectueuse, aime nature, chasse, pêche, sorties intimes, cherche compagnon 40 ans et plus, sobre, avec affinités. 6504

Femme de 46 ans, cherche homme honnête, sincère, doux, compréhensif, aimant danse, sorties, restos, balades en auto, pour relation stable. 6531

50 ans, 5'4", 150 lb, brune, yeux bruns, aime danse, plein air, balades en auto, sorties, cherche H sérieux, honnête, pour amitié. 6460

Jeune femme de 27 ans, 5'4", 115 lb, sérieuse, autonome, cherche professionnel 25-35 ans, belle apparence, célibataire, sérieux. 6489

Jeune mère célibataire de 30 ans, brune, yeux bruns, grasse, non fumeuse, honnête, fidèle, sens de l'humour, cherche H 30-35 ans, sens de l'humour, avec entretenu, fidèle, honnête, mature. 6458

Nancy, 22 ans, 5'7", 115 lb, aime sports, billard, nature, sorties, cherche H 24-29 ans, sincère, pour amitié et plus. 6461

Sandra, 32 ans, cheveux longs, jolite, beau sourire, douce, aime la vie, l'amour, cherche H entre 35-45 ans, 5'10" et plus, simple, honnête, sens de l'humour, pour relation sérieuse. 6390

Karen, 5'4", 120 lb, yeux bruns, 3 enfants, cherche homme entre 23-30 ans, sérieux, aimant animaux, pour vie à deux. 5375

Fin quarantaine, 5'4", yeux bleus, sans enfant, adepte de ciné-club, vélo, lecture, randonnées, voyages, cherche homme pour profiter de la vie, passer bons moments. 6393

Veuve, 52 ans, retraitée, aime musique, restos, danse, voyages, cherche homme entre 45-54 ans, chaleureux, pour belle complicité. 6409

Céline du Saguenay, 48 ans, 5'2", allure jeune, en chair, jolite, romantique, bien dans sa peau, cherche H 45-55 ans, libre, autonome, sobre. 6418

Gêmeaux du Saguenay, célibataire de 32 ans, honnête, fidèle, sociable, cherche H 30-40 ans, sens de l'humour, aimant dialogue, bon caractère, fidèle, mature, honnête, sobre. 6423

42 ans, 5'2", grasse, châtain, yeux bruns, honnête, douce, affectueuse, sociable, naturelle, cherche compagnon de 35 ans et plus, sobre, avec affinités. 6433

Carinne de Jonquière, 21 ans, 5'2", sérieuse, honnête, fidèle, aime sorties à deux, sorties entre amis, souchers en tête-à-tête, cherche H 25-35 ans, avec affinités. 6309

29 ans de Jonquière, 5'4", 100 lb, brune, yeux bleus, aime les harley, cherche compagnon de route, 30-35 ans, de belle apparence. 6165

Nathalie du Lac St Jean, 25 ans, 5'4", 125 lb, apparence soignée, aime cinéma, sorties, cherche H début trentaine, non fumeur, grand. 6298

**HOMME CHERCHE FEMME**

Jeune professionnel, engagé, début vingtaine, 5'6", bien proportionné, cherche F 30 ans et plus pour rencontres intimes. 7346

Jasmin, 19 ans, grandeur et poids proportionnel, cherche F 18-24 ans, ouverte pour découvrir plaisirs de la vie. 7347

Jeune étudiant, début trentaine, autonome, grand, poids proportionnel, châtain, yx bleus, cherche jeune F mature, autonome, pour belle relation, et bons moments. 7350

Junior de Jonquière, célibataire n-fum, aime marche, vélo, voyages, sorties, restos, plein air, cherche F célibataire, n-fum, sobre. 1695

23 ans, 5'11", 175 lb, yx bruns, de belle app, simple, doux, discret, cherche F 18-25 ans, de belle app, engagée ou non pour rencontres intimes. 7351

Guy de Jonquière, 33 ans, 5'10", chev noirs, cherche F pour partager activités de plein air et sorties. 7243

Bel homme de 33 ans, grand, doux, romantique, fidèle, autonome, cherche jolite F douce, calme, pour relation stable. 7357

Homme du Saguenay, début quarantaine, autonome, belle app, aime pas, sorties à deux, cherche F 30-40 ans, pour partager vie à deux. 7363

Célibataire début trentaine, belle app, sérieux, sens de l'humour, aime marche, sport, nature, cherche F 20-35 ans, féminine, sobre, fière, cultivée pour relation stable. 7365

Stéphane, 18 ans, 5'11", 135 lb, belle app, cherche F 18-20 ans, aimant sorties à deux, ciné pour relation stable. 7366

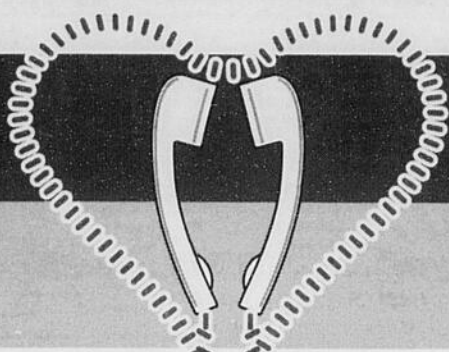
Mathieu, célibataire de 19 ans, 6', châtain, cherche F pour de belle app, honnête, pour s'amuser. 7367

Cinquantaine, 5'9", grand, chev noirs et frisés, cherche rayon de soleil, mature, 45-50 ans, 115-125 lb, joviale, autonome. 7326

Bel homme de Jonquière, quarantaine, affectueux, compréhensif, aime nature, pêche, plein air, cherche F 30-43 ans, poids proportionnel, douce, sens de l'humour, pour relation sérieuse. 7371

23 ans, 5'11", 175 lb, yx bruns, de belle app, simple, doux, discret, cherche F 30 ans et plus, de belle app, engagée ou non pour rencontres occasionnelles. 7352

Célibataire de 22 ans, 5'8", 130 lb, yx pers, doux, romantique, cherche F 18-30 ans, honnête, fidèle, n-fum pour combler solitude et belle histoire d'amour. 7374



# Rencontres

La nouvelle façon de faire connaissance

Dans le **QUOTIDIEN** et le **progrès-dimanche** INSCRIPTION: (418) 698-2777

Célibataire de 30 ans, 5'8", 160 lb, aime marche, ciné, restos, balades en auto, cherche F 20-35 ans, de belle app. pour relation stable. 7380

Patrice, 24 ans, 5'10", 215 lb, chx noirs, yx bleus, cherche F 18-24 ans, avec ou sans enfant pour amitié ou plus. 7384

38 ans, 5'4", 140 lb, n-fum, propre, tranquille, emploi stable, aime camping, marche, vélo, balades en auto, travail, cherche F féminine, douce pour partager bons moments. 7391

Début trentaine, 6', brun, yx bruns, travaillant, sociable, sens de l'humour, aime voyages, sorties, restos, promenade, musique, cherche F 25-35 ans, pour combler solitude. 7395

Professionnel début quarantaine, 5'11", 140 lb, yx verts, n-fum, doux, honnête, sincère, aime plein air, musique, dialogue, cherche F trentaine pour amitié et plus. 7396

Saguenay, 31 ans, 5'9", 190 lb, brun, yx bruns, fidèle, honnête, sobre, cherche F 28-35 ans, avec ou sans enfant, aimant chasse et pêche, sorties à deux. 7402

Début vingtaine, 5'6", poids prop, de belle app, cherche femme de belle app, sensuelle, pour rencontres occasionnelles et intimes. 7412

Gino, 6', 185 lb, sportif, romantique, aimant soupers tête-à-tête, cherche belle femme mince, sans enfant, sérieuse. 7413

Dans la trentaine, 6', 230 lb, châtain, yx verts, cherche femme entre 22-38 ans, pour rencontres occasionnelles et discrètes. 7414

40 ans, 5'5", 140 lb, châtain, yx bleus, de belle app, sans enfant, simple, honnête, naturel, sens de l'humour, amant de la nature, cherche F 30-40 ans, de belle app, pour belle relation. 7419

Jeune homme de 18 ans, aime sports, musique, danse, cherche femme entre 18-21 ans, de belle app, romantique, pour relation sérieuse. 7429

Daniel, 36 ans, 5'7", 130 lb, châtain, yx bleus, sans enfant, sens de l'humour, honnête, sportif, cherche F entre 25-43 ans, mince, sans enfant, avec affinités, pour amitié et plus. 7277

47 ans, châtain, aime nature, tranquillité, balades en auto, cherche femme entre 42-46 ans, d'Alma, autonome, avec affinités, pour relation stable. 5090

Pierre, 26 ans, 6', 150 lb, cheu noirs, yx noirs, doux, tendre, timide, cherche femme entre 25-45 ans, pour rencontres occasionnelles. 2322

33 ans, 5'11", 190 lb, grand, de belle app, doux, romantique, mature, farceur, cherche F jolie, avec ou sans enfant, douce, affectueuse, attirante, pour relation stable. 7279

Pierre, 32 ans, 5'11", 190 lb, yx verts, doux, calme, aime nature, découvrir, cherche femme simple, avec affinités, pour amitié et plus. 7280

37 ans, 5'9", 172 lb, père, fidèle, responsable, sens de l'humour, romantique, aime camping, tête-à-tête, cherche F 30-40 ans, mince, autonome, sociable, avec affinités, pour relation stable. 7284

Bel aventurier engagé de 27 ans, 5'10", 180 lb, cherche belle aventurière entre 20-45 ans, pour rencontres occasionnelles. 7285

18 ans, 5'10", brun, yx bruns, de belle app, aime sports, musique, ciné, cherche femme entre 18-23 ans, avec affinités, pour amitié et plus. 7287

Claude, 32 ans, 5'8", 150 lb, aime moto, tranquillité, nature, cherche femme entre 20-30 ans, pour rencontres occasionnelles ou relation stable. 7291

Pré-retraité de 54 ans, aime nature, pêche, chasse, camping, marche, sorties à deux, ciné, restos, spectacles, cherche femme entre 44-52 ans, douce, intelligente, affectueuse. 7292

34 ans, 6'2", poids prop, brun, yx bruns, n-fum, romantique, doux, autonome, sportif, cherche F poids prop, bien dans sa peau, active, franche, disponible, pour sorties, partager, échanger. 7294

Beau jeune homme de 23 ans, grand, blond, yx pers, de belle app, romantique, fidèle, aime nature, cherche jolie F 18-25 ans, de belle app, aimant vie, soirées romantiques, sorties à deux. 6385

25 ans, 5'6", 155 lb, de belle app, n-fum, fidèle, attentionné, romantique, honnête, actif, sens de l'humour, cherche F 18-27 ans, belle app, poids prop, avec affinités, pour relation sérieuse. 7314

Fin trentaine, 5'6", 140 lb, chev bruns, yx bruns, sans enfant, honnête, romantique, doux, aime dialogue, tête-à-tête, cherche femme douce, intelligente, foncée. 2162

Martin, 28 ans, 5'9", 143 lb, brun, yx bruns, universitaire, simple, doux, sens de l'humour, compréhensif, responsable, aime nature, ciné, restos, cherche F 21-35 ans, pour amitié et plus. 7318

Célibataire de 38 ans, 5'9", 175 lb, fumeur, tranquille, aime nature, ciné, cherche compagnie avec affinités, pour relation sérieuse. 7320

30 ans, 5'9", cherche jolie jeune F, bien proportionnée, engagée ou non pour rencontres occasionnelles discrètes. 7322

30 ans, 5'8", 135 lb, brun, yx bleus, sociable, bons sens de l'humour, cherche F 18-40 ans, bien proportionnée, bon sens de l'humour, pour rencontres occasionnelles. 7329

Jonquière, Patrick, 30 ans, 5'11", 155 lb, chx noirs, yx bruns, doux, tendre, sensuel, beau, cherche F 20-75 ans, mature, proportionnée, grassette, aimant s'amuser, rencontres occasionnelles. 4657

Alain, 26 ans, 5'11", 170 lb, brun, yx bleus, autonome, n-fum, romantique, fidèle, honnête, affectueux, travaillant, cherche F 20-30 ans, sérieuse dans sa démarche, pour relation à long terme. 7085

Saguenay, 43 ans, 5'11", n-fum, bien proportionné, doux, sensible, sens de l'humour, cherche F 30-40 ans, n-fum, 5'5", bien proportionnée, romantique, sensible, un peu sportive. 7337

Frédéric, vingtaine, cherche F de belle app, ayant joli nez et jolis pieds pour rencontres occasionnelles originales. 7338

Daniel, homme de 21 ans, 5'10", 148 lb, chev bruns, yx bruns, cherche femme de tout âge, pour rencontres uniques. 7232

Luc, homme marié de 28 ans, 6', 200 lb, chev bruns, barbe, cherche femme entre 45-60 ans, pour rencontres intimes. 7236

Célibataire de 45 ans, 5'10", 165 lb, sociable, rieur, cherche jeune femme libre de coeur, jolie, douce, intelligente. 7233

Michel, 24 ans, 5'6", mince, chev bruns, yx bruns, fumeur, tendre, sérieux, honnête, fidèle, croyant, spirituel, cherche F entre 18-24 ans, belle à l'intérieur, avec affinités, but sérieux. 7246

Serge, 5'11", 170 lb, châtain, yx bruns, autonome, aime pêche, balades en auto, soupers aux chandelles, restos, quilles, cherche F entre 25-40 ans, pour vie de couple stable. 7247

32 ans, grand, de belle app, doux, affectueux, compréhensif, aime enfants, cherche femme bien proportionnée, bien dans sa peau, douce, pour relation stable. 7248

Professionnel de 45 ans, 6'1", 210 lb, paraît bien, cherche femme entre 30-40 ans, engagée ou non, pour sorties à 2, danse, ciné, activités sportives, amitié. 6283

20 ans, 5'8", 150 lb, blond, yx pers, de belle app, sportif, cherche femme entre 18-21 ans, jolie, douce, ouverte, pour amitié et plus. 7270

Jeune homme aimable, très discret, aimants amuser, cherche jeune femme ouverte entre 18-30 ans, entreprenante, avec affinités, pour rencontres occasionnelles ou but sérieux. 7272

Luc, 28 ans, marié, 6', 200 lb, barbe courte, chev et yx bruns, cherche F 18-20 ans, pour rencontres intimes seulement. 7237

20 ans, 5'11", 160 lb, brun, yx bleus, doux, aimable, affectueux, sérieux, aime sorties, musique, cherche F 18-25 ans, but sérieux. 7274

Vingtaine, de belle app, aime ciné, bars, soirées à deux, cherche femme engagée ou non, de belle app, pour rencontres occasionnelles. 6653

51 ans, 130 lb, yx bleus, fumeur, affectueux, romantique, autonome, propre, aime dialogue, rire, danse, cherche F 45 ans et plus, belle personnalité, avec affinités, pour relation stable. 7191

Yannick, 18 ans, 5'10", 140 lb, chx noirs, yx bruns, doux, calme, romantique, aime billard, sorties, nature, cherche F 18-22 ans, de belle app, non fumeuse, pour relation sérieuse. 7197

28 ans, 5'10", 175 lb, yx bleus, de belle app, simple, doux, discret, cherche F entre 20-32 ans, de belle app, engagée ou non, pour partager bons moments. 7205

Michel, trentaine, 6', poids prop, châtain, yx bruns, sans enfant, romantique, doux, aime dialogue, tête-à-tête, cherche F trentaine et moins, douce, intelligente, ayant de belles valeurs. 6957

40 ans, de belle app, responsable, cherche complice de vie douce, affectueuse, poids proportionnel, 30-40 ans. 6887

Professionnel de 29 ans, bel homme avec belle gueule, athlétique, déterminé, pas humble, aime plein air, cherche belle perle avec autant d'esprit que de beauté. 6152

Pierre, 42 ans, 5'9", 170 lb, chx noirs, yx bruns, honnête, fidèle, autonome, mature, cherche F 37-44 ans, belle app, relation stable, 1 enfant maximum. 7214

André, 5'11", 140 lb, yx bruns, belle app, honnête, tendre, affectueux, aime spectacles, ciné, restos, musique, balades, cherche F belle app pour relation stable et sérieuse. 7215

29 ans, 5'8", 145 lb, brun aux yx bruns, teint bronzé, aime balades en Harley, bars, parties, cinéma, cherche F 18-34 ans, belle app, pour aventure sérieuse ou non. 7222

Martin, 35 ans, 145 lb, blond, yx bleus, aime enfants, danse, moto, marche, nature, cherche F honnête et sincère, poids proportionnel, de 25 à 40 ans pour relation sérieuse. 7223

Carol de Jonquière, 63 ans, 5'8", 145 lb, cherche F 55-65 ans, poids santé, sans attache, aimant soleil, nature, marche, voyages, petits plaisirs de la vie. 7226

Guy, 5'6", 120 lb, cheveux poivre et sel, sans enfant, aime musique, pêche, sorties à deux, cherche F 25-40 ans, 5'5", environ 110 lb, douce, sensuelle, aimable. 7143

Bel homme de 29 ans, 5'10", 185 lb, musclé, châtain, yeux pers, charmant, élégant, sensuel, aime danse, nature, ciné, activités à deux, cherche F rousse naturelle, pour relation sérieuse. 7150

34 ans, 5'8", 150 lb, bel homme, aime belles choses, tranquillité, sorties, cherche jolie femme élégante, 26-32 ans, non fumeuse, sans enfant, pour relation sérieuse. 7151

23 ans, 5'9", 150 lb, brun, yeux bruns, de belle apparence, cherche femme entre 23-28 ans, de belle apparence, ouverte, sportive, aimant natation, pêche, sports. 7152

Homme d'affaires de 40 ans, 5'6", 140 lb, châtain, yeux bleus, belle apparence, allure jeune, simple, naturel, sens de l'humour, cherche F 30-40 ans, aimant vie, nature, pour amitié et plus. 7154

Dominic, 20 ans, 5'7", costaud, blond, yeux bleus, sens de l'humour, aime patin à roues alignées, sorties, ciné, s'amuser, cherche F entre 18-30 ans, aimant s'amuser. 7142

Daniel, 31 ans, 5'9", 165 lb, cheveux noirs, sans enfant, romantique, aime nature, ciné, soirées tête-à-tête, cherche femme avec ou sans enfant. 7156

25 ans, 6', 175 lb, brun, yeux bruns, honnête, doux, timide, aime sports, marche, tranquillité, nature, cherche F 20-30 ans, non fumeuse, avec ou sans enfant, honnête, pour relation sérieuse. 7163

Trentaine, 5'10", 155 lb, sportif, professionnel, doux, sociable, aime sorties à deux, cherche F 18 ans et plus, jolie, sens de l'humour, sportive, pour amitié ou plus. 7166

Professionnel début trentaine, 5'7", 160 lb, brun, yx verts, sincère, honnête, cherche F 18-35 ans, engagée, aimant nature, restos, souper à deux pour rencontres occasionnelles. 7170

Eric, célibataire de 30 ans, belle app, sérieuse, sens de l'humour, aime tranquillité, marche, sports, nature, cherche F 18-38 ans, féminine, sobre, fière, naturelle pour relation stable. 6727

Célibataire de 31 ans, honnête, doux, cherche F 20-40 ans, blonde, mince, élégante, tranquille pour relation amicale. 7171

Quarantaine, 1m78, 88 kilos, brun, yx bruns, sociable, affectueux, aime la vie, cherche F 38-45 ans, grandeur et poids proportionnel, coquette. 7172

Début trentaine, aime soirées tranquilles, sorties, cherche H 5'10" et plus, bien proportionné, bien dans sa peau, pour rencontres occasionnelles ou relation stable. 7456

Michel, marié, 5'8", 150 lb, cherche H 20-35 ans, pour rencontres occasionnelles discrètes et première expérience. 7306

Carl, 20 ans, 5'11", 150 lb, aime sorties, bars, promenade, sports, cherche H 18-22 ans, pour vivre première expérience. 7343

49 ans, très sociable, affectueux, sens de l'humour, aime nature, cherche H 35 ans et plus, aimant nature. 7354

Peter, cinquantaine, marié, doux, affectueux, discret, aime chant, pêche, nature, cherche H de tête foncée. 7362

22 ans, de belle app, châtain, yx bruns, aime sorties, s'amuser, cherche H 18-23 ans pour relation amicale. 7364

Lac St Jean, 29 ans, 5'10", 155 lb, masculin, aime sorties, rigoler, cherche H masculin, avec affinités. 7372

45 ans, 6'1", 200 lb, brun, très poilu, cherche H 45 ans et plus, très poilu pour relation à long terme. 7392

Trentaine, de belle app, doux, propre, affectueux, viril, cherche H 45 ans et plus pour rencontres occasionnelles. 7356

Marc, 5'11", 150 lb, chev bruns, aime vêtements féminins, cuir, films, cherche homme entre 18-25 ans, pas trop poilu. 7421

Alexandre, étudiant de 24 ans, 5'9", 160 lb, yx pers, cherche H fin trentaine et plus, viril, respectueux, honnête, pour rencontres occasionnelles. 7417

Roger, homme de 41 ans, 5'7", chev bruns, yx bruns, affectueux, cherche homme discret, aimant marche, nature, pour amitié. 7424

Sylvain, 25 ans, viril, masculin, n-fum, cherche homme entre 21-40 ans, stable, aimant cuir, musique, sorties, vie à deux, nature. 7426

Alain, quarantaine, 5'10", 195 lb, brun, moustache, sobre, n-fum, aime partager, dialoguer, voyages, nature, cherche H de tout âge, corpulent, poilu, pour rencontres intimes et stables. 4149

Jeune homme de 24 ans, 5'10", 220 lb, blond, paraît bien, cherche H de belle app, sachant ce qu'il veut, pour rencontres occasionnelles ou relation stable. 6674

Jacques, 40 ans, chev bruns, yx bruns, honnête, aime ciné, vélo, musique, dialogue, cherche homme engagé entre 35-45 ans, honnête, pour rencontres occasionnelles. 4360

32 ans, 5'7", 150 lb, chev noirs, yx bruns, cherche homme entre 18-45 ans, mince, bien dans sa peau, pour rencontres occasionnelles et discrètes. 7317

Denis de St-Félicien, 30 ans, 5'6", 130 lb, brun, yx bleus, libre, aime nature, camping, animaux, cherche H libre, 25-35 ans, bien proportionné pour amitié et plus. 7321

Jonquière, Patrice, 29 ans, 6', 160 lb, chx et yx noirs, doux, tendre, affectueux, cherche H 19-45 ans, toutes nationalités, aimant s'amuser pour rencontres occasionnelles. 2470

Martin, 40 ans, de belle app, discret, cherche H 25-40 ans, de belle app, pour rencontres occasionnelles. 7340

Pierre, 31 ans, 5'10", 135 lb, cherche H 35 ans et moins, non poilu pour rencontres occasionnelles discrètes. 7342

Jean, 28 ans, marié, 6', 200 lb, brun, barbu, cherche H peu poilu, pour rencontres occasionnelles. 7235

Marc, 22 ans, 5'8", 146 lb, cherche amis, 18-26 ans, cool, aimant soupers entre amis, musique, ciné, plein air. 4599

23 ans, 5'8", 145 lb, brun, yx bruns, bronzé, cherche amant, 18-26 ans, en forme, légèrement musclé, sens de l'humour, pour rencontres occasionnelles. 4280

Beau mâle, 36 ans, 6', 180 lb, châtain, viril, ouvert, aime fantaisies, cherche bel homme, sensuel et viril, pouvant recevoir. 6914

Jeune homme de 36 ans, marié, 5'10", 180 lb, châtain, yx bleus, discret, cherche H au teint foncé, même grandeur, costaud. 7173

24 ans, belle app, ouvert, discret, pas poilu, cherche H discret, pouvant recevoir pour rencontres intimes. 7229

35 ans, 5'9", 145 lb, teint foncé, honnête, doux, jovial, affectueux, cherche H entre 25 et 35 ans, avec affinités pour amitié et plus. 7250

Quarantaine, jovial, honnête, propre, peut recevoir, cherche H viril, tendre et chaleureux pour rencontres occasionnelles. 7258

Claude, bel étalon 35 ans, bien proportionné, discret, cherche H 18-35 ans, bien proportionné, pour plaisir et partage. 5969

Lac St Jean, 49 ans, marié, discret, bien conservé, allure straight, cherche H 20-45 ans, masculin, poids santé, propre, discret, pour relation à long terme. 7265

46 ans, 6'1", 175 lb, brun, yx bruns, tranquille, doux, affectueux, discret, aime balades, dialogue, cherche H 30-50 ans, avec affinités pour amitié et plus. 7273

Carl, célibataire de 24 ans, 5'9", obèse, blond, yx bleus, honnête, doux, affectueux, aime musique, ciné, sorties, cherche H 18-40 ans, masculin, doux, sincère, pour amitié et plus. 7194

Fred, 35 ans, 5'10", 150 lb, brun, yx pers, sociable, cherche homme bien proportionné entre 18-26 ans, pour rencontres occasionnelles discrètes. 6882

Guillaume, professionnel marié de 38 ans, brun, yx bruns, aime sports nautiques, cherche homme discret, pour première expérience. 7202

Claude, Vierge début quarantaine, 160 lb, châtain, yx bleus, en santé, sérieux, aime astrologie, tarot, voyages, musique. 7189

Célibataire de 45 ans, 5'10", 190 lb, brun, moustache, sobre, propre, très sensuel, aime nature, voyages, cherche H de tout âge, poilu, bâti, pour rencontres stables. 2138

### FEMME CHERCHE FEMME

Suzy, 30 ans, 5'6", 123 lb, brune, yx bruns, jolie, douce, sensuelle, ouverte d'esprit, cherche F 28-50 ans, ouverte d'esprit, expérimentée pour rencontres occasionnelles. 7271

Cynthia, 24 ans, 5'7", blonde, yx bleus, jolie, douce, affectueuse, aime soirées romantiques, cherche F 20-25 ans, belle, gentille, grande et sensuelle pour relation stable. 7382

35 ans, 5'4", 125 lb, simple, propre, de belle app, aime la vie, cherche F 28-38 ans, poids proportionnel, jolie, propre, sincère, féminine pour belle relation. 7405

Linda, 32 ans, 5'2", 110 lb, sensuelle, cherche femme de poids prop, entre 25-40 ans, ouverte d'esprit, pour rencontres occasionnelles. 7077

Natacha, 18 ans, 5'4", 118 lb, brune, yx verts, cherche femme sensuelle, douce, aimant sorties à deux, soirées tranquilles, pour relation stable. 7293

Engagée, sagesse et maturité de la quarantaine, physique agréable, sensuelle, cherche jeune aventurière féminine, pour atteindre nouveaux sommets. 7302

Caroline, 18 ans, de belle app, 5'4", châtaîne, yx verts, cherche F 18-24 ans, pour première expérience. 7328

Christine, 5'5", 110 lb, chev et yx bruns, cherche F aux yx bleus ou verts, de la région d'Alma pour amitié ou plus. 7244

### PARTENAIRES DE SORTIES

Sympathique, patiente et débrouillard, cherche un partenaire pour aller à la pêche, intéressant, positif, spécial. 7335

# Petites annonces

Une de nos conseillères



LOUISE

• 545-4014  
SAGUENAY  
• 668-4506  
ALMA  
et les environs  
• 679-3832  
SAINT-FÉLICIEN  
et les environs

## INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 \$  
AVIS DE DÉCÈS:..... 76,50 \$

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.  
Acceptons les chèques, cartes de crédit.



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### QUOTIDIEN

Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.  
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

### PROGRÈS-DIMANCHE

Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

### RESTRICTION

L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

### VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

## TARIFS

10 mots ou moins	QUOTIDIEN
1 jour.....	6,80 \$
2 jours.....	8,30 \$
3 jours.....	9,80 \$
4 jours.....	11,30 \$
5 jours.....	12,80 \$
6 jours.....	14,30 \$
10 mots ou moins	PROGRÈS-DIMANCHE
	8,95 \$

Mots additionnels:	0,40 \$ mot/par semaine
Lettrage majuscule	
Caractères gras	
Encadrement	
Titre centré	
	3,00 \$ par semaine
AVEC PHOTO:	6,50 \$ par parution

**HEURES D'AFFAIRES**  
8 h 30 à 16 h 30  
DU LUNDI AU VENDREDI

## INDEX DES RUBRIQUES

<b>IMMEUBLES COMMERCIAUX .....100</b>	Campeurs à vendre .....307	Ameublement .....703
Bâtisses commerciales .....101	Fourgonnettes .....308	Animaux .....704
Blocs appartements .....102	Machinerie .....309	Antiquités .....705
Bureaux à louer .....103	Motomarine à vendre .....310	Bois de chauffage .....706
Commerces à vendre .....104	Motoneiges à vendre .....311	Coin du bébé .....707
Commerces à louer .....105	Motos à vendre .....312	Demandé .....708
Entrepôts à louer .....106	Pièces et accessoires .....313	Divers .....709
Fermes .....107	Remorques à vendre .....315	Équipement de bureau .....710
Garages .....108	Souffleuses à vendre .....316	Équipement de commerce .....711
Locaux à louer .....109	Tracteurs à vendre .....317	Esotérisme .....712
Terrains commerciaux .....110	Véhicules divers .....318	Marché aux puces .....713
<b>HABITATIONS RÉSIDENTIELLES .....200</b>	<b>EMPLOI .....400</b>	Matériaux de construction .....714
À partager .....201	Gardienn(e) demandé(e) .....401	Poêle à bois .....715
À vendre ou à louer .....202	Personnel demandé .....402	Réceptions .....716
Chalets à louer .....203	<b>FORMATION .....450</b>	Santé .....717
Chambres à louer .....204	Enseignement / cours .....451	Vêtements .....718
Condominiums à vendre .....205	<b>OCCASIONS D'AFFAIRES .....500</b>	Ventes de garage .....719
Condominiums à louer .....207	Finances .....501	Articles de sport .....801
Logements à louer .....208	Occasions d'affaires .....502	Bicyclettes .....802
Maisons à vendre .....209	<b>SERVICES PROFESSIONNELS .....600</b>	Camping .....803
Maisons à louer .....210	Construction / rénovation .....601	Chasse et pêche .....804
Maisons mobiles à vendre .....211	Impôt .....602	Musique et accessoires .....805
Maisons mobiles à louer .....212	Massage .....603	Ordinateurs et jeux .....806
Terrains à vendre .....213	Offres de service .....604	Photos et vidéos .....807
<b>VÉHICULES .....300</b>	Services de garde .....605	Piscines et acc. ....808
Abris d'auto .....301	<b>MARCHANDISES ET SERVICES .....700</b>	Roulottes à vendre .....809
Autos à vendre .....302	A donner .....701	Roulottes à louer .....810
Avions à vendre .....303	A vendre ou à échanger .....702	Vacances / voyages .....811
Bateaux à vendre .....304		<b>AVIS .....900</b>
Camions à vendre .....305		Activités diverses .....901
Camions 4x4 .....306		Agences de rencontres .....902
		Messages personnels .....903
		Perdu ou retrouvé .....904
		Recherche .....905

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

### 102 Blocs appartements

JONQUIÈRE, bloc 4 logements, bonne condition, revenu 18,720\$, prix 90,000\$. Tél.:543-5145.  
JONQUIÈRE: 2089 St-Dominique, 4 logis, revenu: \$14,400. Prix: \$49,900. Tél.:547-9221.  
MÉTABETCHOUAN, immeuble 8 logements 5 ans, le tout impeccable. Pierre Trottier courtier, 543-5410.

### 104 Commerces à vendre

CHICOUTIMI: bar, bien situé, bonne rentabilité, clientèle établie. Tél.:548-1670, 698-8551 (paget).  
COMMERCE DE LIQUIDATION: industriel et commercial. Tél.668-6485, (après 18h00) Jean-Pierre JONQUIÈRE: ATELIER de réparation et vente de moteurs 2 et 4 temps. Clientèle établie, bien situé. Cause: retraite. Tél.:542-8022, 695-1630

### 107 Fermes

ARVIDA: maison familiale, 24X36, rénover. Écurie 40X60, avec revenus de 7 pensions pour chevaux, électricité indépendante (refait à neuf) sur une superficie de 28 acres. Prix à discuter. N.B.: la maison peut être vendue séparément de l'écurie et le terrain redivisé. Tél.:548-0561.

### ST-AMBROISE: maison briques, terrain cultivé, boisé, terre noire, remise. Tél.:698-0466.

### 109 Locaux à louer

447 RACINE  
LOCAUX et bureaux à louer, à partir de \$150. Chauffés, éclairés. Selon la dimension, \$7,00/pied.carré. Tél.:693-8881, 540-1450 cellulaire, 545-8624.  
BÂTISSE COMMERCIALE: Chicoutimi 1393 Boul. Saguenay Est, 750 pieds carrés, air climatisé, système d'alarme. Tél.543-3167

CHICOUTIMI-NORD: 1247, Ste-Geneviève, rez-de-chaussée, 1,600 pieds carré, peut être divisé en 2 parties. Idéal pour bureau professionnel ou commerce de détail. Tél.:690-2396, 690-7570

CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, 13X40, chauffé, éclairé, 350\$/mois. Tél.:543-5256, 673-7150.  
CHICOUTIMI: édifice patrimonial, 272 du Séminaire, 250 à 1000 pieds.carré pour bureaux. A bas prix. Tél.:699-1170.

CHICOUTIMI: commercial, 1910 Outardes, 5889 pieds carré en tout ou en partie. Atelier 18' de hauteur. Tél.:696-1158.

JONQUIÈRE, RUE ST-DOMINIQUE  
Un grand ou plusieurs petits locaux, pour entreposage ou autre, total 2,800 pi.ca., peut aussi servir d'adresse commerciale.  
Tél.:542-4022, 547-7298. (Claude)

JONQUIÈRE: 2420, St-Dominique, local commercial, 1,200 pi.ca. très propre. Tél.:542-4022, 547-7298 (Claude).

LOCAL commercial neuf à louer de 3600 pieds carré ou moins au 2ième étage. Informations: (418)548-1184

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549-3065.

## 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 201 A partager

RECHERCHE co-locataire pour partager jumelé, quartier arrière Bédard Dodge Chrysler. Tél.696-3275.

### 203 Chalet à vendre

16, CHEMIN TERRES-ROMPUES, bord du Saguenay, face au Club Golf Arvida, chemin accessible à l'année, 3 chambres, meublé, terrain 60'X300'. 26,500\$. Tél.690-5364.

ALMA: chemin Dam-en-Terre, chalet habitable à l'année, 2 grandes chambres, terrain 40,000' carrés, possibilité financement, 45,000\$. Tél.695-5617, 695-0500 Alain (bureau).

AUBAINE  
PETIT DOMAINE, LAC-DES-ILES, 4 saisons, bien isolé, près St-Ambroise, belle plage, quai, garage double isolé, 2 remises, 100,000' terrain boisé. Libre immédiatement. \$40,000. Tél.:673-6345.

CHALET SUISSE, lac Bergeron, La Baie, 15 minutes de la ville, avec grand terrain. Tél.544-4629, 544-1741.

LAC DES COMMISSAIRES: 4.1/2, isolé, chauffage au gaz. Tél.(819)373-4358.  
MÉTABETCHOUAN, bord Lac St-Jean, meublé, électricité, eau courante. Tél.:549-2812, 349-8569.

MONT-VALIN: équipement complet, fosse septique 1 an, Tél.696-0320

POINTE St-Méthode: 448 Chemin des Pins, très beau terrain. Tél.:679-1878.  
PRIX RÉDUIT pour vente rapide: lac Bleuets, 5 minutes du centre-ville, impeccable, solage de béton, plage. Tél.547-8222  
SEUL sur un lac, 60 kilomètres de Roberval, par Zec La Lièvre. Tél.:418-839-1289.  
ZEC Martin-Valin: chasse et pêche, 568 pieds.carrés, grand terrain sans voisin, accessible à l'année, camionnette hors-route incluse, très bon marché. Tél.:673-4005.  
ZEC MARTIN-VALIN: chasse et pêche, tout équipé avec remise et 1 embarcation. Accessible par eau. 11,000\$. Tél.548-8688.  
ZEC ONATCHIWAY, lac Portage, chalet chasse et pêche, 31x31, sur très grand terrain. Chauffage, éclairage, réfrigérateur avec installation au gaz propane permanent. Foyer en pierre, salle de séjour, incluant 2 chaloupes aluminium 14' et 3 moteurs, 9, 6 et 2 HP. \$27,500. Jour:548-2011, soir:547-6596.

### 204 Chalet à louer

A LOUER ou à vendre: Métabetchouan, Club (Grand Larque), Voile Tennis 2 lits doubles. Plage, site exceptionnel. Tél.:673-4481.  
BIEN équipé, rive du Lac-St-Jean, plage de sable, baignade sécuritaire. Tél.:275-0845.  
CAMPING DOMAINE LEMIEUX Saint-Léon-de-Chicoutimi: confortables, literie, plage de sable privée. Bar Terrasse et Restaurant. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Tél.:(418)481-2442, (418)481-1079.

### 205 Chambres à louer

ALMA, face Creps, 4 chambres, micro-ondes, cuisine commune, télévision. Idéal pour étudiants(ies). Tél.:668-4336.  
ALMA: refait à neuf, près centre-ville et cégep. Tél.668-8866, 668-6326  
CHAMBRE avec vue sur ville, paisible, 60\$/semaine. Tél.543-3939, 690-3326.  
CHICOUTIMI, face Université, arrière Cégep, cuisine salle bain commune. Tél.:545-0698.  
CHICOUTIMI: centre-ville, très propre, laveuse, sécheuse, cuisine, câble inclus. Tél.693-0608, paget:696-8111  
CHICOUTIMI: grandes chambres avec vanités, entrée indépendante, près cégep, hôpital et université, libres, Tél.:549-8646  
CHICOUTIMI: près Université, Cégep, hôpital, câble, laveuse sècheuse, entrée indépendante, cuisine commune. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI, 274 St-Henri, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$310. 276 St-Henri, 5.1/2, \$380 non chauffé, non éclairé. Tél.:544-7499.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 1271 Ravel, près Place Saguenay, tapis mur-à-mur, peinture fraîche, Libre immédiatement. Tél.:543-0320.

CHICOUTIMI, centre-ville, rue Savard, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. \$360. Rénové à neuf. Libre immédiatement. Tél.:544-7499.

CHICOUTIMI, idéal étudiants(ies), Cégep, Université. 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 4.1/2, haut de maison, chauffé, 425\$/mois. Tél.698-2546

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, demi sous-sol, près Ecole Charles-Gravel, refait à neuf. Libre 1er août. Tél.:549-1587, 548-7035

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, 2 chambres, non chauffé, non éclairé. \$450/mois. Tél.:673-6074, 543-3942.

CHICOUTIMI-NORD: 1850 Boul. Tadoussac, grand 4.1/2, repeint à neuf, remise intérieure, stationnement, très propre, tranquille, édifice à 6 logements, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél.543-6960.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, moderne, état de neuf, belle vue sur le Vieux Port, près des services, libre 1er août, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.545-9451.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 de qualité, face au centre d'achat et service, 410\$/mois chauffé, Tél.:545-0698

## Gestion immobilière Courtemanche

Tél.:690-6308.

Logements de qualité à prix concurrentiel.  
3.1/2, des Hospitalières, près Université, Cégep, qualité supérieure, services compris. Tél.:696-7155, 674-2385.

4.1/2 Chicoutimi, 2 minutes Place Royaume, rue Lorenzo-Genest, immeuble 4 logements, 475\$/mois. Tél.:548-2421

A 5 minutes de Place Royaume, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 549-9234, 1-800-394-3383.

ABORDABLE  
1 mois gratuit. CHICOUTIMI: près écoles et services, rue Thérèse-Casgrain: 4.1/2 et 5.1/2, rue Bécarré: 2.1/2, 3.1/2, rue Sydenham: 5.1/2, rue Emile Girardin 5.1/2. Tél.:cellulaire:540-0982

AEROPORT de Bagotville, grands 4.1/2, 5.1/2, meublés ou non, toiles, chauffés, eau chaude. Tél.549-4167, 677-2098.

ALMA: 3.1/2, chauffé, éclairé, près de Zeller's, 350\$/mois. Tél.549-6080(jour), 549-2453(soir).  
ARVIDA: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol maison, libre immédiatement. \$300/mois. Tél.:548-9878.  
ARVIDA: près centre d'achat, 4.1/2 et 3.1/2, balcon, portes-patio, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-4448

ATTENTION Chicoutimi, 4.1/2 de qualité, atterrissant, impeccable, intercom, insonorisation. Près Place du Royaume. Tél.:696-1175.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, porte patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

BOUL. SAGUENAY: entre Chicoutimi et Arvida, 4.1/2, repeint à neuf, grand stationnement, 350\$/mois. Tél.548-1735.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, beau 4.1/2, porte-patio, bain tourbillon, 490\$/mois libre 1er juillet. 67 Jaufré, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, endroit tranquille, idéal pour couple sans enfant, 495\$/mois. 725 rue Jolliet, beau 4.1/2, vue exceptionnelle, rénové, 440\$/mois, aussi 3.1/2 semi-meublé, service laveuse sècheuse, 350\$/mois, libres 1er juillet. 115 Perron, 4.1/2, rénové, haut de maison, 390\$/mois. Libre 1er août. CHICOUTIMI-NORD: 1800, boul. Ste-Geneviève, grand 5.1/2, porte-patio, très propre, couvre-planchers neufs, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-7208

CHICOUTIMI SECTEUR Cote-Réserve, grand 3.1/2, quartier tranquille, libre immédiatement. Tél.693-1902.

CHICOUTIMI, 274 St-Henri, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$310. 276 St-Henri, 5.1/2, \$380 non chauffé, non éclairé. Tél.:544-7499.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 1271 Ravel, près Place Saguenay, tapis mur-à-mur, peinture fraîche, Libre immédiatement. Tél.:543-0320.

CHICOUTIMI, centre-ville, rue Savard, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. \$360. Rénové à neuf. Libre immédiatement. Tél.:544-7499.

CHICOUTIMI, idéal étudiants(ies), Cégep, Université. 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 4.1/2, haut de maison, chauffé, 425\$/mois. Tél.698-2546

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, demi sous-sol, près Ecole Charles-Gravel, refait à neuf. Libre 1er août. Tél.:549-1587, 548-7035

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, 2 chambres, non chauffé, non éclairé. \$450/mois. Tél.:673-6074, 543-3942.

CHICOUTIMI-NORD: 1850 Boul. Tadoussac, grand 4.1/2, repeint à neuf, remise intérieure, stationnement, très propre, tranquille, édifice à 6 logements, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél.543-6960.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, moderne, état de neuf, belle vue sur le Vieux Port, près des services, libre 1er août, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.545-9451.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, 325\$/mois. Tél.549-6727.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffés, non éclairés, entrées indépendantes. Chicoutimi: 5.1/2. Tél.:698-2299, 690-3142

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, hors-sol, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 15 août. Tél.:690-1887.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achats, 400\$/mois, 1 mois gratuit. Libre 1er juin. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, boul. Ste-Geneviève, moderne, haut de maison. Tél.545-6285, 672-2994.

CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés. Endroit tranquille. Stationnement asphalté. Beaux, grands, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Idéal pour couple sans enfant, porte patio, grands balcons, chauffés, eau chaude fournie, remises intérieures, libres juillet, août, septembre. Tél.:543-5330, 696-7208

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, non chauffé, stationnement, peinture fraîche, 395\$/mois. Libre immédiatement. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI-NORD: paroisse Ste-Anne, 3.1/2, 2ième étage, 365\$/mois, chauffé, éclairé, poêle, frigidaire fournis. Tél.:543-9424.

CHICOUTIMI-NORD: rue Giffard, 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 1 mois gratuit 400\$/mois. Tél.:693-3248.

CHICOUTIMI: 2.1/2, chauffé, meublé, libre immédiatement. Tél.:543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI: à louer ou partager, bas de maison 5.1/2 sur deux étages, meublé ou non, 26 boul. Université. Tél.:545-7061.

CHICOUTIMI: 4.1/2, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée, 1er septembre. Tél.:693-0065

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement 375\$, chauffé, éclairé, Tél.544-4595, 698-0137, paget:696-6324, 693-8634.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 40 Bl. Université Est, libre immédiatement, 350\$/mois. Tél.:418-236-4886.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, près cégep, 4.1/2 centre-ville, prix intéressant. Libres immédiatement. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 290\$/mois, 674, Taché. Libre immédiatement. Tél.:543-5388 après 17h00

CHICOUTIMI: 2.1/2, chemin Sydenham, meublé, rénové, 320\$/mois. Rivière-du-Moulin: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 310\$/mois. Libres immédiatement. Tél.:549-8718

CHICOUTIMI: 2.1/2: \$300. 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés. \$350. Libres. Tél.:696-0949, 693-5507 paget.

CHICOUTIMI: 3.1/2, près Université, meublé, chauffé, éclairé, clair, repeint. Immediatement, août, septembre. \$385 à \$395. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 380 \$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, tranquille, libre immédiatement. Tél.:544-8123

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, rue Sydenham, près du cégep, UQAC, hôpital, 370 \$/mois. Tél.:690-5052, 678-2496.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep, libre immédiatement. Tél.548-2442

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, des Oblats, 400\$/mois. Tél.545-67

CHITOUTIMI-NORD: 105, des Remparts, 4.1/2, demi sous-sol, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-3248(cellulaire).

CHICOUTIMI: rue Dubé, près Cégep, Université, centres d'achats, grand 5.1/2 refait à neuf, 2 balcons, remise intérieure, accès à la chambre de bains par la chambre des maîtres, conciergerie, eau chaude fournie, normalement 485\$/mois, laissé bail 2 ans, 425\$/mois, bail 1 an 435\$/mois. Aussi grand 4.1/2 idéal pour étudiant (peut fournir électroménagers) laissé à seulement 375\$/mois. Tél:541-0383, 548-1735.

IMPECCABLE, Jonquière, grand 4.1/2 moderne, 475\$/mois non chauffé, non éclairé, 1911 de la Gaillarde, libre 1er septembre. Information Régis Morin. Tél:690-0591.

JONQUIÈRE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, quartier St-Georges, rue Salaberry, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-1211.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, semi-meublé ou semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél:695-3175, 547-3114, 672-4427.

JONQUIÈRE: 3.1/2 moderne, quartier des Peintres, porte-patio, meublé. Service laveuse sècheuse. Libre immédiatement. Personne sérieuse seulement. Tél.:548-9085.

JONQUIÈRE, arrière McDonald, beau 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, peinturé à neuf, \$395. Tél.:547-1709.

JONQUIÈRE, grands 5.1/2 de qualité. Petite France, entrée indépendante, patios, déneigements, non chauffés, non éclairés, 550\$/mois. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIÈRE: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse inclus, pas de voisin dessus ni dessous, remises intérieure, extérieure, stationnement entretenu, 435\$/mois. Tél:542-3949, 542-0152

JONQUIÈRE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur cégep. Tél.:542-3181

JONQUIÈRE: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 370\$/mois, 4078 De La Loire, app.2, libre 15 juillet, et 4078 #4 libre immédiatement. Tél.:548-6951, 695-1501.

JONQUIÈRE: 3.1/2, non meublé, non chauffé, entrée indépendante, peinture et couvre-plancher neufs, près centre-ville et Cégep, 325\$/mois. Tél:542-0261.

JONQUIÈRE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIÈRE: 4.1/2, 335 \$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-8123, 698-5537.

JONQUIÈRE: 4509 Chateauguay, 5.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, \$375/mois. Tél.:542-0659, 547-8913.

JONQUIÈRE: 5.1/2, rue de l'Hôpital, chauffé, eau chaude fournie. Hélène Ouellet, 547-4453.

JONQUIÈRE: De Poitiers, 3.1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 365 \$/mois. Libre 1er août. Tél:547-5126

JONQUIÈRE: 4.1/2, demi sous-sol, bien éclairé, situé 3934 De Poitiers, libre immédiatement, juillet gratuit, \$370/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-3527.

JONQUIÈRE: Kénogami, 4.1/2, très propre, 360\$/mois, chauffé. Tél:547-7065

JONQUIÈRE: paroisse Notre-Dame-de-Fatima, très grand 4.1/2, ère ouverte, 2ième étage, stationnement déneigé pour 2 voitures, remises intérieure et extérieure, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:547-1873.

KÉNOGAMI: grand 3.1/2, 2021 St-Hubert, libre immédiatement. Tél.:418-236-4886.

KENOGAMI: 1994-1996 Frontenac, 4.1/2, modernes, non chauffés, non éclairés, 425\$/mois, 435\$/mois. Tél.:693-8634, 696-6324(paget), 544-4595.

LA BAIE, super promotion, demi sous-sol refait à neuf, près centres d'achats, 320\$/mois, chauffé, éclairé, Marcel ou Annie, 544-2212, paget:541-7340.

LA BAIE: 1402, St-Marc, 5.1/2 rez-de-chaussée, sous-sol non fini, garage. Tél:544-3273

LA BAIE: 4.1/2, 3.1/2, modernes, refaits à neuf, tél:696-3288, 693-0529

LA BAIE: 5.1/2, 1380, #3, boul. de la Grande-Baie nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, libre 1er février. 380\$/mois. Tél.:544-6163 M. Desgagné

LA BAIE: 5.1/2, moderne, comme neuf, libre 1er juillet, rue Docteur Desgagné. Tél:549-8675

LA BAIE: secteur Grande-Baie, très beau 4.1/2, plancher bois, libre immédiatement. Tél.:544-2696, 544-9849.



Chicoutimi-Nord, 353, Saint-Gérard, restaurant (incluant bâtisse et équipement) face à la polyvalente Charles-Gravel

**Gérard Lacelle**  
agent immobilier affilié  
radio 696-6924  
542-7587 356582

LA-BAIE, grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie. 320\$/mois. Tél.:544-1681, 547-7289.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, peinture neuve, 435\$/mois. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chemin de l'Église, libre immédiatement, rez-de-chaussée, 340\$/mois. Tél.:696-3385.

LATERRIÈRE: 4.1/2, rue du Boulevard, demi sous-sol, 310\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-2202.

LATERRIÈRE: Grand 4.1/2, très propre, libre immédiatement, 1 mois gratuit, non chauffé, non éclairé. 310\$/mois. Tél:678-1388

RIVIÈRE DU MOULIN: 4.1/2, sous-sol, eau chaude fournie, libre 1er juillet. 390\$/mois, demandez Gaston. Tél.:693-8018.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 4.1/2 chauffé non éclairé, \$440/mois. Libre 1er août ou avant. Tél.:549-2769.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, propres, libres. 375\$/mois. Tél.:673-4552

RIVIÈRE-DU-MOULIN: beau grand 4.1/2, endroit tranquille, idéal pour personne âgée, 440\$/mois négociable. Tél.:545-6450, 549-1167

ST-HONORE: grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 300\$/mois, haut de maison, libre immédiatement. Tél.:673-4959.

**209 Maisons à vendre**



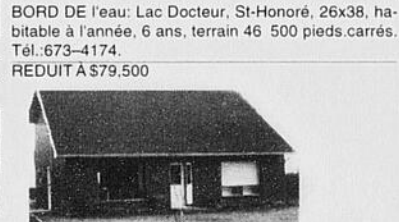
ST-FELIX-D'OTIS: Belle résidence, située au 411 Principale. Spacieuse, construite en 1989. Prix abordable. Tél.:544-6635, demander Suzie. 544-2821



LA BAIE, directement du propriétaire, bungalow: 4 chambres, planchers de bois franc, terrain clôturé, bel aménagement paysagé, entrée pavée, grande remise avec électricité. Prix sous évaluation municipale: 70,000\$ négociable. Cause: TRANSFERT. A voir! Tél.:544-1345

BORD DE l'eau: Lac Docteur, St-Honoré, 26x38, habitable à l'année, 6 ans, terrain 46 500 pieds carrés. Tél.:673-4174.

REDUIT À \$79,500



CANTON-TREMBLAY, 449 Rang St-Marc, 4 grandes chambres avec balcons et porte-patio, grand terrain, stationnement pavé. A Voir. Tél.:693-6069. André, Gagnon Immobilier.

CHICOUTIMI, 853 Murdock, près Université, 3 chambres, occupation immédiate, personne intéressée seulement. \$119,000 non négociable. Tél.:696-4183.

CHICOUTIMI-NORD: 1519 Vimy, bungalow rénové, foyer, piscine, bain podium, (location possible). Tél.:696-0713.

CHICOUTIMI-NORD: 299, de la Gaillarde, 25'x34', 3 chambres, rénovée, quartier tranquille, terrain aménagé. Tél.:690-1713 après 18h00.

FALARDEAU: 26 boul. St-David, avec garage, 25,000\$ négociable. Cause: décès. Tél.:673-7061 Hélène, 673-6361 Christine.

FAUBOURG DU RICHOCHET: 1,350 pieds-carrés, planchers bois francs, 2 salles de bains, céramique, disponibles immédiatement. Tél.:690-6608.

JONQUIÈRE: directement du propriétaire, 3364, Boul. St-François, 4 chambres, 2 foyers, 2 salles de baig, plancher bouleau salon, sous-sol fini, A voir. Tél:695-0212

JONQUIÈRE, directement du propriétaire, 2072 Beauchemin, 4 chambres, 2 salles de bain, planchers bois, atelier, garde-robe de cèdre, chambre froide, sous-sol fini, patio, remise, près des écoles et d'un parc. Tél.:547-9191.

JONQUIÈRE: 3713 Chemin St-Damien, maison de campagne, 3 chambres, 2 salles de bains, tél:695-7494.

JONQUIÈRE: Directement du propriétaire, 2590 de la Lorraine, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini avec garage, aucun voisin arrière. Tél.:547-6862.

LA BAIE: unifamiliale, 3 chambres, avec garage, en bas de l'évaluation municipale, Tél:544-4956

**CONDO À VENDRE**

79 500 \$ taxes incluses  
2202-1 des Roitelets, directement du propriétaire. Entrée en pavé, décoration luxueuse. Possibilité de location 700 \$/mois.  
Inf.: Serge Gaudreault  
690-6413 358003

LA-BAIE: maison seule prix de l'évaluation municipale. Grand terrain. Tél.:544-2174.

LATERRIÈRE: 6236 rue Lapointe, unifamiliale, piscine creusée, à proximité caisse populaire, bureau de poste, épicerie, dépanneur. Tél:678-9952.

ST-GÉDÉON: Lac St-jean, 325, Dequen, 2 étages, 24'x24', terrain 60'x250', 3 chambres, planchers de bouleau, rénovée, grand garage, aménagement paysagé. Tél.:345-8220, 345-2471 travail.

ST-JEAN-EUDES (1 maison à 2 logements). Prix de l'évaluation municipale. Tél.:544-2174.

**210 Maisons à louer**

ARVIDA: 5 chambres, entrée asphaltée, grand garage isolé, pouvant servir pour mécanique. Tél:693-8496

CHICOUTIMI: centre-ville, 6.1/2, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-9490, 693-6602.

JONQUIÈRE: maison moderne, piscine, 735\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél:695-2033.

LAC KÉNOGAMI: bord de l'eau, avec grand terrain, qual, intérieur refait à neuf, Tél:695-2471

LATERRIÈRE, semi-détaché neuf, prêt 1er septembre, 3 chambres, 2 salles de bain, patio 12x24, grand terrain. Tél:678-1923, 698-5822.

**213 Terrains à vendre**

5 TERRAINS boisés à Chicoutimi, 45,000 pi.ca. approximatif chacun, environ 50c/pi.ca. très bel emplacement, Tél.:693-9225, 549-3233.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphonez à 547-3095 le soir.

CANTON-TREMBLAY: près Route Villeneuve, 500x250, dézonné, aucun service. Tél.:418-435-3489, laissez message.

JONQUIÈRE: beau grand terrain 21,000 pi.ca., 3420, rue Des Lilas, très beau quartier. Tél.:668-3767, 549-3121 ext:323.

LAC CLAIR: Lac nu.1 (entrée du Valinout), 2 terrains dont un avec 400' de façade, 250,000 pi.ca. plus 1 lac privé, 60 000 \$. Un de 225' de façade superficie de 550,000 pi.ca. 50 000 \$. LAC nu.2: Magnifique terrain 171' de façade, superficie, 1,000,000 pi.ca. A noter: Ce terrain possède une des plus belles plages du lac, 60 000 \$. Tél.:549-2424, Craig, 678-2656, Paul.

**300 VÉHICULES**

**302 Autos à vendre**

1990 DODGE Spirit, 6 cylindres, 3.1L, équipée au complet, blanche, 4 portes, excellente condition, spécial: 3,200\$. Tél.:543-5464.

ACHÈTE autos et camions, 1987 à 1991, propres. Tél.:548-7695.

AEROSTAR 1988, moteur 3L, automatique, excellente condition, carrosserie à refaire, prix à discuter. Tél.:695-3845.

ASUNA Sunfire, 1993, entièrement équipé, système d'alarme, Tél.:276-9588, entre 21h00 et 23h00.

AUBAINE! Saturn 1995, SL1, 115,000 kilomètres, balance garantie, 9,500\$. Tél:548-6415.

**AUTOMOBILES RIVARD**

1987, Pontiac Bonneville, 4 portes, automatique, blanc (peinture neuve), moteur 3.8, impeccable. Venez voir, 3,300\$. 1987, Pontiac Firebird, peinture neuve, T-Top, moteur 2.8, injection, impeccable, 2,500\$. 1985, Pontiac 6000, 4 portes, automatique, peinture neuve, toit ouvrant, impeccable, 1,900\$. Tél:673-6218

1994 DODGE COLT GL, 2 portes, automatique, balance garantie Chrysler 30/12/1998 ou 100,000 kilomètres. 1993 Suzuki Swift GS, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, 72,000 kilomètres. 1993 Cadillac Fleetwood, sixty special, 4 portes, équipement complet, échange accepté. 1992 Chevrolet Lumina Euro sport, 4 portes, 3.4 litres, équipée avec air climatisé. 1992 Pontiac Sunbird SE, 4 portes, automatique. 1991 Ford Escort LX, automatique 2 portes, 71,000 kilomètres, état de neuf. 1990 VAN Nissan Access, automatique, garantie 12 mois. 1991 Nissan Sentra automatique, 4 portes. 1992 et 1991, Dodge Spirit, 4 portes, 6 cylindres, air climatisé. 1990 Chevrolet Astro, 7 passagers, air climatisé. 1989 Dodge Colt LX, 4 portes, automatique, 2,495\$. 1991 Ford Tempo GL, 4 portes, automatique, air climatisé, spécial: 3,895\$. 1990 Volks Jetta Flair, 4 portes, manuelle, très propre, 1990, Dodge Shadow, 2 portes automatique, 54,000 kilomètres, état neuf. 1991, Suzuki Sidekick, 4X4, 4 portes, manuelle. 1991 Suzuki Sidekick, 4X4, convertible automatique. 1990, Ford Taurus, familiale, bas millage très propre. Gilbert Auto inc. Tél:543-8361.

ALLONS chercher votre voiture gratuitement au domicile pour vous en débarrasser! Tél.:549-3625.

ALTIMA Nissan 1995, 26,000 kilomètres, balance de garantie, prix à discuter, après 17h00. Tél.:668-8988.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobile: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Service à domicile. Serge Maisonneuve:1-800-893-9900

BUICK LE SABRE 1988, T-Typ, blanc, entièrement équipé, moteur 3.8, très bonne condition, 3,500\$. Tél:547-6469.

BUICK Skylark 1986, 71,000 kilomètres, bon état, \$1,400 négociable. Tél.:698-4183.

CHEVROLET BERRETTA 1989, 2 portes, coupé, 2.8 litres, entièrement équipée, 102,000 kilomètres, automatique, blanche, état neuf. Spécial 4,400\$. Tél.:543-5464.

CHEVROLET Cavalier 1987, automatique, 4 portes, très bonne condition. Tél:674-9116

CHEVROLET CELEBRITY, 1987, 130,000 kilomètres, 1,400\$. Tél:696-0619

CHEVROLET SPRINT 1991, manuelle, 5 vitesses, 100,000 kilomètres. Refait à neuf. \$3,925 négociable. Tél.:544-5679

**AUTOMOBILE BEDARD**

Tel: 693-8567

1993 Dodge Colt, 4 portes, automatique, air climatisé, moteur 1.8 litre. 1993 Mercury Tracer automatique, air climatisé. 1992 Dodge Shadow, 4 portes, automatique, air climatisé, 2.5 litres. 1992 Hyundai Excel 2 portes, manuelle, très propre. 1986 Pontiac Firebird, un vrai bijou! 2.8 injection. 1986, Ford Tempo, 4 portes automatique, 113,000 kilomètres. 1995, 1994, Pontiac Sunbird, 2 portes, automatique, 7,995\$. 1995 Mazda Protégé, 4 portes automatique, 39,000 kilomètres seulement. 1993, Dodge Spirit, 4 portes, automatique, air climatisé, 6 cylindres, 56,000 kilomètres. 1992 Toyota Camry, équipement complet, 65,000 kilomètres seulement. A voir absolument!

CHRYSLER Dynastie, 1989, toute équipée, air conditionnée, toit de vinyle, pare-brise, batterie, freins neufs, V-6, très propre. Tél:544-7568.

CHRYSLER New Port 1973, moteur 400, 2 barils, 50,000 milles originaux. \$1,700. Tél.:695-3468.

DODGE 1939 en fonction, \$2,000 non négociable. Tél.:695-5533, paget:690-5435.

DODGE ASPEN 1976, moteur 6 cylindres, 79,000 kilomètres, carrosserie et mécanique en excellente condition, \$2,250 négociable. Tél.:542-7721.

DODGE Colt GL 1994, manuelle, 2 portes, impeccable \$6,800. Tél.:547-9449.

DODGE Shadow 1987, très propre, avec 4 pneus d'hiver neufs, 1,750\$ négociable. Tél.:673-4959.

FORD PROBE GL 1991, manuelle, air climatisé, cruise control, vente rapide, 5,000\$. Tél: paget:696-7147

FORD THUNDERBIRD, 1990, blanche, intérieur velours bleu marin, roues mags, bien entretenu. Tél:543-2771 soir, Pierre.

**G. B. AUTOMOBILE INC.**

PONTIAC 6000, 1984, 4 portes, automatique, très propre, 1,695\$ négociable. CHEVROLET CORSICA 1988, 4 portes, automatique, 2,200\$. BUICK CENTURY 1987 4 portes, automatique, 4 cylindres, propre, 2,200\$ négociable. CHEVROLET CELEBRITY 1987, 4 portes, automatique, 2.8, multiport, bien équipé, 2,895\$ négociable. CAMION CHEVROLET S10, 1.1/2 cab, automatique, \$850 négociable. CHEVROLET MALIBU 1980, peinture neuve, 305, 4 barils, automatique, look spécial, 1,895\$. FORD MUSTANG 1980 propre, 5L, 1,350\$ négociable. BUICK CENTURY 1980, 4 portes, automatique, 301, 695\$. CHEVROLET CELEBRITY 1984, automatique, 4 portes, propre, 1,295\$. SUZUKI SJ410, 4X4, décapotable, 4 portes, automatique, propre, 1,895\$. CAMION TOYOTA 2X4 1984, manuelle, 995\$. RENAULT ALLIANCE 1985, 2 portes, manuelle, propre, 1,495\$. TOYOTA CRESSIDA 1983, 4 portes, entièrement équipé, propre, 6 cylindres, automatique, 1,295\$. DODGE CHARGER 1987, 2 portes, automatique, 2.2, propre, 1,295\$. CHRYSLER LABRON 1986, 4 portes, automatique, propre, 1,695\$. CADILLAC SEVILLE 1979, peinture neuve, très propre \$2,495. TOYOTA COROLLA 1985, automatique, 4 portes, \$795. 1160, boul. du Royaume, Chicoutimi - G. Bouchard Auto Inc. Tél.:545-9537

GRAND Caravane, 1992, 4X4, 102,000 kilomètres, balance garantie, 12,500\$. Tél:668-0490

HONDA Accord LX 1994, 60,000 kilomètres, garantie prolongée, état neuf, 13,500\$. Tél.:698-0303.

HONDA Accord LX, 1991, grise, 5 vitesses, 4 portes, mécanique A-1, 5,900\$. Parfaite condition. Tél.:540-3711.

HONDA Civic LX 1989, manuelle, très propre, aubaine: 4,200\$. Tél.:542-1484.

PRELUDE S 1988, manuelle, très propre, excellente condition, à voir! Tél.:543-2113, Michel

HYUNDAI Excel 1988, 108,000 kilomètres, automatique, très propre, gris, 2 portes, 1,500\$. Tél.:699-4860

ACURA INTEGRA 1988 LS, 2 portes, noir, automatique, toit ouvrant, mags, \$3,100. Tél.:540-3711 cellulaire.

**AUTOMOBILES D'OCCASION**  
AU SAGUENAY-LAC-SAINTE-JEAN

Tel: (418) 696-2277 Pagette: (418) 696-6323  
1224, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord  
Dany Lavoie, Dir. des ventes

**VENTE VACANCES**

- 1995 GMC King Cab 4X4: 25 995 \$
- 1995 Chevrolet Silverado King Cab 4X4, 3/4 tonne, 6.5 turbo diesel, 89 000 km, garantie GM jusqu'à 160 000 km: 27 995 \$
- 1994 GMC Sonoma 4X4 King Cab: 13 995 \$
- 1994 GMC King Cab 4X4: 21 495 \$
- 1994 GMC King Cab 4X4: 7 995 \$
- 1994 GMC King Cab 4X4: 24 995 \$
- 1987 Pathfinder, XE, 4X4: 22 995 \$
- 1995 GMC 3/4 tonne: 24 995 \$
- 1994 GMC King Cab 4X4: 22 995 \$
- 1995 Ford F-350, 4X4, 4 portes: 23 695 \$
- 1995 Chevrolet King Cab 4X4: 22 995 \$
- GMC King Cab 4X4: 28 995 \$

Tous nos véhicules possèdent des attestations certifiant leur kilométrage

**JE SUIS acheteur de véhicules de 1990 à 1997 avec bas millage. Je paie comptant. Tél.:541-5290.**

JETTA 1990, climatisée, régulateur vitesses, 4 portes, excellente condition. Tél.544-5209.

MAZDA 323, 1989, automatique, 125,000 kilomètres, 1 seule propriétaire féminine, très propre. 4,000\$. Tél.544-2245

MAZDA 323, DX 1989, automatique, 101,000 kilomètres, 1er propriétaire féminin, très propre. 4,000\$. Tél.:696-0664.

MAZDA MIATA MX-5, 1993, avec toit d'hiver, très bonne condition. Tél.549-1927

MAZDA Miata MX5 1994, 36,000 kilomètres, rouge, aileron arrière, pare-boue, excellente condition. Balance de garantie. Tél.:549-9431 après 17h00.

MERCEDES, 300-E, 1989, 125,000 kilomètres, rouge, impeccable, 19,500\$. Tél.549-5229, 349-3371

NISSAN Sport 200SX 1986, manuelle, toit ouvrant, 97,000 kilomètres. Tél.:549-4567.

NISSAN Stanza, 1991, 2.4 automatique, 75,000 kilomètres, très propre, 7,500\$. Tél.:673-7818

OLDSMOBILE ACHIEVA 1994, équipement complet, vert forêt, balance de garantie, 13,000\$. Tél.:678-9861.

OLDSMOBILE Regency Elite Ninety Eight, 1991, impeccable, bas millage, tout équipée, prix à discuter. Tél.:678-9710 (après 17h00)

OLDSMOBILE REGENCY, Ninety Eight 1986, Violet, mécanique A-1, peinture neuve. Tél.549-2637

PLYMOUTH Acclaim 1993, V6, 69,000 kilomètres, air climatisé. \$9,000. Tél.:543-7680.

PLYMOUTH SUNDANCE 1990, blanc, 5 portes, automatique, 122,000 kilomètres, \$2,800. Tél.:696-0949.

PONTIAC FIREFLY, 1988, mécanique A-1, peinture neuve, 4 pneus d'été et d'hiver. Tél.696-1160

PONTIAC Grand Prix SE 1996, V6, équipement complet, rouge, 24,000 kilomètres, prix de cotation. Tél.:690-0759.

PONTIAC GRAND-AM 1985, 2 portes, moteur 3 litres, automatique, propre, 1,550\$ négociable. Tél.549-6041

PONTIAC Sunfire 1995, automatique, 4 portes, 41,000 kilomètres, blanche, excellente condition, 9,500\$. CAMION Chevrolet 1986, 1/2 tonne, manuelle, excellente condition, 4,200\$. Tél.:544-4455

RENAUD-5 1986, bon pour route ou pièces, 300\$. Tél.:544-4122, après 17h30.

SUBARU Impreza L 1994, 4 portes, 5 vitesses, 34,000 kilomètres, comme neuf, femme propriétaire, 10,500\$. Tél.:549-9573.

SUBARU Legacy familiale, 1990, impeccable, 2X4. Tél.697-1811

SUBARU Legacy, 1990, 4 portes, automatique, 138,000 kilomètres, peinture originale, super propre, mécanique A-1. A voir! Aubaine! 4,600\$. Tél.:544-3162.

SUMMIT Eagle 1994, 65,000 kilomètres, démarreur, Balance de garantie. Tél.:543-8981, 541-4085.

TOYOTA Camry LE 1996, couleur champagne, équipement complet, parfaite condition, 30,000 kilomètres, prix de la cotation. Tél.:543-1314.

TOYOTA Corolla, 1988, 4 portes, manuelle, 165,000 kilomètres, 2,300\$. Tél.548-3660

TRANS AM 1987, GTA, équipement complet, toit en T, 8 pneus: 4/été avec mag, 4/hiver crampons sur jantes, et enjoliveur, siège orthopédique gonflable, négociable. Té.:695-5060.

VOLKS Jetta 1985, seulement 130,000 kilomètres, bonne condition, 1 seul proprio, besoin d'une peinture, 1,200\$. Tél.:690-9451.

VOLKSWAGEN Golf, 1986, excellent état. Tél.548-1613, 695-2448.

VOLKSWAGEN JETTA 1985 diesel, \$1,800. Un mois de garantie. Tél.:695-5533, paget:690-5435.

VOLKSWAGEN Jetta GL, 1993, manuelle, garantie 10 ans, toute équipée, 64,000 kilomètres. Tél.:678-1931.

VOLKSWAGEN Pièces neuves et usagées, Garage réparations mécaniques, 30\$/heure Achat et vente de véhicules Volkswagen, ouvert 6 jours/semaines. Tél.662-2243, 1-800-959-2243

VOLVO 1982, bon état de marche. \$750. A voir sur rendez-vous. Tél.:676-2253.

**304 Bateaux à vendre**

AUBAINE JET BOAT, Doral, Splash, 1995, 120 H.P., avec toile, remorque, excèsivement propre. SUNRAY 15' 1978, moteur 40 forces Mercury, plus remorque. \$1,600 négociable. Avoir! Tél.:547-6556.

BAYLINER Cierra, 1992, 26,5' moteur mercruiser 5.7 litres, sonore, VHF, toit campeur. Tél.:548-8064, 548-3834.

BATEAU Dorai Concept 230, 1990, 23 pieds, moteur Mercruiser 350" cube, moins de 400 heures de fonctionnement, radio VHF, détecteur de profondeur, compas, système de son Sony, toilette, lavabo et remorque. André McClure, Dolbeau: Tél.276-2916

BOMBARDIER JET CHALLENGER 1996, neuf, liquidation: \$13,000. Tél.:543-6537

Canots en liquidation, \$299. Tél.:543-6537.

CANOTS ET CHALOUPEs fibre de verre, toutes grandeurs, bas prix, particulier. Tél.:690-5371.

CATAMARAN Hobie-Cat 16, 1985, bon état, 3,500\$. Tél.543-8341.

CHALOUPÉ fibre de verre 12', moteur 3F Tanaka, 1,000\$. Tél.:544-8154.

DORAL, TRX, 16' 1989, open deck, Mercruiser, 3L inboard, remorque, très propre. Tél.695-6561

GLASTON 21.5, 1976, 170 HP, in-board, tout équipé, remorque, refait à neuf en 1988. \$5,000. Tél.:679-8570.

MANUFACTURIER de remorques à bateaux galvanisées, capacité 700 à 15,000 livres. Remorques Germain, (418)871-3590. Service de livraison.

MOTEUR HORS BORD, Yamaha, 2 HP, 325\$ négociable. Tél.547-9092, paget:549-3121 poste 32

PRELUDE de Sunray, 1990, 20, 205 H.P. 260 heures, tout équipé, très propre. Tél.679-4556.

PRINCECRAFT Super Pro 17.6', 1994, remorque, moteur Johnson 90 HP, vivier, toit haut profil, sonar sièges pivotants, open deck, toile de rangement, 16,000\$. Tél.548-3856 (après 18h00).

REMORQUE pour chaloupe 12' ou 14', fabrication domestique. \$150. Tél.:543-9624.

VOILIER 18' enrouleur, couche 2 personnes. Etat neuf. Tél.:549-5029, soir 696-0256.

VOILIER Mc Gregor, 21', moteur mercury 7.5, démarreur électrique, remorque, quille rétractable, 3 voiles, toilette chimique, couche 4 personnes. 5,900\$. Tél.678-9904.

VOILIER Tanzer 26', 1981, entièrement équipé, à vendre ou échanger contre véhicule. Tél.:542-0918, 541-3278 (radio-chasseur).

**305 Camions à vendre**

1996 Chevrolet S-10, boîte allongée, 3 portes, moteur V6 4.3L Vortec, manuelle, 9,000 kilomètres, bien équipé. Dernière chance! Tél.:547-5476.

A VENDRE OU A LOUER: CAMION F-800, 1996, boîte 18' avec lift arrière. Tél.693-0755, 549-1551

**306 Camions 4 X 4**

FORD 1995 F150, 4x4, super cab, XLT, Eddy Bover, avec boîte. Equipé de A à Z. 44,000 kilomètres. \$22,500 négociable. Tél.:690-9693, 345-2343.

GMC 1500, 1994, King Cab, SLE-Z71, 6.5 diesel Turbo, rouge, 4x4, air climatisé, sièges capitaine électriques, équipement complet, boîte de fibre courte, support canot, marche-pieds, 110,000 kilomètres, 23,000\$. Tél.:348-9484.

JEEP YJ 1987, rouge, 4 roues mag, série 31", 2 toits, 2 sets de portes, radio AM/FM/cassette, 145,000 kilomètres, 7,200\$ négociable. Tél.:668-7337 (entre 11h00 et 13h00, 16h00 à 18h00).

**307 Campeurs à vendre**

1996 FIFTHWHEEL, 23.5 pieds avec extension. Château Séries, entièrement en fibre de verre, toit en caoutchouc, air climatisé, crics (jacks) hydrauliques à l'avant. Non fumeur, état neuf. Electroménagers complets, sauf laveuse-sécheuse. C. Néron, 690-8804, 548-2648, 674-2539, 693-6343.

CAMPEUR Jamar pour Pick UP, boîte 8', \$2,500. Tél.:545-2260.

CAMPEUR à louer, 6 places, 100\$/jour. Tél.:542-9881.

CAMPEUR à louer, 6 places, 100\$/jour. Tél.:542-9881.

CAMPEUR Meaple Leaf 1986 pour camion, frigidaire propane et électrique, poêle 3 ronds propane, chauffage propane, toilette, 4 jacks hydraulique. Tél.:549-9431 après 17h00.

MOTORISÉ classe C, 26', 1984, idéal pour 6 personnes, tout équipé, très propre, mécanique A-1. A voir. Tél.:696-0631, 693-2355

**AUTOS-CARAVANES SAGUENAY**, le nouveau concessionnaire de motorisés à Chicoutimi vous propose sa gamme de produits Georgie Boy classe "C" et "A" de 25 à 37 pieds et ce, à partir de 60,000 \$. Cette compagnie construit depuis 27 ans des véhicules dont le rapport qualité/prix est imbattable. La plupart de nos modèles sont livrables dans un délai de 4 à 5 semaines. Venez visiter nos "Poursuit et Cruise Master" ainsi que nos véhicules d'occasion.



Classe C, 24', 1992 (G.M.), marque Four Wind de Luxe, 41,000 kilomètres, génératrice, 2 airs climatisés, aspirateur central, T.V., micro-ondes, garantie complète pour 3 mois. A l'état de neuf. 39,500\$ Autos-Caravanes Saguenay, 2728 Boul. Talbot (face au Club de Golf) 696-5000

**308 Fourgonnettes à vendre**

MERCURY Villager, 1995, 7 passagers, seulement 27,000 kilomètres. Tél.:545-7673

NISSAN Quest 1994, 82,000 Kilomètres très propre, 16,800\$. TEL.:668-4789.

**309 Machinerie**

PELLE sur roues Poclaim TY45 avec 2 pelles à sable et 1 clam à bois à pulpe, idéal pour petite entreprise forestière ou petite scierie, 6,000\$. 2 remorques à tandem pour bois 4 pieds, 1 pour tracteur 500\$, 1 pour débusqueuse, 1,000\$. Tél.:676-2229.

TRONÇONNEUSE Tanguay, CC100-B, 1987, moteur 8000heures. Tél.678-9469, cel:693-3801

**310 Motomarines à vendre**

POLARIS, 650, 1993, avec toile et remorque, pitch variable, 3,700\$. très propre. tél.344-1057 Téléphone:jeudi, vendredi, samedi.

**312 motos à vendre**

CR125, 1989, parfaite condition, mécanique A1, pour acheteur sérieux seulement, 2,000\$ négociable. Tél.:548-2343.

HARLEY DAVIDSON 1340, dyna low rider, 1994, 16,700 kilomètres. Faut voir. Tél.:549-9780

HONDA CB750K 1982, parfaite condition: \$1,000. Tél.:543-7872.

HONDA DE TRAIL XR100, 1981, 2 pneus, 2 spakets, 1 chaîne, 1 coil neufs, magnéto défectueux, 350\$. Tél.676-2229

HONDA GOLDWING, 1100cc, custom, 89,000 kilomètres, 1983, très propre, 2,500\$. Tél.276-6873

HONDA Interstate 1984, 43,500 kilomètres. Casque de moto noir. Tél.:679-1893.

IT-200 YAMAHA, 1987, très bonne condition, équipement disponible. Tél.:669-2240.

KAWASAKI, Vulcan Classic, 1996, neuf, équipé, 8,750\$. Tél.542-8060

SCOOTER Yamaha 125, 1985, 4,500 kilomètres très bonne condition, prix à discuter. Tél.:678-1026, après 18h30.

V-65 MAGNA 1100cc, 1984, 68,000 kilomètres noir, valise cuir, pare-brise, 4,000\$ négociable. Tél.:543-8361 Yvan.

**313 Motos 3 et 4 roues à vendre**

4 ROUES KAWASAKI, 4X4, excellente condition, prix à discuter. Tél.541-8669.

**314 Pièces et accessoires**

1975 à 1995 ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TEL.:545-9537.

4 ROUES MAGS, original pour Plymouth Voyager ou Dodge Caravan. Tél.696-2539

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIÈCES D'AUTOS USAGÉS. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Tél.:696-1036.

BOITE fibre de verre surélevée pour pick-up, 8', très propre. 525\$. Tél.:542-1964

MOTEUR 2.5 et pièces de Grand-Am, 1986. Prix à discuter. Tél.542-5418, 542-6261

MULTI PNEUS E. B. Enr. Obtenez 4 pneus usagés, toutes grandeurs, 100\$/4. 1160 Boul. du Royaume. Tél.:549-4518.

**315 Remorques à vendre**

REMORQUE DE BOIS en longueur 48'. Pelle Poclaim Filtwheel. Tél.:349-2634, 349-8660.

REMORQUE double essieux, 54'X9' de long, 800\$. Tél.544-8588

**317 Tracteurs à vendre**

TRACTEUR Zetor 80 chevaux, avec cabine, bon état. Garantie 3 mois sur moteur. Tél.:543-5410.

**400 EMPLOI**

**402 Personnel demandé**

\$\$\$ NOUVEAU CHOCOLAT au bleu et au caramel. Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 110 \$. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

AUCUNE VENTE: nouvelle entreprise sérieuse, 16 postes disponibles au niveau du service à la clientèle et gestion de personnel. Pour entrevue, tél:542-0716, 542-0905.

BARMAID(MAN), avec expérience, belle apparence, se présenter entre 18h00 et 20h00 au 2172 boul. St-Paul.

COUVREURS DEMANDES, dans la membrane et elastomère, carte obligatoire, pour chantier commercial. Tél.418-626-0126

MECANICIEN, pour travail dans une cour de pièces usagées, à temps partiel. Tél.543-8361

POUR SAGUENAY Lac St-Jean, recherchons inspecteur d'assurance résidentiel, autonome, à temps partiel avec expérience. Préférence à ceux qui ont un T.P.I. ou A.P.C. Appelez André Tél.(1800) 667-2068

Recherche débroussailleur(euse) pour le secteur de St-Fulgence. Tél.674-1122.

SERVEUR(EUSE)S, barman(maid)s demandé(e)s, pour Resto-Bar La Broue, Ville de La Baie. Tél.:544-5911, 690-5088.

**Chauffage, climatisation**

**SPÉCIAL DU MOIS**  
Nettoyage de système de ventilation de votre domicile pour seulement

**275\$ + taxes**  
(12 sorties et moins)  
Spécialistes - Nettoyage après sinistre - Nettoyage des systèmes de ventilation - Nettoyages de vêtements à sec

Résidentiel • Commercial • Industriel  
Lavage Saguenay 549-9628 • Nettoyeur Massé 695-0533

**Divers**

**HYDRO-SABLAGE («SANDBLAST»)**

Sablage de toutes surfaces (sans poussière). ESTIMATION GRATUITE  
Rouille, peinture, goudron, graffitis, colle, etc.  
Tél.: 696-2436 - Pagette: 696-6346, Michel

**IMMOBILIER COMMERCIAL & INVESTISSEMENT**

**Rémi S. Vinette**  
LOCATION, VENTE, ACHAT

COMMERCIAL, INDUSTRIEL, BUREAU, DÉVELOPPEMENT IMMOBILIER & FRANCHISAGE.

La Capitale Saguenay Lac St-Jean  
204-1212, boul. Talbot, Chicoutimi, QC G7H 4B7  
Fax: (418) 698-5848, 543-8214  
Bureau: (418) 698-1212

Rémi S. Vinette  
agent immobilier agréé

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839  
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

SERVEUSE(EUR) avec expérience pour comptoir lunch, travail de fin de semaine, se présenter avec CV au 819 rue Saint-Paul. Tél.696-1571

**SUPERVISEUR(E) demandé(e)**, poste de 25 heures et plus par semaine, horaire variable, très bonne connaissance des caisses enregistreuses, expérience de 3 ans obligatoire (gestion, inventaire, commandes). Faire parvenir votre C.V. à: M. S. 2365 Mathias, Jonquière, G7S 3V4.

**450 FORMATION**

**451 Enseignement / cours**

ATTENTION! COURS PRIVÉS et thérapie, consultant, pendant les vacances, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage. Tél.:545-2197.

**500 OCCASION D'AFFAIRES**

**501 Finances**

AIDE FINANCIERE: vous possédez un REER ou un CRI? Prêt garanti, personnel, commercial, aide privée, taux 6%. Tél.:690-3006 après 18h00.

PROBLEMS FINANCIERS de \$500 à \$250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

**502 Occasion d'affaires**

GOVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

**PEINTURE & DÉBOSELAGE**

COMMERCE à Jonquière: à vendre avec excellentes conditions, très abordable, travail garanti, minimum d'investissement. Cause: maladie. Tél.:696-6199, 542-4064 soir.

**600 SERVICES PROFESSIONNELS**

**601 Construction / Rénovation**

19 boîtes de céramique, couleur crème, 31 par boîte, grandeur 6"x6"x1/4". \$0.50/céramique. Tél.:698-0500 répondre.

CONSTRUCTION RENOVATION: intérieure, extérieure, toiture, fenêtres. Travail bien fait garanti. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.549-9842.

PARTICULIER: offre ses services pour rénovation intérieure, extérieure. Toiture, pose et sablage de plancher de boudeaux, patio. A très bon prix. Tél.698-2192

PLATRAGE menuiserie, spécialités: revêtement extérieur, portes et fenêtres. 25 ans d'expérience. Tél.:549-4748

# LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi, un spécialiste  
Informez-vous: Claude Dahl / 545-4474  
Carol Morin / 668-4506

**Nettoyage, ménage**

SPÉCIAL ESTIVAL du 1<sup>er</sup> juin au 31 juillet 1997

NETTOYAGE DE PANTALON  
2 paires  
SEULEMENT 3\$

Nos comptoirs: LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi)  
NETTOYEUR MASSE (Jonquière)  
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma)

**Rénovations**

COMPTOIRS NETS INC. T.G. Comptoirs Nets Inc.

1531, boul. Tadoussac  
Chicoutimi (Québec)  
G7G 4X9

Téléphone: (418) 698-4230

Entretien et rénovation de comptoirs réfrigérés et de chambres froides  
Réparation de paniers d'épicerie

Yvon-Denis Tremblay, prop. Richard Gaudreault, prop.

**JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.**  
**ASPHALTE**  
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL  
• TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE  
• MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER  
Chicoutimi • Jonquière • La Baie  
ESTIMATION GRATUITE • 690-9641

**L'activité physique**  
stimule, guérit, ravigote, nourrit,  
renforce, reconstitue, donne de l'énergie  
**Choisissez votre activité.**  
Défi santé :  
notre responsabilité à tous !  
avec PARTICIPATION MD

**603 Massage**

A Chicoutimi, massage avec une jolie fille sympathique. Rendez-vous: 696-4122.  
 A JONQUIERE, massage de relaxation et détente professionnelle. Tél.:547-8677.  
 ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548-0072

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542-6200.

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. Linda 695-3855.

MASSAGE CALIFORNIEN de 9h00 à 16h00. Bienvenue à tous. Tél.549-3359

**604 Offres de services**

A BAS PRIX 12.95\$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sècheuse, réfrigérateur. Tél.:545-7633. Au Coin de l'Aspirateur, 549-4654 (soir)

A.B.C. ESTIMATION ENR.  
 FATIGUÉ de discuter? Des problèmes à régler: construction, rénovation, dommages à la propriété, assurance, vidéo de maison et de vos biens avant, après sinistre, ESTIMATEURS FIA-BLES, DISPONIBLES, INDÉPENDANTS: Tél.:Jean Bouchard 696-2278 - Dominic Bourque 548-9205.

BON PRIX: pose tapis, prélat, céramique, bois franc. Partout dans la région. Yvon, 696-2064.

COOPERATIVE jeunes au service: tond de pelouse, lavage de voiture, entretien de terrain, gardiennage et autres. Tél.:696-1513(secteur nord), 698-3249(secteur sud-est), 698-3220(centre ouest).

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

**FAMILLE D'ACCUEIL PRIVÉE**

Milieu familial incluant: repas servis, activités, lavage, CLSC, médecin à domicile et soins particuliers si nécessaire. Sorties, transport adapté, rampe d'accès. Accepte personnes de tout âge avec ou sans handicap physique. Câble T.V. et prises téléphone à chaque chambre, bain tourbillon, douche, piscine, literie si nécessaire, salon commun, animaux domestiques acceptés, visite et bien d'autres. Quatre chambres disponibles, aucun bail requis. Secteur Jonquière, Arvida. Tél.:1-418-548-4257.

**LAVAGE TAPIS & MEUBLES D.B.**

Satisfaction garantie  
 Estimation gratuite  
 Prix très compétitifs  
 DANY BLACKBURN prop.  
 TEL: 549-5077  
 690-8746(pagette)

NOUVEAU au salon de coiffure Helga, coiffeur styliste nouvellement arrivé de Montréal. Pour coupe de cheveux ou mise en plis, obtenez gratuitement nettoyage de peau ou maquillage. Venez me voir. Prenez rendez-vous dès maintenant. Tél.696-5075, Sylvain.

**605 Service de garde**

Garderie familiale, jeux éducatifs, bricolage, dîner et aide dans les travaux scolaires. Tél.:690-0357.

**700 MARCHANDISES ET SERVICES****701 A donner**

GRANDE quantité de bois pour chauffage, ou feux de camp  
 Récupermat  
 1709 Avenue Lavoie  
 Chicoutimi  
 (hauteur du 2975 Boulevard St-Jean-Baptiste)

DEUX chatons 4 mois. Tél.:549-4696.

**703 Ameublement**

1 LIT capitaine 39", bois naturel avec matelas "Lion d'or" excellente condition. 250\$. Tél.:672-4530, 12.95\$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718  
 A BAS PRIX

Laveuse, sècheuse, réfrigérateur, poêle avec garantie. Reconditionnement "TIMER". Appel de service: \$14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

**ACHAT ET VENTE**

ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

AUX Minuteries du Québec: vente et achat d'appareils électroménagers. Réparation à domicile. 1360, boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:543-0000.

CUISINIÈRE électrique Kenmore, 30", blanche, jamais servie. Faites votre offre, minimum 400\$. Tél.547-4020

FOUR ENCASTRÉ, auto-nettoyant. Micro-onde, plaque chauffante. Baignoire. Très bon état. Tél.549-9874

LAVEUSE sècheuse. McClary, Inglis, blanches, excellente condition, 250\$. Tél.:545-6568, 591-5590(pagette).

LAVEUSE, SÈCHEUSE, poêle 30 et 24", réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, poêle à bois. Tél.:672-2508, paget.541-6857.

**LES ELECTROMENAGERS**

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 \$ l'appel, réponse 7 jours sur 7, 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

MICRO-ONDE 100\$. Four encastré 250\$. très bon état. Tél.549-1812, Dany

**SURPLUS D'INVENTAIRE À LIQUIDER**

Chaises "neuves", grande quantité disponible. Choix de recouvrement. Valeur 309\$/chaque. Prix de liquidation \$129\$/chaque. Tél.:678-2656.

SET de cuisine: table ronde, 4 chaises; laveuse, sècheuse, cuisinière blanche; 1 chaise de salon, tissu noir, 1 lit simple avec tiroirs, 2 causeuses. Tél.:698-2842 (répondeur).

**URGENCE**

RÉFRIGÉRATION, réparation, réfrigérateurs, congélateurs, air climatisés, autos, réfrigérateurs commerciaux, chambres à bière. Recuperation de vieux réfrigérateurs. Bas prix - Compétence. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695-0380

**704 Animaux**

A VOTRE SERVICE: le plus grand centre de dressage au Saguenay/Lac-St-Jean, cours privés à votre domicile d'obéissance, garde, protection, chasse et spécialité. Vente de Bergers Allemands, Fox Terrier enregistrés. Tél.:1-418-540-0891, Lac/St-Jean:1-418-668-5037. Internet:www.digicom.qc.ca/~woolf.

ACHAT ET VENTE de chevaux de toutes races et équipements. Tél.:418-344-1183.  
 BOSTON Bull, femelle pure race, 16 semaines, vaccinée, 250\$. Tél.547-4567

CHEVAL Arable blanc, 8 ans, dressage anglais 1er niveau, peut faire Western, 1,600\$. Aussi Percheron blanc, 10 ans, 1,400 livres, peut atteler et seller, 1,800\$. Tél.542-8380.

CHEVAL Standardbred, très doux. Prix à négocier. Tél.:673-3076.

CHIOT Lhassa-Apso 10 mois, carnet de santé vétérinaire. \$75. Tél.:543-9624

CHIOTS BERGER ALLEMAND, pure race, vermifugés, 200\$. Tél.662-0177 (heures repas)

CHIOTS Golden Retriever pure race 2 mois. Tél.:343-2462.

CHIOTS Shi-Tzu, 6 semaines, bon prix. Tél.:678-1026 après 16h30.

FERMETURE D'élevage chienne Golden Retriever à vendre, entre 2/ans et 5/ans. 75\$ négociable. Tél.:481-1439.

FOIN A VENDRE: récolte 1996 à écouler, et nouvelle récolte à faire sur place. Shipshaw. Tél.542-3012, 547-0978

REMORQUE à cheval simple 425\$. 2 selles western, bon état, 325\$. Tél.:541-6575 (paget, laissez message),543-3722.

**705 Antiquités**

ACHETE antiquités de valeur. Tél.:678-2775.

**AMATEUR D'ANTIQUITÉS et collectionneurs.**

La galerie d'art de Métabetchouan maintenant ouverte tous les jours (7/7) de 10h00 à 17h00. Tél.:668-8448, 349-5077

**706 Bois de chauffage**

BOIS de chauffage à vendre, bouleau, érable, merisier, demi-sec, \$45/corde livrée. Tél.:343-3757.  
 BOULEAU, merisier sec, \$60/corde, livrée. Cordée si désiré. Tél.:540-BOIS (2647).

ÉRABLE, merisier et bouleau sec \$60/corde. Érable et merisier sec, 65\$/corde. Bois sec pour feu dehors 35\$/corde. Livrés: tél.:542-0091.

FAISONS SCIAGE DE VOS BOIS EN BOIS D'OEUVRE À DOMICILE. 7 JOURS/SEMAINE. 2 SCIEURS D'EXPIÉRIENCE. TEL.:542-9079, 547-9421.

**708 Demandé**

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

**709 Divers**

1, 2, 3 cents aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

1/2 LOT de terre en culture avec une partie dézonée, prêt à construire, idéal pour petit élevage, situé rang Double Nord, St-Félicien. Tél.:679-5627

19 BOÎTES de céramique, couleur crème, 31 par boîte, grandeur 6"x6"x14", \$0.40/céramique. Tapis roulant électrique, à l'état neuf, pulsation, calories, distance, programmable, 800\$. Système de son complet Niko avec 2 amplificateurs Bosh, 100W, 900\$. Télévision 26", 1994, avec meuble, 800\$. Tondeuse électrique, Black/Becker 180\$. Step Master, programmable 150\$. Tél.:698-0500.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, RÉPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACHETEUR d'appareils cellulaires usagés. Michel, 540-1377.

ATTENTION! Terre arabe top-soil à vendre. Gravier concassé, estimation gratuite. Tél.:349-2634, 349-8660, 487-3345 (cellulaire).

**BESOIN D'ARGENT**

Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

ÉCONOMISEZ sur revêtement de vinyle D4 blanc, sofitte d'aluminium et fascia, cheminée 2100 degré, poêle combustion lente, émail à galerie, peinture, peinture 20 et 4 litres. Quincaille de la Moulins, 1387, Boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:545-9119.

DÉBROUSSAILLEURS Style 420, bon état 300\$. Soudeuse sur 110Volts, état neuf, 110\$. Tél.:276-6874.

FERMETURE maison, divers articles et meubles en excellente condition. Tél.:549-3876.

FONTAINE réfrigérée sur table Oasis, 2 robinets, bouteille 10 litres incluse. 6 mois d'usage. \$225. Tél.:543-9624.

**LAINE MINÉRALE NEUVE.**

Prix spécial  
 R-12, 23"x47", paquet: 22\$.  
 R-20, 23"x47", paquet: 20\$.  
 Tél.662-0177 (heures repas)

PALAN à chaîne 2 tonnes. Boite de camion 7'. Pompe à eau avec réservoir. Banc de scie. Cuisinière. Tél.549-2637

PETIT TRACTEUR à pelouse, 8 forces. Moteur 11 forces pour petit tracteur. Générateur. Moteur Wisconsin, 20 forces. Tél.543-1776.

POMPE à eau 5 forces, à gaz, bonne condition. Tél.698-2361.

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du fabricant. Tél.549-2365.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:548-4444, 1-800-265-1484, 679-3505.

VOITURE TELE-GUIDÉE, avec équipement, très bon état. Dany Tél.549-1812

**711 Equipement de commerce et restaurant****ACHAT ET VENTE**

CHAISES, TABOURETS ET TABLES de resto et bar, neufs ou usagés. Tél.:548-9380 pag.696-6953.  
 AMEUBLEMENT au complet de restaurant Prix de liquidation. Tél.:673-6487

**MACHINES À COUDRE**

Industrielles neuves et usagées.  
 Machines domestiques neuves.  
 Tél.:693-2373.  
 André Croft

ORDINATEUR pour restaurant, avec 3 écrans, 6 imprimantes, programme de comptabilité, 5,000\$. Tél.:695-5617, 695-0500 travail, Alain.  
 ÉQUIPEMENT de restaurant pour pizzeria. Tél.:(418)251-4948, 679-0290 travail.

SURPLUS D'INVENTAIRE: 13 bancs tournants de bar, 32 sans dossier, 300 chaises empilables, 75 style taberne, 21 tables 36 et 24" 24", 94 chaises empilables chromées, malaxeur, un back bar 5 portes, 50 chaises bistro fini laiton, etc.  
 ACHAT, VENTE, NEUF ET USAGÉ.  
 Tél.:698-2174, paget.541-2637.

**717 Santé**

BOIS DE CERFS: Supplément alimentaire en capsule, énergisant, combat fatigue, douleurs, stress, migraine, augmente globules rouges, tonus musculaire, vitalité. Tél.:673-4481

**719 Ventes de garage**

VENTE DE GARAGE: T.V., micro-ondes, meubles, outils, divers autres articles, 18, 19, 20 et 21 juillet, de 10h00 à 16h00, au 205 Boischatel, Chicoutimi, secteur Parc de la Colline. Tél.:696-0664.

**800 SPORTS / LOISIRS****801 Articles de sports**

EXERCISEUR presque neuf, 1 mois d'usage. 250\$. Tél.:699-1154, 548-6910.  
 TAPIS roulant électrique, à l'état neuf, pulsation, calories, distance, programmable, 800\$. Tél.: 698-0500

**804 Chasse et pêche**

CAMP de chasse 12x16, haut du lac Manouane. Tél.:543-3020.

CAMP de chasse et pêche situé lac des Pleurs, route des Passes, hors zec, à 10 kilomètres du kilométrage 8 de la barrière de St-Ludger-de-Milot. Tél.:343-3770, 668-7525

ZEC ONATCHIWAY, lac Portage, chalet chasse et pêche, 31x31, sur très grand terrain. Chauffage, éclairage, réfrigérateur avec installation au gaz propane permanent. Foyer en pierre, salle de séjour, incluant 2 chaloupes aluminium 14' et 3 moteurs, 9, 6 et 2 HP. \$27,500. Jour:548-2011, soir:547-6596.

**805 Musique et accessoires**

D.J. MURRAY & Harvey: Musique pour tous les styles et toutes les époques. Pour une soirée inoubliable, appelez-nous! Tél.345-8876, 662-7292.

GROS système de son Sansui S 930, Aubainet 800\$ négociable. Tél.548-0117.  
 HAUTS-PARLEURS Phase Linear 8812 pour bar ou disco-mobile. Jamais utilisés. Plus console Spirit Folio. Tél.:690-9323, 698-1661.

SYSTÈME DE SON de discothèque, valeur 15,000\$ laissé 5,000\$ négociable. Du jamais vu. Tél.:698-4253, 690-6464.

**806 Ordinateurs et jeux**

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.

ORDINATEUR Pentium 75MHZ, disque dur 850 meg, 48 meg Ram, fax-modem 33600, avec imprimante HP Deskjet 600C. Tél.:669-2240.  
 POWER Macintosh 6100/60, audio-védo, 16/350, moniteur 13", imprimante couleur, logiciels, 1,700\$. Tél.:275-4872 Jean-Francois, entre 17h00 et 20h00

**808 Piscine et accessoires**

PIECES de piscine 24' filtre, pompe Hayward 1.5 HP. Deck 16X4. Tél.547-8277.

**809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre**

FIFTHWHEEL Prowler 1993, 25', 16,000\$. Tél.:349-2586 laissez message.  
 GLENDALE, 36' 1989, tout équipé, état neuf, acheteur sérieux. Tél.547-6619 (heures d'affaires)

HOLLY-DAY 1966, 21', intérieur refait, 2,500\$ ferme. Tél.348-9561. Laissez message.

ROULOTTE 33.5' Golden Falcon 1989, avec annexe, chambre fermée, porte-patio. Prix à discuter. Tél.:543-4501, camping:543-9269 demandez Michel Grandisson.

A VOIR: ROULOTTE Apalache 30', 1986, 1 chambre fermée, + auvent, 11,600\$. Tél.:547-6320.

ROULOTTE BONAIR 37' 1994, 2 annexes, tout équipé. Très bon état. Tél.:542-4241.

ROULOTTE CHAMPLAIN, 1975, avec auvent, très propre, 4,500\$ négociable. Tél.275-7294

ROULOTTE Fire Side 1994, 23.5', équipement complet, avec "hitch". Offre raisonnable acceptée, \$13,800. Tél.:348-9484.

ROULOTTE GITAN, 1990, AVEC TOUS LES ACCESSOIRES (AUVENT ET CUISINETTE) EN EXCELLENTE CONDITION ET TRÈS PROPRE. Tél.543-2851, M. TREMBLAY.

TENTE ROULOTTE de Luxe, 1974, 6 places, prix abordable. Camion S-10 en entier pour pièces 300\$. Tél.:544-2694, 541-8238(radio-chasseur)

TENTE-ROULOTTE 1,200\$ ou à louer: 8 places, très propre. Tél.:548-4070.

TENTE-ROULOTTE Flagstass 1994, 6 places, état neuf. Tél.:347-5813

**810 Roulottes et tentes-roulottes à louer**

ROULOTTE, A LOUER du 9 juillet au 2 août. Aussi DIVAN-LIT avec chaise. Tél.542-1096, 542-7484

**811 Vacances/voyages**

À LOUER: Condo, Pompano, Floride. Tél.:548-2829

MAGNIFIQUE condo, sur la plage, Miami, Collins Avenue, pour 4 personnes, service complet, au luxueux Golden Strand, \$600/semaine. 10 au 24 janvier. Tél.:690-9693, 345-2343.

**900 AVIS****903 Messages personnels**

CHALEUR et tendresse, La Louve vous reçoit. Tél.543-6620

MARYLIN 22 ans se déplace seulement pour vous messieurs, 7 jours sur 7, 09h00 à 23h00. Tél.693-0308.

MASSAGE de détente à Chicoutimi-Nord. Mélissa. Tél.698-4768, de 10h00 à 20h00.

NOUVEAU LAINNA reçoit et se déplace. Tél.695-1463, paget.541-8532

24/24: se déplace. Debbie. Tél: 541-8668, laissez message. Rappelle en 1/2 heure.

ABORDABLE, douce, sensuelle, détente inoubliable, appelle Sara, Tél.698-3999

TRES jolie jeune blonde, bronzée et sensuelle. Reçoit et se déplace seulement. Appelle Shannie. Tél.541-2923(pagette).

BEAUTE PLUS, Sandra, Shana, Francesca et de retour Chanel. Tél.:693-5389

3 jolies filles, se déplacent et reçoivent 7/7 jours. Tél.:545-3004.

AMOUREUSEMENT votre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express, Tél.(514)353-2835

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 543-4553

BEAU JEUNE homme propre et discret recherche tendresse, se déplace seulement. Tél.696-1006

POUR vous messieurs, 2 jolies filles, reçoivent et se déplacent, Kim et Laurie. Engageons moins de 25 ans. Tél.:696-0390.

**MISE AU POINT**  
 Dans la circulaire Sears Aujourd'hui, Réclame d'été et liquidation, en vigueur du 14 au 20 juillet 1997, veuillez noter la correction suivante: en page 7, les shorts DockersMD en coton pour hommes, offerts à 29,99, ne sont pas disponibles.  
 Nous présentons nos excuses à notre clientèle.  
 357866

**AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION**

Prenez avis que la compagnie 2967-0650 QUÉBEC INC. demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. CHICOUTIMI, ce 11<sup>e</sup> jour de juillet 1997.  
 Jean-Yves Laberge  
 Président et secrétaire 357868



AVIS PUBLIC  
 Règlement  
 numéro 97-047

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1<sup>o</sup> Lors d'une séance tenue le 7 juillet 1997, le conseil a adopté le règlement suivant:

**Règlement #97-047**

Ayant pour objet de décréter l'acquisition et l'aménagement de terrains nécessaires pour le dépôt des neiges usées sur l'ensemble du territoire de Ville de Chicoutimi et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de 2 016 292,50 \$.

2<sup>o</sup> Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

3<sup>o</sup> Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, MERCREDI et JEUDI, 23 et 24 juillet 1997, au bureau du greffe de la ville situé au 201, rue Racine Est, Chicoutimi;

4<sup>o</sup> Le nombre de demandes requies pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1 113. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

5<sup>o</sup> Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 201, Racine Est, à Chicoutimi, le 24 juillet 1997, à 19 h 15.

6<sup>o</sup> Le règlement peut être consulté au bureau du greffe de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

**Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité**



# NÉCROLOGIE



**BRIDEAU (Mme Délia)** — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière le 13 juillet 1997 à l'âge de 90 ans et 8 mois, dame Délia Brideau épouse de feu M. Stanislas Basque, demeurant au 3732 Du Roi-Georges, Jonquière. La famille accueille les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Nault & Caron Inc, du 2033 Ste-Famille, Jonquière. Heures d'accueil: Mercredi jour des funérailles à compter de 12h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 16 juillet 1997 à 14h00 en l'église Ste-Cécile de Jonquière, et l'inhumation au cimetière Shipshaw. Elle était la mère de: Emilia (feu Auguste Poulin), Éléoza (Gérard Nadeau), Éva, feu Edgard (Marie-Noël Tremblay), Imelda (Pierre-Yvon Nolet), Normand (Gisèle Lacasse), Jolande (Yolande Gauthier), Clotilde (Rosaire Perron), Aline (Jean-Rock Grégoire). Elle laisse également ses petits-enfants, et arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Pour tous renseignements téléphonez au 542-2626, télécopieur 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



**CORNEAU (Mme Charlotte)** — Le 14 juillet 1997 est décédée subitement à l'âge de 57 ans, dame Charlotte Corneau, fille de dame Diane Corneau Lambert (1ères nocces feu Lorenzo Corneau, 2èmes nocces feu Roland Lambert), demeurant au 144, des Ardenes, à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14h00, mercredi le 16 juillet 1997 à la résidence funéraire Gravel & Fils, au 825 Bégin (coin des Champs-Elysées) à Chicoutimi. Heures d'accueil: mercredi de 14h00 à 17h00, 19h00 à 22h00, jeudi jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de 09h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 17 juillet 1997 à 11h00 en l'église Ste-Claire à Chicoutimi (secteur Nord). Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil sa mère dame Diane Corneau Lambert; sa soeur: Myonne Corneau; son frère: Robert Lam-

bert, (Francine Truchon); ses neveux et nièces: Cathie Lambert (Patrice Lavoie), Jimmy Lambert (Myliène Gagnon). Elle laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**DUCHESNE (Mme Lina)** — Le 14 juillet 1997 est décédée à sa résidence à l'âge de 37 ans, dame Lina Duchesne, fille de dame Véronique Lavoie et de M. André Duchesne, et la compagne de M. Steeve Duchesne, demeurant au 3438 St-Léonard, Shipshaw. La famille recevra les condoléances mercredi le 16 juillet 1997 de 19h00 à 22h00, et jeudi le 17 juillet de 10h00 à 14h00, à la Résidence funéraire du Saguenay, 3711 rue Cabot, Kénogami. Les funérailles auront lieu jeudi le 17 juillet 1997 à 14h00 en la Chapelle de St-Léonard, et les cendres seront déposées au cimetière St-Charles de Bourget. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Audrey Lapointe, Alyssa, feu Frank, le père de ses enfants M. Marc Lapointe, ses frères et soeurs: Sylvio Duchesne, Angelo (Josée Thibeault), Annie (Martin Villeneuve), ses neveux et nièces: Keven, Catherine, Angela et David, ainsi que la famille Lapointe, et de nombreux parents et amis. La direction des funérailles a été confiée à la Résidence funéraire du Saguenay.

deuil, ses parents: Albertine Jean et Elzéard Gagnon, ses frères et soeurs: Aldéi Gagnon (Nicole Roy), Jacynthe (Alain Girard), Nora (Jean-Paul Leblanc), Gontrand (Hélène Morin), Aline (Pierre Cloutier), Alain, ses beaux-parents: Madeleine Dufour et M. Jacques Gravel, ses nombreux beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation Marie-Michèle Gagnon. Direction funéraire: Résidence funéraire du Saguenay.



**LACHANCE (M. Gaston)** — Le 15 juillet 1997 est décédé à Alma à l'âge de 60 ans, M. Gaston Lachance, époux de feu dame Florence Potvin et conjoint de dame Carole Gagnon, demeurant au 609 rue Price O. Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. du 620 Boul. Dequen N. Alma, à compter de mercredi le 16 juillet 1997 à 14h00. Le service religieux aura lieu jeudi le 17 juillet 1997 à 11h00 en l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au columbarium Bérubé & Fils. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Louise Tremblay), Mario (Karmel Lavoie), Josée (Réjean Marineau), ses petits-enfants: Simon, Olivier, Catherine, Julie, Bianca; ses frères et soeurs: Louise (feu Israël Dufour), André (Gisèle Tremblay), René, Thérèse (feu Raymond Bergeron), Adrien (Lucette Dufour), feu Emilien (Raymonde Turcotte), Raymond (Marie Villeneuve), Jean-Paul (Gaétane Fillion), feu Angeline; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gagnon: Marie-Ange (feu Joachim Harvey), Gérald (Solange Bouchard), Jeanne (feu Réal Bouchard), Rose-Aimée (Réal Côté), Raymond (Charlotte Desmeules), Noëlla (feu Gérard Vachon), Paul-André (Rita Delisle), Jacqueline (Roger Raymond), Armandine (Ghislain Bouchard), Réjean (Collette Gauthier), Marie-Claude (Jean Tremblay), sa belle-mère Marie-Berthe Tremblay, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Potvin, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société Canadienne du Cancer. Pour information: 662-6576, fax: 662-3132. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.

(feu Léopold Savard), feu Gabrielle (feu Jean-David Tremblay), feu Père Marcel (Congrégation des Pères du Sacré-Coeur), Thomas-Noël. Mme Simard était membre des Filles d'Isabelle, de L'AFEAS et de l'Age d'Or de la Paroisse St-Luc de Chicoutimi-Nord. Elle laisse également dans le deuil ses 15 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418)543-6962, fax (418)543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.



**SIMARD (M. J.-Léonidas)** — Le 14 juillet 1997 est décédé à Alma à l'âge de 96 ans et 9 mois, M. J.-Léonidas Simard époux de feu dame Desneiges Lord, demeurant au 50 Chemin du Foyer, Alma. La famille recevra les condoléances mercredi le 16 juillet 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, jeudi le 17 juillet à compter de 09h00, à la Résidence funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu jeudi le 17 juillet 1997 à 11h00 en l'église St-Joseph d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants adoptifs: Jean-Marie Dufour (feu Marguerite Dallaire), feu Carmen G. Simard (feu François-Xavier Simard), Pierrette Simard (Roch Lavoie), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, un arrière-arrière-petit-enfant, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. M. Simard était membre du 4ième degré des Chevaliers de Colomb. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200. Direction funéraire: Résidence funéraire Lac St-Jean.

Nos condoléances



aux familles éprouvées

**QUOTIDIEN**

**TEL-AIDE**



**695-AIDE**  
**698-AIDE**

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean

*Notre seule préoccupation*  
LORS DE LA PERTE D'UN ÊTRE CHER  
EST QUE VOUS PUISSIEZ VIVRE  
CE MOMENT DIFFICILE  
LE PLUS sereinement POSSIBLE...

SERVICE DE PRÉARRANGEMENTS DISPONIBLE



**Gravel & Fils**  
Depuis QUATRE générations

304, rue Racine Est, Chicoutimi (418) 543 0755  
Chicoutimi • La Baie • L'Anse-Saint-Jean  
Rivière-Éternité • Petit-Saguenay

342226

**RÉNOVATION DU PONT DE LA RIVIÈRE DUHAMEL**

**Abitibi-Consolidated** **Uniforêt**  
Unité d'affaires Alma

Vous informe que le pont traversant la rivière Duhamel dans le secteur de Chute des Passes sera reconstruit à neuf, entre le 26 juillet 1997 et le 9 août 1997. (Entre le camp Flocon de neige et le camp Gilbert).

Lors de l'exécution des travaux, aucune circulation sera possible.

Les travaux seront exécutés par Construction Domi inc.

Pour plus d'informations:

Téléphone: 668-9400 - 9420  
347-4907  
276-5555

Abitibi-Consolidated  
Uniforêt  
Construction Domi inc.

Luc Fillion  
Philippe Leblanc  
Serge Rousseau

357671



**GAGNON (Sarah)** — A ma Sarah, tu seras toujours avec moi dans mon cœur, je vais poursuivre ma vie avec toi. Sarah, 6 ans, fille bien-aimée de Mme Anne Gravel et feu Zoël Gagnon, demeurant au 1740 Moissan, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à compter de mercredi le 16 juillet 1997 à 19h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 17 juillet 1997 à 11h00 en l'église Ste-Famille de Jonquière. Le salon sera ouvert jeudi à compter de 09h00. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil outre sa mère dame Anne Gravel, ses grands-parents maternels: Jacques Gravel et Madeleine Dufour; ses grands-parents paternels: Elzéar Gagnon et Albertine Jean; son parrain Rémi Vaillancourt et sa marraine Louise Aubin, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins, cousines et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'Enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**SIMARD (Mme Gratia)** — Est décédée le 13 juillet 1997 au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 84 ans et 3 mois, Mme Gratia Simard épouse de M. Roland Simard, demeurant au 570 Boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord. La famille recevra les sympathies mercredi le 16 juillet 1997 de 13h00 à 15h45, au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 Boul. Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mercredi le 16 juillet 1997 à 16h00 en l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière St-Fulgence. Elle était la fille de feu Néré Simard et de feu dame Clarida Desbiens. Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants: Gil-Réal Simard (Denise Côté), Yves (Dyann Lamothe), Rémi, Ginette (Jean-Côme Yelle), Lucie (Jean-Yves Baron), Doris (Gérard Dallaire), Ruth (Jasmin Morissette), Gervaise (feu Jean-Louis Hébert, Jean-Marc Pelletier), Sylvie (Mario Chayer), Fabien (Josée Tremblay). Elle était la soeur de feu Ernest Simard (feu Marie-Louise Gobeil), feu Bertha (feu Alexandre Lavoie), feu Adrien (feu Marie-Ange Bouchard), feu Léopold (feu Nathalie Lavoie), Roland (Marie-Louise Gagné), feu Sr Jeanne D'Arc (Soeur du Bon Conseil), feu Frère Joseph (Frère du Sacré-Coeur), Germaine (feu René Desmeules), Gabrielle (feu Isidore Richard), feu Adrienne (feu Maurice Bouchard). Elle était la belle-soeur de feu Gaston Simard (feu Cécile Tremblay), feu Paul-Emile (feu Louise Langevin), feu Yvette (feu Daniel Léveillé), feu Colette

**Messe anniversaire**



**TREMBLAY (Mme Raymonde)** — Voilà un an déjà que nous faisons l'apprentissage de la vie sans toi. Nous pouvons sentir ta bienveillance à chaque jour, nous guider vers l'espérance. On pense souvent à toi et te souhaitons très fort, le bonheur éternel. Nous t'aimerons toujours.

Michel, Dominique, toute ta famille et amis.

La messe anniversaire de Mme Raymonde Tremblay, sera chantée le samedi 19 juillet 1997 à 19h00 à l'église St-Jacques de Jonquière, secteur Arvida. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.

**Prières**



**FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: N.B.

Victoire de 5-0 des Expos

## Dustin Hermanson se moque des Marlins

MIAMI (PC)-Dans la liste des grands vols du siècle, faudra-t-il bientôt ajouter celui de Dustin Hermanson?

Devant 16 670 personnes, il a été intraitable pour mener les Expos à une victoire de 5-0 hier soir contre les Marlins de la Floride.

Les Expos ont porté leur fiche à 3-2 au cours du voyage de sept matchs qu'ils doivent terminer par une série de deux rencontres à Philadelphie.

Hermanson (4-4) n'a donné que cinq coups sûrs contre son ancienne équipe pour réaliser son premier jeu blanc dans le baseball professionnel. Avant cette année,



RICHARD MILO

il avait toujours été utilisé en relève. Il a aussi enregistré neuf retraits au bâton, un sommet personnel.

En trois départs contre les Marlins, il n'a donné aucun point et seulement 10 coups sûrs en 19 manches.

Hermanson n'avait pourtant pas lancé depuis 13 jours. Son dernier départ remontait au 2 juillet, à Toronto.

Les Expos ont inscrit quatre points dans le dernier tiers du match après avoir manqué d'opportunité en laissant sept coureurs sur les buts dans les quatre premières manches.

Tony Saunders (2-2) était le partant des Marlins. Il n'a donné qu'un seul point en six manches même s'il a alloué cinq coups sûrs

et autant de buts sur balles.

L'attaque des Expos s'est réveillée à la cinquième quand le joueur de troisième but Bobby Bonilla a commis la première de ses deux erreurs au cours du match. Henry Rodriguez, qui n'avait réussi que deux coups sûrs deux circuits en 18 présences au cours du voyage, a produit le premier point avec un simple dans la droite.

La table avait été mise par une erreur de deux buts de Bonilla, qui avait été incapable de saisir un roulant de David Segui.

Le releveur Mark Hutton a donné cinq coups sûrs et quatre points, dont deux mérités, en deux manches.

Le frappeur suppléant Ryan McGuire a produit le deuxième point avec un simple dans une septième manche qui avait été amorcée par des simples de Ron-



DUSTIN HERMANSON...reçoit les félicitations méritées de son coéquipier Anthony Telford (à gauche), après avoir mené les Expos à un blanchissage face aux Marlins. (Photo AP)

dell White et Segui. Chris Widger a suivi avec un simple d'un point au champ opposé. Les deux points ont été produits après deux retraits.

À la huitième, la deuxième erreur du match de Bonilla a contribué à une poussée de deux points non-mérités. Hutton n'a pas aidé sa cause en effectuant un mauvais lancer.

Sherman Obando, qui a été rappelé à la suite de la perte de Vladimir Guerrero, était dans la formation partante pour la première fois depuis son rappel. Il a réussi un double en plus d'obtenir un but sur balles.

Les Expos ont remporté une quatrième victoire en neuf matchs contre les Marlins cette saison.

### SOMMAIRE

EXPOS 5, MARLINS 0									
MONTREAL					FLORIDE				
ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp	
Grdzin ac	4	0	0	0	LCstillo 2b	4	0	0	0
Lnsing 2b	5	2	2	0	Rnteria ac	4	0	2	0
RWhite cc	5	2	1	0	Kotsay cc	4	0	1	0
Segui 1b	3	1	2	0	Bonilla 3b	3	0	1	0
HRdrgz cg	4	0	1	1	Alou cd	3	0	0	0
Strange 3b	0	0	0	1	Esnrich cg	3	0	0	0
Sntnglo 3b	5	0	1	0	Conine 1b	3	0	0	0
Obando cd	2	0	1	0	CJhnsn r	3	0	0	0
McGire cg	2	0	1	1	Snders l	1	0	0	0
Widger r	4	0	1	1	Cnglosi fs	1	0	1	0
Hrmsn l	3	0	0	0	Hutton l	0	0	0	0
					Whsntnl	0	0	0	0
					AArias fs	1	0	0	0
<b>Totaux</b>	<b>37</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>4</b>	<b>Totaux</b>	<b>30</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>0</b>
Montréal	000	010	220	5					
Floride	000	000	000	0					

E. Bonilla 2 (11), D.J. Montréal 1, L.S.B. Montréal 13, Floride 3, 2B. Obando (1), B.V. Grudzielanek (20), S. Hermanson, B.S. Strange.

ML	CS	PPM	BB	RB
Montréal				
Hrmsn G, 4-49	5	0	0	9
Floride				
Saunders P, 2-2	6	5	1	5
Hutton	2	5	4	2
Whisenant	1	0	0	0

MLHutton.  
Arbitres: Marble, Barron; 1er but, Bonin; 2e but, Gregg; 3e but, Davidson.  
Durée: 2:57. Assistance: 16,670.

### RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton									
ABPCS	PPCCBVMoy.								
11. Andrews Shane	64	10	13	9	4	0	203		
12. Chavez Raul	6	0	0	0	0	0	000		
24. Fletcher Darrin	171	26	49	35	10	0	287		
4. Grudzielanek Mark	367	44	102	33	2	20	278		
27. Guerrero Vladimir	170	26	56	26	6	0	329		
3. Lnsing Mike	347	56	98	41	12	9	282		
9. McGuire Ryan	79	9	26	10	3	0	329		
19. Obando Sherman	44	3	5	8	2	0	114		
19. Orsulak Joe	105	9	25	7	1	0	238		
40. Rodriguez Henry	323	41	85	55	18	3	263		
7. Santangelo F.P.	224	43	67	24	4	6	299		
21. Segui David	239	43	75	36	8	1	314		
5. Stankiewicz Andy	50	6	14	2	0	0	280		
15. Strange Doug	173	19	49	26	4	0	283		
37. Vidro Jose	23	1	3	1	0	1	130		
22. White Rondell	332	44	86	39	12	11	260		
16. Widger Chris	162	19	44	25	4	2	272		

Au monticule									
G	P	VP	ML	PM	BB	BMPM			
52. Bullinger Jim	6	8	0	107	64	55	545	55	
13. Cormier Rhéal	0	1	0	1	1	5	11	33	75
47. Daal Omar	1	2	1	29	30	15	169	31	
30. Hermanson D.	4	1	0	85	33	37	773	48	
14. Juden Jeff	11	2	0	115	1	48	963	75	
45. Martinez Pedro	11	4	0	133	24	36	1631	62	
33. Perez Carlos	8	6	0	123	49	32	573	59	
49. Smith Lee	0	1	5	21	14	8	155	82	
64. Stull Everett	0	1	0	3	1	6	42	16	20
32. Telford A.	2	2	0	50	14	23	262	52	
44. Torres Salomon	0	0	0	21	16	10	116	86	
41. Urbina Ugueth	2	6	16	38	19	20	494	50	
18. Valdes Marc	3	2	1	38	16	20	223	79	
43. Veres Dave	2	2	1	44	15	19	323	02	

## Des allures de...Pedro Martinez

MIAMI (PC)-Dustin Hermanson avait l'air de Pedro Martinez, hier. C'est dire jusqu'à quel point il a été superbe contre son ancienne équipe.

Hermanson n'a alloué que cinq coups sûrs et aucun but sur balles pour réaliser un jeu blanc.

«Il a été dominant durant toute la soirée, a dit Felipe Alou. Chaque fois qu'on regardait au tableau, on voyait que sa vélocité était de 95-96 milles à l'heure. Et quand il faiblissait, sa rapide ne descendait qu'à 93 m-h.

«De plus, il avait une bonne glissante et un bon changement de vitesse. Et c'est un gars qui n'avait pas de changement de vitesse au camp.»

Converti en partant après avoir été obtenu des Marlins avec Joe Orsulak en retour de Cliff Floyd, Hermanson n'a donné que 10 coups sûrs et aucun point en 19 manches et trois départs contre son ancienne équipe.

«C'est un peu plus doux de gagner contre eux mais c'est parce que je lance contre des amis, que je connais les gars. Ce n'est pas parce qu'ils m'ont échangé.»

Hermanson n'avait pas remporté la victoire à ses deux premiers départs contre les Marlins. Il n'avait donné que quatre coups sûrs en huit manches le 22 juin au Stade olympique. Il n'avait ensuite lancé que deux manches au Pro Player Stadium cinq jours plus tard. Il avait été terrassé par des spasmes musculaires dans le bas de la jambe en raison de la chaleur.

«Cette fois-ci, je me suis bien

hydraté. Je bois de l'eau depuis trois jours, j'ai mangé beaucoup de bananes et j'ai pris des vitamines.»

Hermanson lançait avec un repos de 13 jours et il savait dès le début du match, a-t-il indiqué, qu'il allait connaître une bonne soirée. Il a effectué 113 lancers, dont 81 prises, et il a enregistré un

sommet en carrière de neuf retraits au bâton.

Il s'est imposé de brillante façon le jour où les Expos ont appris une mauvaise nouvelle quand Lee Smith a annoncé sa retraite et est retourné chez lui.

«C'est triste. Je le manque déjà, a dit Hermanson. Il était une inspiration pour moi. J'ai beau-

coup appris uniquement en le regardant faire.»

Après le match, les Expos ont annoncé le rappel de Rick DeHart, un gaucher des Lynx d'Ottawa, pour prendre la place de Smith. Sa fiche s'établit à 0-4 et sa moyenne de points mérités à 4.45 en 38 présences, toutes en relève.



### AU LOSANGE

MIAMI (PC)-Clay Bryant, un ancien gérant des Royals de Montréal dans la Ligue internationale, est au nombre des anciens joueurs qui ont reçu dans les deux dernières semaines leur premier chèque de pension annuel de 10 000 \$ émis par le Bureau du commissaire. Bryant est maintenant âgé de 85

ans. Il habite à Fort Lauderdale. Il est presque aveugle.

Bryant a passé 45 ans de sa vie dans le baseball professionnel. Il était un lanceur avec les Cubs de Chicago dans les années 30 et 40...

Les Expos terminent leur voyage de sept matchs à l'étranger en rendant visite aux Phillies de Phi-

adelphie lors d'une série de deux matchs. Jim Bullinger (6-8) sera opposé à Curt Schilling (10-8) ce soir lors du premier match. La rencontre débutera à 19h35.

Bullinger a remporté la victoire à son dernier départ. Il a donné six coups sûrs et un point en cinq manches et deux tiers. Cette saison, il présente un dossier de 1-1 contre les Phillies.

En carrière, Schilling affiche un dossier de 7-6 contre les Expos...

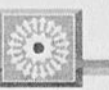
Carlos Perez (8-6) et le gaucher Matt Beech (0-4) seront les partants lors du deuxième match...

Le jeune voltigeur des Marlins, Mark Kotsay, un joueur originaire de la Floride, impressionne Felipe Alou.

«Il a beaucoup de talent. Il a un bon œil au bâton et il a confiance en lui. C'est un grand athlète. On voit qu'il est supérieur.»

Kotsay est âgé de 21 ans. C'est un frappeur gaucher...

Le salaire de Lee Smith s'élevait cette saison à 400 000 \$ et son contrat était assorti de clauses de bonifications pour les sauvetages...



### BASEBALL

#### Deux lanceurs aux Royals

CINCINNATI (AP)-Les Reds de Cincinnati ont fait l'acquisition du voltigeur Jon Nunnally et du joueur d'utilité Chris Stynes, hier, cédant en retour aux Royals de Kansas City les droitiers Hector Carrasco et Scott Service.

Ce transfert permet aux Reds de réduire leur masse salariale et d'ajouter de la puissance à leur formation, a noté le direc-

teur général Jim Bowden.

Nunnally, âgé de 25 ans, frappe pour .241 avec un circuit et quatre points produits en 29 présences au bâton avec les Royals cette saison. Mais il revendique 15 circuits et 33 points produits au niveau AAA à Omaha.

Stynes, âgé de 24 ans, montre une moyenne de .265 avec huit circuits et 44 points produits en 82 matches à Omaha. La saison dernière, il a mené l'équipe avec une moyenne de .356.

# LES CHIFFRES

## BASEBALL

### LIGUE NATIONALE

#### CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy.	Diff	
Atlanta	59	34	634	
Florida	53	38	582	5
New York	51	41	554	7 1/2
Montréal	50	41	549	8
Philadelphie	26	64	289	31 1/2

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff	
Pittsburgh	47	45	511	
Houston	47	47	500	1
St. Louis	44	47	484	2 1/2
Cincinnati	40	50	444	6
Chicago	38	55	409	9 1/2

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff	
San Francisco	52	40	565	
Los Angeles	50	43	538	2 1/2
Colorado	44	50	468	9
San Diego	42	50	457	10

#### Meilleur deuxième

Florida	53	38	582
New York	51	41	554
Montréal	50	41	549
Los Angeles	50	43	538

### LIGUE AMERICAINE

#### CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy.	Diff	
Baltimore	57	33	633	
New York	52	39	571	5
Toronto	43	46	483	13 1/2
Detroit	43	48	473	14
Boston	40	52	435	17 1/2

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff	
Cleveland	48	38	558	
Chicago	47	43	522	3
Milwaukee	42	45	483	6 1/2
Minnesota	39	51	433	11
Kansas City	37	50	425	11 1/2

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff	
Seattle	52	41	559	
Anaheim	49	42	538	2
Texas	45	45	500	5 1/2
Oakland	38	57	400	15

#### Meilleur deuxième

New York	52	39	571
Anaheim	49	42	538
Chicago	47	43	522
Texas	45	45	500

### LIGUE MONTRÉAL JUNIOR

#### CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy.	Diff	
Charlesbourg	23	7	767	
Québec	19	19	500	8
Jonquière	17	18	486	8 1/2
Trois-Rivières	15	17	469	9

Section Sud-Ouest				
G	P	Moy.	Diff	
Longueuil	21	11	656	
Sherbrooke	20	13	606	1
LaSalle	18	15	545	3 1/2
St-Hubert	9	23	281	12

Section Nord-Est				
G	P	Moy.	Diff	
St-Eustache	21	14	600	
Rosemont	16	17	485	4

### JUNIOR REGIONAL

#### CLASSEMENT

Section Est				
PJ	G	P	MOY. DIFF.	
Chicoutimi	13	10	3	769
Arvida	15	9	6	600
Lac-St-Jean Est	16	8	8	500
Laterrière	13	5	8	384
La Baie	15	4	11	266

#### CLASSEMENT

Section Est				
PJ	G	P	MOY. DIFF.	
Chicoutimi (Orioles)	17	13	4	764
Lac-St-Jean Est	14	10	4	714
Chicoutimi (Sag's)	14	8	5	571
Jonq. (Voyageurs)	17	4	13	235
Laterrière	14	3	11	214

#### CLASSEMENT

Section Est				
PJ	G	P	MOY. DIFF.	
Chicoutimi (Orioles)	17	13	4	764
Lac-St-Jean Est	14	10	4	714
Chicoutimi (Sag's)	14	8	5	571
Jonq. (Voyageurs)	17	4	13	235
Laterrière	14	3	11	214

### MIDGET REGIONAL

#### CLASSEMENT

Section Est				
PJ	G	P	MOY. DIFF.	
Chicoutimi (Orioles)	17	13	4	764
Lac-St-Jean Est	14	10	4	714
Chicoutimi (Sag's)	14	8	5	571
Jonq. (Voyageurs)	17	4	13	235
Laterrière	14	3	11	214

### BANTAM REGIONAL

#### CLASSEMENT

Section Est				
PJ	G	P	MOY. DIFF.	
Jonquière (Royals)	18	16	2	888
Chicoutimi (Sags)	16	13	3	812
Lac-St-Jean Est	16	9	7	562
Jonquière (Voyageurs)	16	8	8	500
Chicoutimi (Orioles)	16	6	10	375
Laterrière (Braves)	15	4	11	266
La Baie	15	0	15	000

#### Lundi, 14 juillet

Pittsburgh 5 N.Y. Mets 4  
Cincinnati 4 St. Louis 2  
Florida 5 Montréal 4 (12 manches)  
Atlanta 10 Philadelphie 6  
Houston 9 Chicago 7 (15 manches)  
San Diego 5 San Francisco 3  
Los Angeles 14 Colorado 12 (10 manches)

#### Mardi, 15 juillet

Houston 5 Chicago 3  
Los Angeles 6 Colorado 5  
Montréal 5 Florida 0  
Pittsburgh 4 N.Y. Mets 3  
Philadelphie 8 Atlanta 1  
St. Louis à Cincinnati, 19h35  
San Francisco à San Diego, 22h05

#### Mercredi, 16 juillet

Los Angeles (Nomo 9-7) en Florida (Brown 8-6), 19h05  
Cincinnati (Burba 5-9) à Pittsburgh (Loaiza 6-6), 19h35  
Montréal (Bullinger 6-8) à Philadelphie (Schilling 10-8), 19h35  
Chicago Cubs (Gonzalez 6-2) à N.Y. Mets (Reynoso 6-2), 19h40  
Colorado (Thomson 2-6) à Atlanta (Glavine 9-4), 19h40  
San Diego (Hitchcock 5-5) à St. Louis (Morris 6-6), 20h05  
San Francisco (Foulke 1-3) à Houston (Hampton 5-7), 20h05

#### Jeudi, 17 juillet

Chicago à N.Y. Mets, 11h40  
San Francisco à Houston, 13h35  
Los Angeles en Florida, 19h05  
Cincinnati à Pittsburgh, 19h35  
Montréal à Philadelphie, 19h35  
Colorado à Atlanta, 19h40  
San Diego à St. Louis, 20h05

#### Lundi, 14 juillet

Boston 18 Detroit 4  
Baltimore 9 Toronto 5  
Cleveland 3 N.Y. Yankees 2 (10 manches)  
Minnesota 5 Chicago 3  
Kansas City 2 Milwaukee 1 (14 manches)  
Seattle 6 Oakland 2  
Anaheim 6 Texas 5

#### Mardi, 15 juillet

N.Y. Yankees 12 Cleveland 6  
Oakland 8 Seattle 5  
Detroit 7 Boston, 5 (12 manches)  
Baltimore 8 Toronto 4  
Chicago au Minnesota, 20h05  
Milwaukee à Kansas City, 20h05  
Texas à Anaheim, 22h05

#### Mercredi, 16 juillet

Boston (Avery 2-2) à Baltimore (Key 12-5), 19h35  
Cleveland (Wright 1-0) à Milwaukee (McDonald 8-6), 20h05  
N.Y. Yankees (Pettitte 10-5) à Chicago White Sox (Alvarez 8-6), 20h05  
Toronto (Hentgen 9-6) à Texas (Oliver 5-9), 20h35  
Kansas City (Rosado 7-5) à Oakland (Karsay 2-9), 22h05  
Detroit (Moehler 6-7) à Anaheim (Finley 6-6), 22h35  
Minnesota (Robertson 7-7) à Seattle (Fassero 8-5), 22h35

#### Jeudi, 17 juillet

Kansas City à Oakland, 15h15  
Boston à Baltimore, 19h35  
Cleveland à Milwaukee, 20h05  
N.Y. Yankees à Chicago, 20h05  
Toronto au Texas, 20h35  
Detroit à Anaheim, 22h05  
Minnesota à Seattle, 22h05

#### Lundi, 14 juillet

Boston 18 Detroit 4  
Baltimore 9 Toronto 5  
Cleveland 3 N.Y. Yankees 2 (10 manches)  
Minnesota 5 Chicago 3  
Kansas City 2 Milwaukee 1 (14 manches)  
Seattle 6 Oakland 2  
Anaheim 6 Texas 5

#### Mardi, 15 juillet

N.Y. Yankees 12 Cleveland 6  
Oakland 8 Seattle 5  
Detroit 7 Boston, 5 (12 manches)  
Baltimore 8 Toronto 4  
Chicago au Minnesota, 20h05  
Milwaukee à Kansas City, 20h05  
Texas à Anaheim, 22h05

#### Mercredi, 16 juillet

Boston (Avery 2-2) à Baltimore (Key 12-5), 19h35  
Cleveland (Wright 1-0) à Milwaukee (McDonald 8-6), 20h05  
N.Y. Yankees (Pettitte 10-5) à Chicago White Sox (Alvarez 8-6), 20h05  
Toronto (Hentgen 9-6) à Texas (Oliver 5-9), 20h35  
Kansas City (Rosado 7-5) à Oakland (Karsay 2-9), 22h05  
Detroit (Moehler 6-7) à Anaheim (Finley 6-6), 22h35  
Minnesota (Robertson 7-7) à Seattle (Fassero 8-5), 22h35

#### Jeudi, 17 juillet

Kansas City à Oakland, 15h15  
Boston à Baltimore, 19h35  
Cleveland à Milwaukee, 20h05  
N.Y. Yankees à Chicago, 20h05  
Toronto au Texas, 20h35  
Detroit à Anaheim, 22h05  
Minnesota à Seattle, 22h05

### Valenzuela au ballottage

CINCINNATI (AP)-Fernando Valenzuela a été soumis au ballottage en vue d'être congédié par les Cardinals de St. Louis, hier, forçant le lanceur mexicain à regarder ailleurs s'il désire prolonger sa carrière.

Valenzuela, qui dit être âgé de 36 ans, domine les ligues majeures au chapitre des défaites avec un dossier de 2-12. Il a commencé la saison avec les Padres de San Diego avant d'être impliqué dans un échange à six joueurs le 13 juin.

En cinq départs avec les Cardinals, le gaucher a cumulé une fiche de 0-4 avec une moyenne de points mérités de 5,56. Son salaire est de 1,65 million\$ cette saison.

### Flyers, ce soir, au stade du centre Claude-Robillard.

Le 16 mai, les Flyers avaient effectivement causé une surprise en l'emportant en fusillade. Le gardien de l'Impact Paolo Ceccarelli ne s'était pas gêné après la rencontre en analysant la performance de l'Impact.

«C'est notre pire match en quatre ans, avait-il affirmé. Nous n'avons pas joué en équipe et nous avons manqué de respect envers nos adversaires.»

Ceccarelli et John Linniat, qui ont participé hier au match des étoiles de la A-League disputé à Rochester, ne seront toutefois pas en mesure d'aider leurs coéquipiers ce soir. Les deux joueurs doivent purger une suspension d'un carton rouge lors de la récente série contre les Raging Rhinos.

### «Il y avait des rumeurs d'échange à mon sujet depuis un mois et je suis heureux que ce soit terminé», a confié Castillo, que les Cubs de Chicago ont cédé en retour du lanceur des ligues mineures Matt Pool.

Castillo, âgé de 28 ans, montre une fiche de 6-9 avec une moyenne de 5,42 en 19 départs avec les Cubs cette année.

### LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	89	331	87	136 411
Gwynn SD	87	356	64	143 402
Piazza LA	88	319	56	114 357
Joynes SD	74	258	38	89 345
Lofton Atl	68	288	51	99 344
Blauer Atl	88	294	59	101 344
Alfonzo NYM	80	271	40	89 328
Lankford STL	71	262	53	86 328
Galarra Col	89	350	68	112 320
MaGrace CHC	82	295	47	94 319

**Points** LWalker, Colorado, 87; Biggio, Houston, 80; Galarra, Colorado, 68; EYoung, Colorado, 65; Gwynn, San Diego, 64; Bonds, San Francisco, 62; ChJones, Atlanta, 61; Bagwell, Houston, 61; Olerud, New York, 61.

**Points produits** Galarra, Colorado, 90; Bagwell, Houston, 82; Gwynn, San Diego, 81; LWalker, Colorado, 78; ChJones, Atlanta, 75; Kent, San Francisco, 68; Alou, Florida, 68.

**Coups sûrs** Gwynn, San Diego, 143; LWalker, Colorado, 136; Piazza, Los Angeles, 114; Biggio, Houston, 113; Galarra, Colorado, 112; ChJones, Atlanta, 108; EYoung, Colorado, 105.

**Doubles** Gruzdzianek, Montréal, 32; Lansing, Montréal, 28; Morandini, Philadelphie, 28; LWalker, Colorado, 28; Bagwell, Houston, 27; Biggio, Houston, 26; Bonilla, Florida, 26.

**Triples** WGuerrero, Los Angeles, 8; DeShields, St. Louis, 8; Randa, Pittsburgh, 7; Womack, Pittsburgh, 7; DSanders, Cincinnati, 7; Tucker, Atlanta, 6; EYoung, Colorado, 6.

**Circuits** LWalker, Colorado, 26; Bagwell, Houston, 25; Galarra, Colorado, 23; Castilla, Colorado, 22; Karros, Los Angeles, 21; Bonds, San Francisco, 21; Kent, San Francisco, 20; Lankford, St. Louis, 20; Hundley, New York, 20.

**Buts volés** DSanders, Cincinnati, 44; Womack, Pittsburgh, 33; DeShields, St. Louis, 32; EYoung, Colorado, 23; LWalker, Colorado, 22; McCracken, Colorado, 21; CGoodwin, Cincinnati, 21.

**Lanceurs (11 décisions)** Neagle, Atlanta, 12-2, 857, 3.44; Jaden, Montréal, 11-2, 846, 3.75; Estes, San Francisco, 12-3, 800, 2.79; G Maddux, Atlanta, 12-3, 800, 2.44; Kile, Houston, 11-3, 786, 2.04; PJMartinez, Montréal, 11-4, 733, 1.62; BJones, New York, 12-5, 706, 3.32.

**Retraits** Schilling, Philadelphie, 169; PJMartinez, Montréal, 163; AlBenes, St. Louis, 142; Nomo, Los Angeles, 138; KJBrown, Florida, 125; Kile, Houston, 116; Stottlemyre, St. Louis, 116.

**Victoires protégées** Beck, San Francisco, 29; Nen, Florida, 24; JoFranco, New York, 23; Wohlers, Atlanta, 22; ToWorrell, Los Angeles, 22; Shaw, Cincinnati, 20; Eckersley, St. Louis, 20.

### LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
FThomas CHW	77	282	64	107 379
SAIomar Cle	68	256	40	93 363
Justice Cle	67	235	46	81 345
IRodriguez Tex	86	354	58	120 339
MVaughn Bos	70	257	53	86 335
EMartinez Sea	92	328	69	110 335
WClark Tex	77	280	41	93 332
Ramirez Cle	77	285	48	94 330
Greer Tex	89	334	64	110 329
Cora Sea	85	325	61	107 329

**Points** Knoblauch, Minnesota, 71; EMartinez, Seattle, 69; Griffey Jr, Seattle, 67; GarciaParra, Boston, 66; Durham, Chicago, 64; Greer, Texas, 64; FThomas, Chicago, 64.

**Points produits** Griffey Jr, Seattle, 85; TMartinez, New York, 82; ToClark, Detroit, 75; FThomas, Chicago, 75; Belle, Chicago, 75; JuGonzalez, Texas, 74; McGwire, Oakland, 71.

**Coups sûrs** IRodriguez, Texas, 120; GarciaParra, Boston, 113; Ganderson, Anaheim, 111; Greer, Texas, 110; EMartinez, Seattle, 110; Jeter, New York, 107; FThomas, Chicago, 107; Cora, Seattle, 107.

**Doubles** JhValentin, Boston, 28; O'Neill, New York, 28; IRodriguez, Texas, 27; Cora, Seattle, 27; ARodriguez, Seattle, 26; Cirillo, Milwaukee, 26; RDavis, Seattle, 25; Greer, Texas, 25; Sprague, Toronto, 25.

**Triples** GarciaParra, Boston, 6; Jeter, New York, 6; Burnitz, Milwaukee, 5; Knoblauch, Minnesota, 5; Offerman, Kansas City, 5; Vizquel, Cleveland, 5; 7 are tied with 4.

**Circuits** McGwire, Oakland, 31; TMartinez, New York, 30; Griffey Jr, Seattle, 30; Thome, Cleveland, 26; Buhner, Seattle, 24; ToClark, Detroit, 23; JuGonzalez, Texas, 22.

**Buts volés** BLHunter, Detroit, 48; Nixon, Toronto, 38; Knoblauch, Minnesota, 37; TGoodwin, Kansas City, 32; Vizquel, Cleveland, 23; Durham, Chicago, 20; ARodriguez, Seattle, 18; Easley, Detroit, 18.

**Lanceurs (11 décisions)** Rajohnson, Seattle, 12-2, 857, 2.22; Clemens, Toronto, 14-3, 824, 1.66; Moyer, Seattle, 9-2, 818, 4.52; Mussina, Baltimore, 10-3, 769, 3.44; Witt, Texas, 10-4, 714, 3.57; Key, Baltimore, 12-5, 706, 2.57; Dickson, Anaheim, 9-4, 692, 3.37; DWells, New York, 9-4, 692, 3.74; Cone, New York, 9-4, 692, 2.48.

**Retraits** Rajohnson, Seattle, 182; Cone, New York, 170; Clemens, Toronto, 156; Mussina, Baltimore, 127; Appler, Kansas City, 116; Fassero, Seattle, 107; BMCDonald, Milwaukee, 106; CFinley, Anaheim, 106.

**Victoires protégées** MRivera, New York, 29; RMyers, Baltimore, 27; RHernandez, Chicago, 23; DoJones, Milwaukee, 23; Wetteland, Texas, 19; Aguilera, Minnesota, 17; Taylor, Oakland, 16.

### Match revanche pour l'Impact

MONTREAL (PC)-L'Impact de Montréal cherchera à venger la défaite gênante que l'équipe avait subie en début de saison à Raleigh en recevant les

### Les Rockies obtiennent Castillo

DENVER (AP)-Frank Castillo a accueilli avec plaisir son transfert aux Rockies du Colorado, hier.

### TOURNOI PROVINCIAL DE BASEBALL MOUTSIQUE DE JONQUIÈRE

#### Mardi, 15 juillet

**CLASSE BM: SALVATORE**  
Harfangs Chic, 14, Requins Jonq, 6  
Diablos Laterrière 8, Guepards Bagotville 6  
Lézards Laterrière 2, Titans Chic, 5

#### Mercredi 16 juillet

**CLASSE BM: SALVATORE**  
Stade Richard Desmeules  
Tigres Jonq. vs As Chic., 16h  
Aigles Laterrière vs Tigres Chic., 18h  
Loups Chic. vs Aiglons Jonq., 20h  
**Parc des Hirondelles**  
Saint-Honoré vs Cyclones Jonq., 19h

#### Jeudi, 17 juillet

**CLASSE A: Christopher's Pub**  
Stade Richard Desmeules  
Jeudi, 17 juillet  
Voyageurs Jonq. vs Sag's Chic., 20h

### SOCCER

#### Ligue professionnelle A

##### Association de l'Est

###### Section Atlantique

MJ	V	D	VF	BP	BCPTS
Hershey	19	13	5	33	16 40
Richmond	19	10	9	24	21 30
Caroline	18	9	1	35	21 28
Charleston	17	9	2	25	32 20
Raleigh	19	5	11	23	31 18
Jacksonville	18	3	15	0	18 43 9

###### Section Nord-Est

Montréal	15	11	3	30	5 34
Rochester	16	10	0	34	29 30
Toronto	16	9	6	27	21 28
Long Island	17	6	9	23	22 20
Connecticut	16	3	9	4	13 24 13
Worcester	18	4	14	0	16 38 12

##### Association de l'Ouest

###### Section Centrale

N-Orléans	18	9	7	2	29 24 29
Orlando	18	7	10	1	26 27 22
Nashville	17	5	7	5	26 21 20
Milwaukee	15	5	9	1	15 21 16
Atlanta	16	4	10	2	19 30 14
Minnesota	14	4	9	1	9 9 13

###### Section Pacifique

Seattle	19	13	5	2	30 13 38
Colorado	18	10	7	1	40 32 31
Californie	18	10	8	0	28 26 30
Vancouver	20	10	9	1	32 21 30
Orange County	16	5	10	1	20 36 16
El Paso	19	4	13	2	17 29 14

NOTE: Trois points pour une victoire, un point pour une victoire en fusillade et aucun point pour une défaite.

#### Mercredi, 16 juillet

Rochester à Long Island  
Raleigh à Montréal  
Atlanta à Milwaukee

#### Jeudi, 17 juillet

Jacksonville à Nashville

#### Vendredi, 18 juillet

Toronto en Caroline  
Montréal à Richmond  
Hershey à Rochester  
Minnesota à Seattle  
Orlando en Californie

Il décide de prendre sa retraite

# Lee Smith disparaît... discrètement

MIAMI (PC)-Lee Smith est disparu dans la nuit... en plein après-midi, hier. Il a quitté l'hôtel des Expos pour retourner à St. Louis après avoir annoncé qu'il prenait sa retraite.

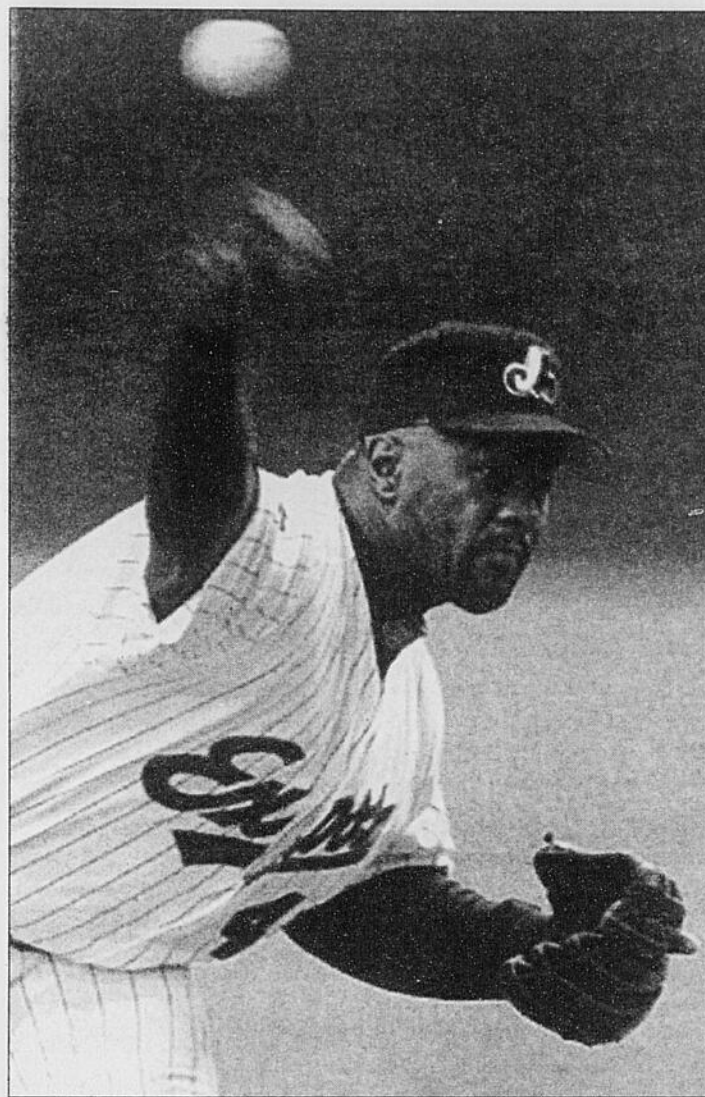
Felipe Alou était plus attristé que surpris. Il venait de prendre son repas du midi quand il a appris la nouvelle. Après lui avoir parlé, Smith est parti sans faire de bruit et c'est conformément à sa volonté que les Expos n'ont émis qu'un bref communiqué. Il voulait partir avec la discrétion qui l'a toujours caractérisé au cours de sa brillante carrière.

«Smith avait raté la séance d'exercice à Cincinnati au retour de la pause des étoiles et il avait quitté l'équipe à quelques reprises, a dit Alou. Il aimait encore

lancer mais il avait aussi l'air d'un gars qui voulait rester à la maison.»

Smith, 39 ans, n'avait pas été

utilisé depuis le 2 juillet contre les Blue Jays, à Toronto. Il avait travaillé pendant deux manches, un sommet cette saison.



LEE SMITH...est parti sans faire de bruit avec la discrétion qui l'a toujours caractérisé au cours de sa brillante carrière. (Photo PC)

## Fletcher en état de choc

MIAMI (PC)-«Je suis en état de choc.»

Darrin Fletcher ne s'attendait pas à ce que Lee Smith annonce sa retraite. Il lui avait même dit il y a quelque temps qu'il voulait lancer pendant encore deux ou trois ans.

Mais Smith n'avait pas la chance de lancer aussi souvent qu'il le désirait et il est retourné chez lui, hier, en attendant probablement de se rendre à Cooperstown, où il sera sûrement intronisé au Temple de la renommée dès sa première année d'éligibilité.

«Je suis content d'avoir été son receveur ne serait-ce que pour trois mois, a dit Fletcher. C'est un futur membre du Temple de la renommée. J'aurais eu plus de plaisir à être son receveur qu'à frapper contre lui!»

Smith n'avait plus sa bonne balle rapide mais il avait encore suffisamment d'étoffe pour tenir son bout dans les ligues majeures. Il a enregistré cinq sauvetages avec les Expos pour porter son total en carrière à 478.

Comme Fletcher, le releveur Dave Veres a été surpris. Il ne s'attendait pas à ce que Smith prenne sa retraite.

«Il était encore capable de lancer, a-t-il dit. Et c'était formidable de le côtoyer dans l'enclos. Il me disait souvent de «garder des boulets» pour plus tard en voyant que j'avais tendance à me défoncer dans l'enclos.

«J'ai beaucoup appris en lui parlant. Il n'y avait pas une seule situation qu'il n'avait pas vue durant sa longue carrière.»

Smith a enregistré son dernier sauvetage le 10 juin contre les Phillies de Philadelphie. Il a enregistré des sauvetages pour 100 lanceurs différents. Le 100e a été Jeff Juden, le 2 avril.

Smith évoluait depuis plus de 16 ans dans les ligues majeures. Il avait signé un contrat des ligues mineures avec les Expos le 21 janvier.

Marc Crawford dirigera l'équipe olympique canadienne

## Le choix des joueurs fait déjà jaser

TORONTO (PC)-Wayne Gretzky ou Paul Kariya? Patrick Roy ou Martin Brodeur? Paul Coffey ou Chris Pronger?

Le débat entourant le choix des joueurs a commencé, hier, lorsqu'on a confirmé la composition du personnel d'entraîneurs en vue des Jeux Olympiques d'hiver de Nagano, au Japon, en février prochain.

Comme prévu, Marc Crawford de l'Avalanche du Colorado a été nommé l'entraîneur-chef de l'équipe olympique canadienne. Il sera épaulé par Wayne Cashman des Flyers de Philadelphie ainsi que Andy Murray et Mike Johnson de l'équipe nationale.

Avec le directeur général Bobby Clarke (Flyers) et ses adjoints Pierre Gauthier (Sénateurs d'Ottawa) et Bob Gainey (Stars de Dallas) déjà en poste, il ne manque plus que les joueurs pour compléter le portrait de l'équipe.

«Le choix des joueurs va donner lieu à un débat animé car certains d'entre nous aimons les vieux joueurs et il y a quelques très bons jeunes joueurs», a précisé Gainey.

«Notre objectif n'est pas nécessairement de réunir les meilleurs

joueurs ou ceux qui attirent le plus l'attention mais, à la fin du processus, nous voulons avoir la certitude que nous misons sur une équipe capable de gagner.»

La composition officielle de l'équipe - 20 joueurs et trois gardiens - sera connue le 1er décembre.

«Comme nous avons tous des idées différentes, il y aura quelques surprises, a confié Clarke. Mais nous pouvons vous assurer que ce sera une bonne équipe.»

Lundi, il s'est réchauffé dans l'enclos dans les dernières manches mais il n'a pas été utilisé dans la défaite en prolongation. C'est le gaucher Omar Daal qui s'est présenté au monticule à la 12e.

«Smith aurait voulu lancer davantage mais c'était bien difficile de l'utiliser plus souvent dans les circonstances, a expliqué Alou. On avait 12 lanceurs et nos partants ont complété près de 20 matchs.»

Meneur dans l'histoire du baseball au chapitre des sauvetages (478), Smith avait protégé cinq victoires cette saison. Il présentait une moyenne de points mérités de 5,82 avec une fiche de 0-1 en 25 présences.

«Cuellar (Bobby, l'instructeur des lanceurs) m'a dit hier (lundi) que Smith voulait me parler mais je ne pouvais pas après le match», a noté Alou.

«Smith est un gars formidable. On n'aime pas voir un gars comme lui quitter au milieu de la saison. Il m'a dit qu'il avait des choses à régler à la maison et qu'il reviendra peut-être la saison prochaine. Mais ce ne sera pas facile même s'il fait des exercices chez lui. Quand on est vieux, c'est plus difficile.»

Smith n'avait obtenu que deux sauvetages la saison dernière avec les Reds de Cincinnati. Ayant perdu sa rapide explosive, il misait beaucoup sur sa rapide et sa fronde.

«Je l'avais vu pour la première fois dans le A alors qu'il était avec

Pompano Beach, une filiale des Cubs, a rappelé Alou. Il avait une rapide formidable mais il ne possédait aucun contrôle. Il est devenu tout un lanceur. C'était un partant et il a été converti en releveur.»

Curieusement, Jeff Reardon, le troisième pour le nombre de sauvetages dans l'histoire des ligues majeures avec 367, était de retour avec les Expos quand il a annoncé sa retraite au camp d'entraînement de 1995.

Avec Tracy

L'instructeur Jim Tracy, qui est l'adjoint de Felipe Alou sur le banc, était un coéquipier de Lee Smith il y a une vingtaine d'années à ses débuts dans le baseball professionnel. Les deux ont atteint les ligues majeures avec les Cubs de Chicago.

«C'était un jeune de 17-18 ans qui n'avait aucun contrôle mais on pouvait voir qu'il deviendrait un lanceur formidable s'il apprenait à contrôler ses tirs», a dit Tracy.

«C'était un gars formidable. C'était bon de l'avoir au sein de l'équipe. Il avait une bonne influence dans le vestiaire. Et c'était encore le même gars qu'il y a 20 ans.»

Tracy, qui était un joueur de premier but, a aussi noté que Smith avait la particularité de vibrer toujours à la même intensité.

«Il était spécial. Jamais trop excité, jamais trop abattu.»

## HOCKEY

### Perreault ambassadeur

MONTREAL (PC)-L'ancien attaquant des Sabres de Buffalo Gilbert Perreault est sur le point de revenir dans le giron de l'organisation à titre d'ambassadeur, selon un quotidien de Montréal.

Perreault, longtemps considéré comme le meilleur joueur de l'histoire des Sabres, a indiqué au Journal de Montréal qu'il retournera à Buffalo le 25

août pour finaliser l'entente.

«Nous sommes très près d'une entente», a confié Perreault, qui a pris sa retraite en 1987 après une carrière de 17 saisons avec les Sabres pendant laquelle il a marqué 512 buts et ajouté 814 mentions d'aide en 1191 matchs.

«On s'est déjà entendu sur le salaire et il ne reste que quelques détails à régler, dont la durée du contrat. Il se peut que je signe pour quatre ou cinq ans.»

Le Canada n'a jamais remporté la médaille d'or olympique depuis 1952. La dernière fois que le Canada a envoyé ses meilleurs professionnels dans un tournoi d'envergure internationale, ils ont perdu la première édition de la Coupe du monde de hockey au mois d'août 1996 face aux Etats-Unis. Ce souvenir est toujours frais à la mémoire.

«Je pense qu'il y a toujours une leçon à tirer», a dit Gainey.

«L'année dernière, avec une équipe qui n'a pas vraiment fonctionné à plein régime tout au long du tournoi, nous sommes venus à un cheveu de remporter le match final.»

Gauthier, lui, a tenu à minimiser la signification de la défaite à la Coupe du monde. «Je ne crois pas qu'une différence d'un but à la Coupe du monde devrait changer quoi que ce soit, a-t-il précisé. Le 1er décembre, nous allons nous asseoir et nous dire 'Quelle est la meilleure équipe que nous pouvons composer en vue du mois de février?'»

Clarke est d'accord. «Dans le dernier match, le gardien Mike Richter a été exceptionnel pour l'équipe américaine», a noté Clarke.

Même si Curtis Joseph des Oilers d'Edmonton a bien fait devant le filet du Canada à la Coupe du monde, plusieurs estiment qu'on devrait faire appel à Roy cette fois. Et ce n'est pas Crawford qui va les contredire. «Selon moi, Patrick est l'un des meilleurs gardiens de l'histoire du hockey et je pense qu'il devrait être un candidat sérieux», a avoué Crawford, l'entraîneur de Roy avec l'Avalanche du Colorado.

# Jan Ullrich assomme l'opposition

ANDORRE (AP)-Victoire d'étape et premier maillot jaune de sa carrière! L'Allemand Jan Ullrich (Telekom) a fait coup double, hier, lors de la plus longue étape de montagne du 84e Tour de France, en s'imposant en solitaire au sommet d'Arcalis, terme des 252,5km de course entre Luchon et Andorre.

Après avoir contré plusieurs attaques des Festina de Richard Virenque lors d'une journée marquée par l'escalade de six cols, le jeune Allemand de 23 ans, a pris sa chance dans la dernière ascension. Hiératique en selle comme l'était Miguel Indurain, le champion d'Allemagne s'est imposé avec 1:08 d'avance sur les deux seuls hommes qui ont pu le suivre: l'Italien Marco Pantani et Richard Virenque.

Cédric Vasseur, porteur du maillot de leader depuis La Châtre, sera resté cinq jours en jaune. Plusieurs fois contraint à jouer l'élastique hier, il a livré un baroud d'honneur en démarrant devant des ténors attentistes, dans la der-

nière ascension. Vite rejoint, il n'a pu conserver les 13 secondes d'avance sur Ullrich qu'il possédait le matin, et a franchi la ligne avec 7:44 minutes de retard sur l'Allemand.

### Ullrich se pose en leader

En reléguant à 3:23 minutes son coéquipier Bjarne Riis, vainqueur du Tour l'an dernier, Ullrich s'est aussi posé en leader des Telekom. Il fait bien sûr figure de principal favori pour la victoire finale sur les Champs-Élysées le 27 juillet.

«Ullrich a été extraordinaire, je suis content pour lui», a déclaré Riis, premier Danois à remporter le Tour, alors qu'Ullrich pourrait devenir le premier Allemand à être sacré à Paris.

«Ensemble, on va gagner le Tour.»

«Je pensais d'abord aider Bjarne aujourd'hui, a expliqué Ullrich. Mais comme j'étais bien, je me suis dit qu'il fallait tenter quelque chose.»

Vainqueur du contre-la-montre de Saint-Emilion devant Indurain

l'an dernier, Ullrich a sans doute signé un long bail de victoires avec le Tour de France hier, en prouvant que la haute montagne est aussi son domaine.

«C'était un rêve pour moi de porter le maillot jaune», a expliqué Ullrich, né à Rostok dans l'ex-Allemagne de l'Est.

«Mon premier souvenir du Tour, c'était à la télévision chez moi, j'avais vu Greg LeMond en jaune. Je m'étais dit que je ne pourrais sans doute jamais faire aussi bien.»

Devenu deuxième du classement général, à 2:38 minutes d'Ullrich, Virenque croit toujours en ses chances.

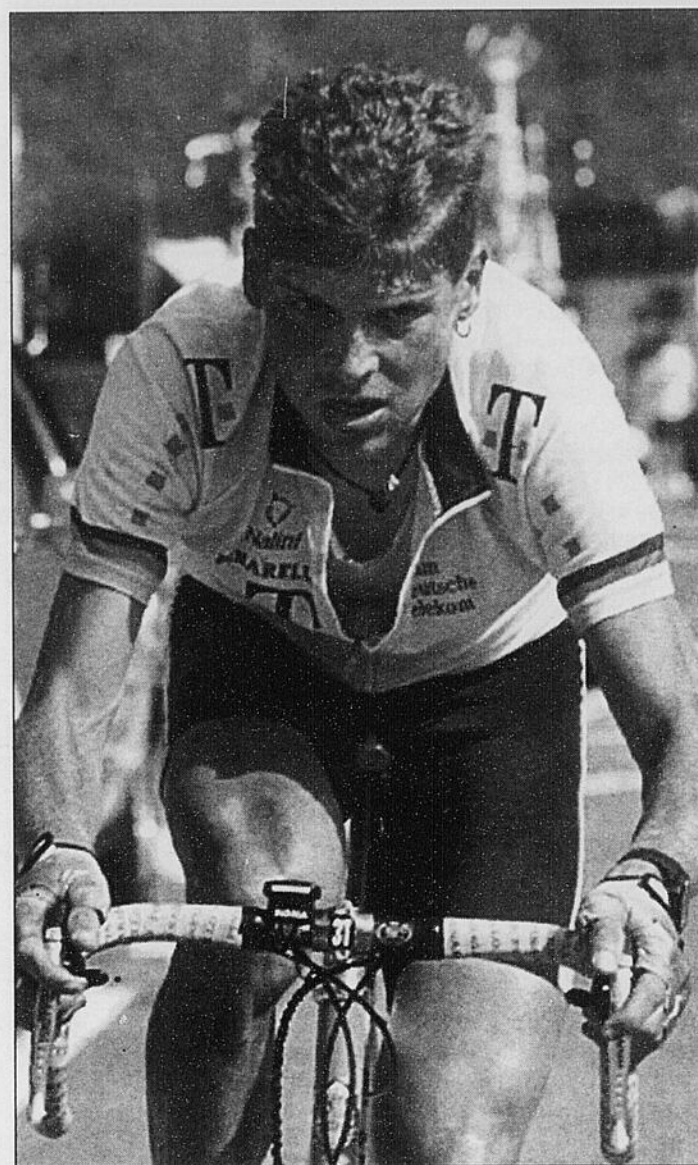
«Je ne suis pas battu. Les Alpes seront difficiles, avec de forts pourcentages à l'Alpe d'Huez», a souligné le chef de file des Festina, désormais nouveau maillot à pois. Victime d'une crevasse dès les premiers mètres de l'Envalira, Laurent Brochard, porteur du maillot de meilleur grimpeur le matin, n'est jamais revenu dans l'allure.

### Recueillement

L'heure était au recueillement en ce début d'étape, pour célébrer la mémoire de l'Italien Fabio Casartelli, tué lors d'une chute dans le col du Portet d'Aspet, il y a deux ans. Au kilomètre 45, le peloton s'inclinait quelques minutes devant la stèle érigée sur le lieu de l'accident fatal au champion olympique sur route 1992.

Laurent Jalabert, qui savait depuis lundi qu'il ne gagnerait pas le Tour, sait désormais qu'il l'a perdu. Plusieurs fois lâché, il a attaqué dans la descente avant l'ascension d'Arcalis, pour franchir en tête les premiers lacets. Il a cédé après une première attaque de Laurent Dojwa (La Mutuelle de Seine et Marne), puis lors du démarrage au train d'Ullrich. Le numéro un mondial, vainqueur de son troisième Paris-Nice et de sa deuxième Flèche Wallonne au printemps, a terminé l'étape à 18:59 minutes d'Ullrich.

La 11e étape du Tour conduira aujourd'hui le peloton d'Andorre à Perpignan (192 km), avant la journée de repos jeudi, qui précédera le contre-la-montre de Saint-Etienne (55km) vendredi. Un col de première catégorie sera gravi aujourd'hui, toujours celui d'Envalira, mais en sens contraire.



JAN ULLRICH...franchit ici les derniers mètres le séparant du fil d'arrivée et de la victoire dans la 10e étape du Tour de France cycliste, hier à Andorre.

(Photo AP)

## Les Alouettes ont enterré les Stallions

MONTREAL (PC)-Les Alouettes de Montréal sont invaincus cette saison, en partie parce qu'ils ne vivent plus dans le passé des Stallions de Baltimore.

«Nous avons enterré les Stallions pour devenir les Alouettes», a affirmé le quart-arrière Tracy Ham, hier.

La métamorphose a permis aux Alouettes de gagner leurs trois premiers matchs de la saison, un revirement de situation par rapport à l'andernier quand ils avaient perdu leurs trois premières rencontres, à leur arrivée à Montréal.

«Le principal facteur est que les gars ont appris à se connaître. L'an dernier, la plupart d'entre eux ne connaissaient pas un joueur comme le demi-inséré canadien Jock Climie et, cette année, ils lui vouent beaucoup de respect. C'est parce que nous avons passé au travers de plusieurs batailles ensemble.»

Les Alouettes tenteront de

demeurer la seule équipe de la ligue sans défaite sur la route, demain, quand ils se frotteront aux Eskimos d'Edmonton dans le premier match d'une série aller-retour. Les Alouettes accueilleront les Eskimos au Stade olympique le 24 juillet.

Les joueurs forment peut-être un groupe davantage uni, mais les menaces de déménagement pèsent toujours sur la concession.

L'équipe n'a attiré que 7380 et 7669 amateurs lors de leurs deux premiers matchs à domicile, suscitant de nombreuses interrogations chez les joueurs.

«Si la situation ne s'améliore pas, quelque chose se produira même si ça n'arrive pas avant la conclusion de la saison», a dit le bloqueur Doug Petersen.

«Je serais très déçu que l'équipe quitte, mais on doit admettre que c'est une possibilité. Nous connaissons tous la situation.»

Le dernier déménagement a été celui des Stallions à Montréal en 1995.

DANSEUSES



**GABARET 3X**

130, rue Dubé  
Chicoutimi  
(voisin de Place d'Armes Esso)

**Les travailleurs  
sont en vacances,  
pas les filles  
du Cabaret 3X  
8 jolies danseuses  
pour vous  
rafrâchir**

358008

**Envie d'action?**



**PENSEZ FOOTBALL, APPELEZ DES AMIS ET PRENEZ LA ROUTE DU STADE!**

**Vos avantages**

- Réduction appréciable du prix des billets réguliers
- Un choix de sièges...au coeur de l'action
- Du plaisir garanti

Labatt  
Réservation : Patrice Gobeil  
(418) 545-0502

**50**



# Les Orioles augmentent leur avance en tête

CHICOUTIMI (RGT)-La formation de Lac-Saint-Jean Est a raté une belle occasion de priver les Orioles de Chicoutimi de leur première place au classement de la Ligue de baseball midget du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les joueurs jeannois visitaient la formation chicoutimienne, hier. Ils sont repartis après avoir enregistré un douloureux revers, au pointage de 12 à 2, aux mains de leurs hôtes du jour.

Yanick Caron ajoute donc un nouveau gain à sa fiche au monticule. Ses coéquipiers et lui doivent toutefois une fière chandelle à Nicolas Jobin, auteur d'un circuit, d'un double et d'un simple, hier, pour une impressionnante récolte de 5 points produits.

De son côté, François Lavoie signe le revers, tandis que Mathieu Gagnon, avec deux doubles et un simple, tentait vainement de main-

tenir les siens dans la course.

## Bantam

Deux rencontres étaient disputées en catégorie bantam. La première a permis aux Sag's de Chicoutimi d'ajouter un gain à une fiche déjà bien garnie. Ils l'ont fait en battant les Orioles de Chicoutimi, 12 à 2, grâce à l'excellente besogne offensive réalisée par Jean-François Boily. Boily a effectivement frappé trois coups sûrs en quatre présences au bâton, soit trois doubles, et produit deux points. Nicolas Harvey est le lanceur gagnant.

De son côté, Nicolas Lachance a signé la défaite, tandis que André Guimond offrait aux siens deux coups sûrs en deux présences, soit un circuit et un double.

Dans l'autre match, les porte-couleurs du Lac-Saint-Jean Est ont dû travailler d'arrache-pied afin de vaincre Laterrière 9 à 7.

Pierre-Luc Fortin, deux coups sûrs en quatre présences, pour deux points mérités, a dominé l'attaque des siens. Luc Audet a signé le gain.

Pour les perdants, le lanceur a été Pierre-Luc Harvey, tandis que Billy Desbiens obtenait une bonne note à l'attaque en frappant deux coups sûrs en quatre présences, pour un point mérité.

## Baseball pee-wee

En catégorie pee-wee, les meneurs au classement, les Orioles de Chicoutimi, ont mis la tendresse de côté pour vaincre les Sag's, leurs compatriotes chicoutimiens, 14 à 4.

Le travail réalisé au monticule par Dany Dufour a été complété par les performances offensives de Sébastien Boily, auteur de trois coups sûrs en quatre présences, soit un simple, un double et un triple valides pour deux points produits.

François Labbé agissait comme lanceur pour les perdants, tandis que François Gaudreault frappait deux coups sûrs.

## Moustique

Enfin, deux matchs figuraient au programme en catégorie moustique. Le Lac-Saint-Jean Est a profité de sa rencontre face au Royal de Jonquière, en vertu d'un gain de 13 à 1, pour distancer St-Honoré en tête du classement.

Daniel Landry est le lanceur gagnant, mais Nicolas Régnier a

collaboré de belle façon au plan offensif grâce à un double et un circuit, pour quatre points produits.

Le lanceur perdant est Marc-André Riverin. Jean-Philippe Boivin a aidé les siens par un coup sûr.

L'autre rencontre a constitué une occasion rêvée pour les Orioles de Chicoutimi d'améliorer un peu leur sort au classement. Ils l'ont fait en

battant les Voyageurs de Jonquière, 17 à 13, grâce au travail réalisé au monticule et à l'attaque par Maxime Hébert, auteur de quatre circuits et de deux points produits.

Pour les perdants, le nom à retenir est celui de Dereck Harvey, grâce à deux coups sûrs. Pierre Bouchard était au monticule pour les Voyageurs.

## SOCCER

### Ligue senior

Un seul match figurait au programme de la Ligue de soccer senior du Saguenay-Lac-Saint-Jean, hier.

Cette rencontre a permis au Munger de Jonquière de signer un intéressant gain, 3 à 0, face au Crapaud d'Alma. Jean-Luc Levasseur a compté les trois buts des gagnants.

Lundi, le Munger avait également eu du succès face à la formation de Shipshaw que les Jonquiérois ont finalement vaincu, 6 à 4.

Serge Levasseur a donné le ton à l'attaque jonquiéroise en comptant quatre buts, tandis que Jean-Luc Levasseur et Rémi Duchesne, auteurs d'un but chacun, complétaient la récolte.

# DU 18 AU 20 JUILLET

## AU STADE DE KÉNOGAMI COIN CABOT ET BOURASSA



# MOTO CHAUD

## JONQUIÈRE

# PLUSIEURS EXPOSANTS

- MOTOS • CUIRS • ACCESSOIRES
- TATOO • DÉMO-RIDE
- JEUX EN MOTO ET AUTRES

**BILLETTS V.I.P. DISPONIBLES À 50\$  
POUR LES 3 SPECTACLES**

	Journalier	Spectacle
VENDREDI	5\$*	10\$
SAMEDI	5\$*	5\$
DIMANCHE	5\$*	5\$

\* excluant le spectacle  
POUR INFORMATIONS : 542-8605 - FAX: 542-2703

**TIRAGE D'UNE  
HARLEY DAVIDSON  
3000 billets SEULEMENT**  
disponibles sur le site

### PROGRAMMATION

**VENDREDI, LE 18 JUILLET**

8 h 00 à 24 h 00  
Accueil et inscription à l'entrée du site (Aréna polyvalente Kénogami)

13 h 00 à 17 h 00  
Animation dans le Stade

17 h 00 à 19 h 00  
Souper à prix populaire

20 h 30  
Ouverture officielle du Moto-Chaud Édition 97

21 h 00  
Spectacle <<Mercedes Band>>  
Billets disponibles à l'entrée 10\$/pers

**SAMEDI, 19 JUILLET**

9 h 00 à 16 h 00  
Visites guidées des sites sinistrés, en groupe

9 h 00 à 16 h 00  
Démonstration

12 h 00 à 17 h 00  
Concours <<Les plus rutilantes>>

13 h 00 à 16 h 00  
Animation et jeux

14 h 00 à 16 h 00  
Concours d'habileté

16 h 00 à 18 h 00  
Méchoui (boeuf braisé) à prix populaire

18 h 30  
Parade monstre Moto-chaud 97

20 h 30  
Attribution des prix des différents concours

21 h 00  
Spectacle System "D..  
billets disponibles à l'entrée 5\$/pers

**DIMANCHE, LE 20 JUILLET**

9 h 00 à 16 h 00 Démonstration

13 h 00 à 16 h 00  
Animation et jeux concours des Gladiatrices

20 h 30  
Tirage de la Moto <<Harley Davidson 97 >>  
Tirage d'une remorque <<Denray>>

21 h 00  
Spectacle : Hommage à Pink Floyd billets disponibles à l'entrée 5\$/pers

23 h 30  
Clôture du Mot-Chaud 97

**RESTAURATION  
À PRIX POPULAIRE  
SUR LE SITE**

**COMMANDITAIRES :**



## CALENDRIER DU PÊCHEUR



DATES Vos meilleurs moments de pêche!

16 JUILLET	8 h 30	10 h 30	15 h	18 h
17 JUILLET	6 h	9 h 30	15 h 30	19 h 30
18 JUILLET	7 h	10 h 30	13 h	18 h 30

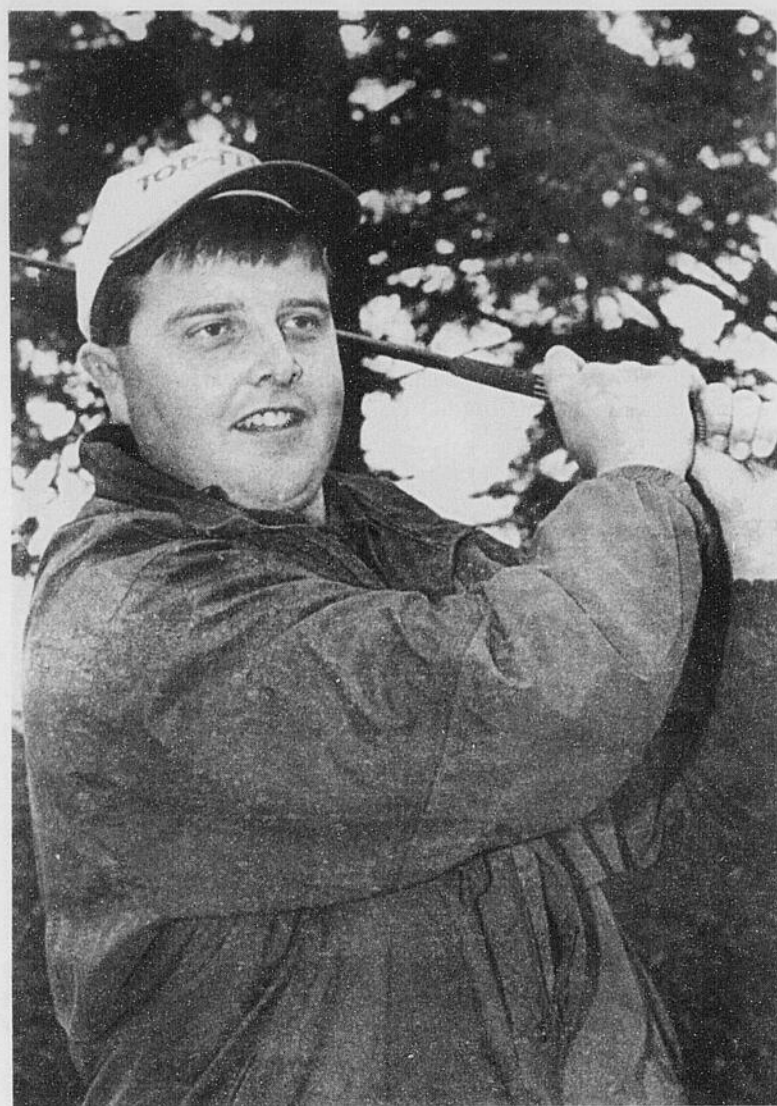


**QUOTIDIEN**

**FRITES OU GRIGNOTINES  
YUM YUM** au choix  
170 g / 200 g  
**1.49\$**



BONNE PÊCHE ET SOYEZ PRUDENT!



**BENOIT LAROUCHE...** a joué du golf de qualité, hier à Sorel, pour prendre le 5e rang de cette deuxième tranche du circuit des professionnels adjoints du Québec. (Photothèque Le Quotidien)

### Circuit des professionnels adjoints

# Benoit Larouche finit cinquième avec un 71

Par Pierre Fellice

SOREL (PF) - Benoit Larouche, du club Saguenay Arvida de Jonquière, a présenté une excellente carte de 71, un coup sous la normale, et il a pris le cinquième rang, à égalité avec trois autres golfeurs, à l'issue du tournoi Gerry-Proulx, deuxième tranche du circuit des professionnels adjoints du Québec, présenté hier sur le parcours du club Continental à Sorel. Il accuse ainsi un retard de seulement trois coups sur le vainqueur, Stéphane Charette (centre UFO), et quitte Sorel plus riche de 450 \$.

«On devrait avoir des noces plus souvent», badinait d'abord le jeune géant, en faisant référence au mariage de son patron, André Nols, samedi dernier.

Puis plus sérieux, Larouche mentionnait: «J'ai super bien joué. Il y a bien eu quelques mauvais coups de fers en cours de route, mais tout de suite, j'ai su me reprendre sur les verts en calant trois ou quatre roulés d'une vingtaine de pieds.

«Je suis d'autant plus content de ma performance, que je me sentais un peu fatigué et qu'ainsi, je n'étais pas certain tout à fait de mon élan». C'est la deuxième fois en autant de compétitions cette année que Benoit Larouche inscrit une cinquième place. La différence toutefois c'est qu'il y a un mois, au club La Providence de Saint-Hyacinthe, cette cinquième position avait été réalisée à la suite d'un compte de 77.

«Il faut dire qu'à Saint-Hyacinthe, le décor était un peu différent. D'abord peu de golfeurs, compte tenu d'un été qui tardait à se manifester, avaient pu s'entraîner beaucoup, et il y avait aussi le fait que la compétition avait été disputée sous des vents qui frisaient parfois le 100 kilomètres-heure.

«Je pense qu'avec un 77 aujourd'hui, j'aurais terminé aussi loin que 35e», devait conclure le toujours souriant Benoit Larouche.

L'adjoint jonquérois, à la suite de cette performance, se faufile

au troisième rang du classement cumulatif avec 32 points, trois de moins que Francis Graveline (Verchères), en deuxième place. C'est Stéphane Charette qui domine avec 50 points.

Ce dernier semble d'ailleurs prendre goût à la victoire.

Après avoir remporté le tournoi commémoratif Serge-Regnaud, il y a un mois à Saint-Hyacinthe, le représentant du centre UFO de Laval, est revenu en force en gagnant le tournoi d'hier avec une carte de 68, quatre coups sous la normale, et il s'est sauvé avec la bourse principale de 1500 \$ des 7000 \$ à l'enjeu. Eric Laurence (Gray Rocks) a pris le deuxième rang (1100 \$), à un seul coup derrière, pendant que Derek Jones (Hillsdale) et Eric Rhéaume (Country Club Montréal), concluaient la compétition à égalité à 70 (775 \$), en troisième position.

Charette a véritablement montré de quel bois il se chauffait, entre le 6e et le 11e vert, en inscrivant six birdies de suite.

### Tournoi provincial moustique de Jonquière

# Dame Nature a marqué bien des points

par Rémi Gilles Tremblay  
JONQUIÈRE (RGT) - Dame Nature a marqué des points à l'ouverture de la seizième édition du Tournoi provincial de baseball moustique de Jonquière, hier, au parc des Hirondelles.

L'an dernier, le tournoi avait dû être annulé à mi-chemin, soit le vendredi 19 juillet, pour les raisons que tout le monde au Saguenay-Lac-Saint-Jean connaît très bien. La région était littéralement noyée sous des tonnes d'eau et le

stade jonquérois ne faisait pas exception à la règle.

Vingt-six équipes, quatre de plus que l'an dernier, sont officiellement inscrites au tournoi, soit douze en classe A Christopher, groupe au sein duquel on retrouve les six formations de l'extérieur de la région, et quatorze en classe BM Salvatore.

Trois matchs figuraient au programme, hier. Trois matchs de classe BM. Ils ont tous été disputés dans des conditions idéales,

selon les informations transmises par le responsable Éric Arsenault.

Rares sont les oiseaux qui choisissent de s'en prendre à un requin. Les Harfangs de Chicoutimi ont pourtant profité de l'ouverture du tournoi pour dévorer les Requins de Jonquière, 14 à 6. Lanceur gagnant, Pierre-Marc Deschêne a profité d'un excellent travail offensif des siens en cinquième manche pendant laquelle les Harfangs ont compté douze points. David Larouche a été le perdant.

Dans un autre match, les Diablos de Laterrière l'ont emporté, 8 à 6, face aux Guépards de Bagotville.

Cédric Claveau a signé et contribué à la victoire en frappant un circuit, tandis que son coéquipier Mikael Foster l'imitait.

Marco Lessard est le lanceur perdant.

Dernier match de la journée, celui qui a opposé les Titan de Chicoutimi aux Lézards de Laterrière a permis aux premiers d'obtenir un premier gain dans ce tournoi. Ils l'ont fait par le pointage de 5 à 2. Mathieu Truchon est le lanceur gagnant, tandis que Jean-Philippe Laroche, grâce à un coup sûr frappé en deuxième manche avec des buts remplis, a produit trois points.

Julien Tremblay a porté la défaite à sa fiche.

Les petits joueurs moustiques reprennent du service dès 16 h, aujourd'hui, par un match disputé au Stade Richard-Desmeules entre les Tigres de Jonquière et les As de Chicoutimi. À 18 h, au même endroit, les Aigles de Later-

rière affrontent les Tigres de Chicoutimi, tandis que la formation de Saint-Honoré et les Cyclones de Jonquière animeront le stade des Hirondelles à compter de 19 h.

Enfin, le dernier affrontement de ce mercredi 15 juillet opposera les Loups de Chicoutimi aux Aiglons de Jonquière, à 20 h, au Stade Richard-Desmeules.



## RAPIDO

### Le Tour du lac Labrecque

Juste un petit mot pour convier les amateurs de course à pied du Saguenay-Lac-Saint-Jean à la quinzième édition du Tour du lac Labrecque, une compétition organisée par le Club d'athlétisme Jeannois d'Alma et qui se tient dans le secteur de Saint-Léon aujourd'hui.

Les premiers départs seront donnés à 18 h 30. Au programme figurent des épreuves de 1,6, de 5 et de 15 kilomètres tant pour les dames que pour les garçons.

Responsable de l'épreuve, on peut joindre René Couture au numéro 662-5456.

### Soccer moustique

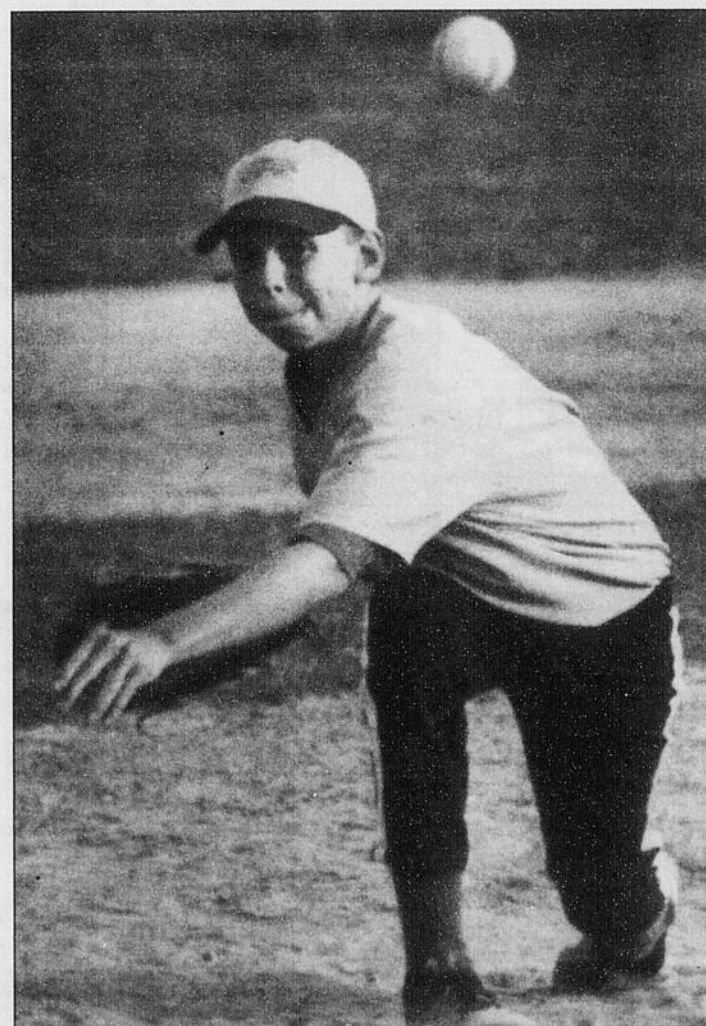
Le Cyclone de Shipshaw n'a pas seulement déplacé de l'air, hier soir, lors de la rencontre disputée face au Saint-Ambroise Trois. Le Cyclone a effectivement ajouté

un gain au pointage de 7 à 1 à son dossier. Il l'a fait avec la complicité de Sébastien Tremblay, buteur à trois reprises, de Alexandre Potvin-Doucet, auteur de deux buts, de Francis Boily et Ian Duperré, deux buts chacun.

Jason Savard a été le seul marqueur pour Saint-Ambroise.

Dans l'autre match au calendrier de la Ligue de soccer moustique de Shipshaw-Saint-Ambroise, le Canibal de Saint-Ambroise s'est littéralement fait bouffer, s'inclinant 7 à 0 devant le Tyrex de Shipshaw.

Jimmy Lapointe a été particulièrement dur envers la défense adverse, réussissant quatre fois à déjouer le gardien du Canibal. Jessy Fournier a pour sa part obtenu deux buts, tandis que David Dufour, Guillaume Gagné et Jeffrey Audet contribuaient à la victoire des leurs avec un filet chacun.



**JOUEUR DU MATCH** - Cédric Claveau, des Diablos de Laterrière, a signé la victoire au monticule tout en aidant sa cause avec un circuit. Il a été proclamé le joueur du match.

(Photo Rocket Lavoie)

# Cloutier a bien rempli sa mission

JONQUIÈRE (RGT) - À l'aube d'une série de quatre matchs en terrain adverse, la mission de reposer les bras des artilleurs jonquiérois avait été confiée à Jean-Raphaël Cloutier, en prévision du match d'hier. Cloutier a très efficacement répondu aux espoirs mis en lui par l'entraîneur Guy Tremblay en soutirant un important gain, au pointage de 7 à 4, aux mains des Diamants de Québec.

Cloutier, qui n'avait pas été mis à contribution dimanche dernier face à Charlesbourg, a contribué aux succès des Voyageurs du début à la fin, hier, au stade Richard-Desmeules, dans une rencontre figurant au calendrier de la Ligue de baseball Montréal Junior.

Les visiteurs avaient toutefois touché les premiers au marbre au cours de la manche initiale. Ils l'avaient fait grâce à un coup sûr de Éric Gauthier. Mais deux buts rapides des Jonquiérois devaient vite leur permettre de reprendre la maîtrise de la situation.

Ce fut 2-1 jusqu'en quatrième manche. C'est à ce moment que le ciel est tombé sur la tête des visiteurs, prenant la forme d'un circuit de Marc Simard grâce auquel les Jonquiérois ajoutaient deux nouveaux points au tableau indicateur.

«J'avais dit qu'il serait prêt et il était prêt. Ce match a constitué un très belle performance de Jean-Raphaël, soulignait avec justesse

l'entraîneur Guy Tremblay à l'issue de la rencontre. Il (Jean-Raphaël) a lancé pas moins de 90 balles, ce qui explique pourquoi il a ralenti le rythme en septième.»

En fait, ralentir le rythme a coûté trois points aux Jonquiérois qui avait toutefois emmagasiné quelques réserves lors des manches précédentes. Lorsqu'ils ont

gagné leurs positions au champs en septième, laissant à leurs visiteurs le soin d'ajouter à leur pointage, les Voyageurs dominaient la rencontre par la marque de 7 à 1.

«Jean-Raphaël était fatigué et ça se comprend facilement, poursuit Tremblay, mais je ne pouvais pas lui enlever le plaisir de compléter la rencontre après qu'il ait excellé au cours de six manches précédentes.»

## Le deuxième rang à portée de vue

Ce gain permet aux hommes de Guy Tremblay de humer l'odeur du deuxième rang avec l'espoir de pouvoir savourer le plat bientôt. En l'emportant face aux Diamants, les Voyageurs ne se trou-

vent plus qu'à un demi match de la position que les Québécois occupent au classement de la division Est.

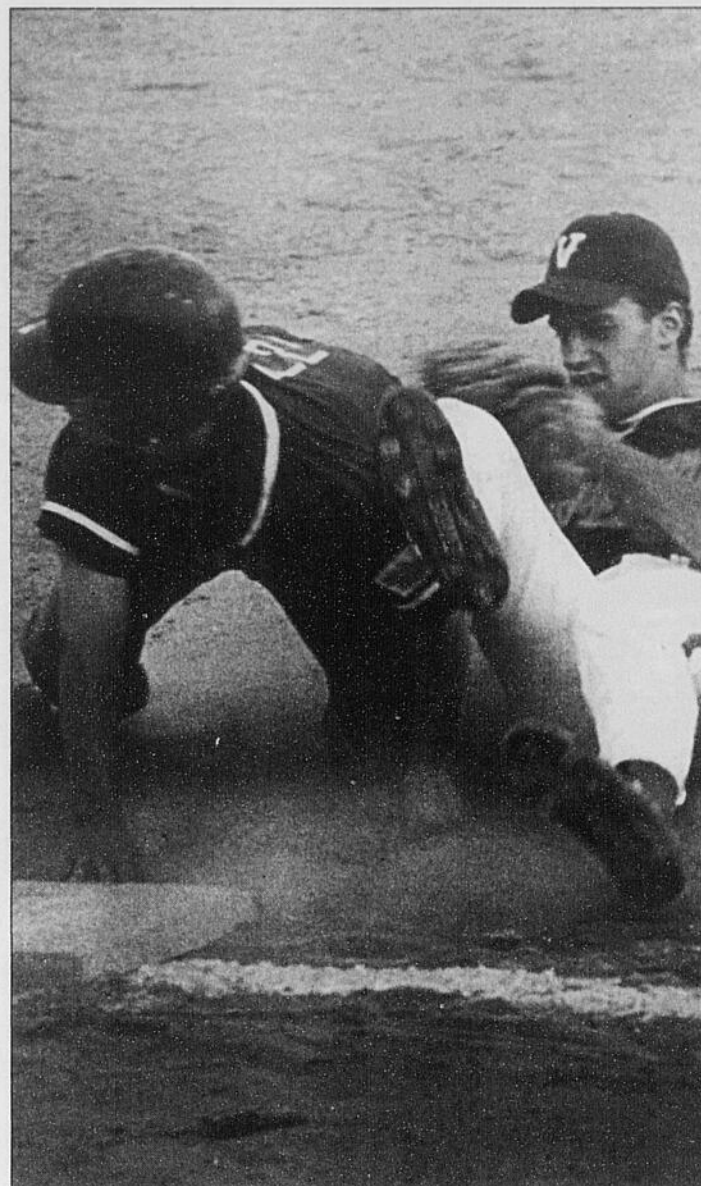
«Nous sommes maintenant à un demi match de la deuxième place. On ne peut définitivement pas relâcher maintenant, explique Guy Tremblay pleinement satisfait du travail de ses protégés. Ça nous met officiellement dans la course au deuxième rang en plus de rendre la prochaine partie du calendrier très intéressante. Notre division est très forte», analyse encore l'entraîneur, conscient que les quatre rencontres de la prochaine fin de semaine. La première les opposera aux Cardinals de Lasalle, tandis que les trois suivantes seront disputées contre St-Hubert.

Treize matchs attendent encore les Voyageurs, d'ici la fin du calendrier régulier, dont neuf au sein de leur propre division. Ils joueront cinq fois devant Trois-Rivières, deux fois encore contre Québec et en deux autres occasions face à Charlesbourg.

Enfin, le cas de Dominic Tremblay reste encore incertain pour le moment, mais il semble plus que probable, selon son entraîneur, qu'il soit au jeu en fin de semaine.



RÉMI GILLES TREMBLAY



**ACTION** - Les joueurs des Voyageurs ont dominé le jeu de belle façon, hier, avec comme résultat qu'ils peuvent maintenant rêver avec encore plus de sérieux du deuxième rang au classement de la section Est.

(Photo Dominic Gauthier)

## Championnat provincial féminin de golf junior

# Pedneault et Guillemette près de l'objectif

L'ASSOMPTION (PF) - Josée Pedneault, du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, et Audrey Guillemette, de Dolbeau, avaient des objectifs bien précis en se présentant au championnat provincial féminin de golf junior et juvénile, qui se déroule présentement sur le parcours du club Le Portage de l'Assomption.

La première visait à tout le moins une place pour la rencontre Québec-Ontario, prévue pour la fin de juillet, et la seconde antici-

paît de se classer parmi les vingt premières, au terme de ce championnat provincial de 54 trous. Forcé est d'admettre qu'après deux jours de compétition, les deux jeunes golfeuses ne sont pas très loin de leur objectif respectif.

Josée Pedneault a d'abord joué 82 lundi et 83 hier, et son cumulatif de 165 la place actuellement au 10e rang, à égalité avec Nadine Guérin (Le Blainvillier). Quant à Audrey Guillemette, elle se retrouve en 23e place avec un total de 177 (87-90).

«Je veux faire le Québec-Ontario et pour y arriver, je dois terminer dans les dix premières, compte tenu qu'on sélectionne les quatre premières pour le championnat canadien, et les six autres pour cette affrontement Québec-Ontario. Présentement, je suis à égalité en 10e place, sauf qu'en tenant compte de la rétrogression, je me retrouve en réalité en 11e place. Il faudra donc travailler un peu plus fort en ronde finale demain (aujourd'hui)», racontait d'abord la représentante du club Lac-Saint-Jean, à l'issue de la deuxième ronde de ce championnat provincial.

Satisfaite de sa performance jusqu'ici...? «Oui et non, ajoutera-t-elle. Au cours des deux jours, j'ai mieux joué au retour qu'à

l'aller, bien que les allées soient plus étroites. Toutefois le parcours est moins long sur le deuxième neuf trous.

«Le problème, c'est que j'ai visité quelques fosses de sable, lundi,

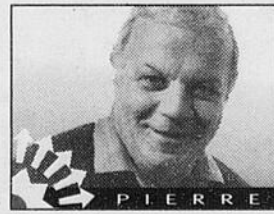
alors qu'aujourd'hui (hier), j'ai fait quelques incursions dans le bois. J'espère maintenant qu'avec la connaissance du terrain, acquise dans les deux premiers jours, je pourrai

insérer une dernière ronde qui me permettra d'atteindre mon objectif», devait conclure Josée Pedneault.

Audrey Guillemette, elle, parlait de mauvais choix de bâton pour expliquer son compte de 177, dont elle n'est pas vraiment contente.

«Il vantait beaucoup aujourd'hui et avec un taux d'humidité élevé en plus, la balle ne semblait pas voyager comme normalement. J'étais toujours dans l'allée, sauf qu'à plusieurs reprises, j'ai fait un mauvais choix de fers, ce qui fait que la précision a fait défaut à quelques reprises, sur mes approches», explique d'abord la jeune golfeuse dolbienne.

Reste qu'une 23e place sur 54 participantes, ce n'est quand même pas si mal.



PIERRE FELLICE



Josée Pedneault

«Peut-être pas, mais moi je sais que je suis en mesure de faire mieux. Mon objectif c'est de me faufiler parmi les vingt premières, et j'espère bien pouvoir y arriver à la suite de la ronde finale de demain», de noter en conclusion le jeune athlète de 16 ans.

C'est Lisa Meldrum, du Royal Montréal, qui domine la compétition après 36 trous. Elle montre un cumulatif de 149 (73-76), deux coups devant Isabelle Blais, de la Vallée du Richelieu.

LE QUOTIDIEN, le Mercredi 16 juillet 1997 - 39



## EN BREF

### Fiesta de balle donnée

La 24ième édition de la Fiesta de balle donnée de Saint-Honoré animera les terrains de balle de la petite localité saguenéenne du 24 au 27 juillet.

Les organisateurs espèrent accueillir seize équipes pour l'événement qui constitue une source de financement privilégiée pour l'Association de baseball mineur de Saint-Honoré et la Maison des jeunes de l'endroit.

Le coût de l'inscription est fixé à 150\$ par équipe, lesquelles peuvent s'inscrire en classe compétition ou participation. Il faut également noter au passage que la somme versée à l'inscription comprend les balles et la présence d'arbitres fédérés sur place.

Pour d'autres renseignements, il faut appeler Mario Gauthier, au 673-7913, ou Dany Houde, au 673-3997.



Audrey Guillemette



**BONNEVILLE**  
PORTES ET FENÊTRES

**GARANTIE 10 ANS**

**PORTE-PATIO À DEUX PANNEAUX**

- 5 pieds
- Gauche ou droite
- Cadre recouvert de vinyle blanc
- Thermos

(324150 G/D)

**398\$**



**Grosfillex**  
**PORTE EXTENSIBLE**  
**Modèle Linéa**

- 32" x 80"
- Blanche

**6488\$**

Nombreux autres modèles et couleurs en magasin

**TOURNEVIS INDUSTRIEL**  
à vitesse variable pour placoplâtre (gypse)

**BLACK & DECKER**

- 0-4000 Tr/min.
- Moteur puissant de 4.5 A
- Inverseur de marche pour une meilleure polyvalence et un plus grand contrôle

**88\$** (233721)

• Spéciaux en vigueur du 16 au 20 juillet 1997

**Potvin & Bouchard inc.**

**Logimat**

À ALMA

**TONDEUSE À ÉJECTION ARRIÈRE AVEC SAC À HERBE DURABLE**

- Plateau de coupe 21 pouces
- 3.5 HP
- Réglage de hauteur 9 positions

**MTD**

**GARANTIE 2 ANS**

**218\$**

(917376)

**ENSEMBLE D'ASPIRATEUR CENTRAL**

**NuTone**

- Unité de moteur à débit continu 7.5 A (706805)
- Accessoires (776948)
- Ensemble d'installation pour une prise (706803)
- 1 prise (706801)
- boyau 32' (706821)
- 1 longueur de tuyau de 2" x 10' (706820)

**348\$** L'ensemble



**BONNEVILLE**  
PORTES ET FENÊTRES

offre une gamme complète de produits d'aluminium, de PVC ou de bois à des prix très compétitifs et ce, avec une **garantie de 10 ans** sur l'ensemble de ses produits. Les portes et fenêtres de Bonneville sont disponibles dans une grande variété de modèles et de dimensions standards ou sur mesure, selon vos spécifications. De plus nous avons en magasin un vaste choix de grandeurs et de modèles pour vous accommoder rapidement.

**Venez rencontrer nos spécialistes!**



**LES EXPERTS DE LA DIRECTION DES VENTES**

De gauche à droite  
Jean Noël Tremblay, (depuis 30 ans chez P&B) assistant-gérant,  
Patrice Bouchard, gérant  
et Réjean Tremblay, représentant

**5 PLACES D'AFFAIRES POUR MIEUX VOUS SERVIR**

**CHICOUTIMI**

780 rue Alma  
549-4688  
Fax: 549-9797

**OUVERT LE DIMANCHE**

**JONQUIÈRE**

3800 Colbert  
547-4751  
Fax: 547-6357

**OUVERT LE DIMANCHE**

**ALMA**

50 des Pins  
668-3027  
Fax: 668-4664

**OUVERT LE DIMANCHE**

**LA BAIE**

2880 Av. du Port  
544-3000  
Fax: 544-3262

**OUVERT LE DIMANCHE**

**CENTRE DE DISTRIBUTION**

Jonquière  
2085, de la Faïence  
547-4751  
Fax: 542-8230

**GARANTIE**

Si vous trouvez un produit offert à un prix inférieur chez l'un de nos concurrents de la région, présentez vous avec une preuve à l'appui (même modèle, même fabricant) chez Potvin & Bouchard qui s'engage à vous offrir le même prix!

Malgré toute notre attention, des erreurs ont pu se glisser dans cette circulaire. Nous corrigerons toute erreur éventuelle de prix ou d'impression par l'affichage d'un «Avis de correction» à notre comptoir. Les textes prévalent pour l'identification des produits ainsi que pour le format. Un article peut différer de son illustration.  
Prix «Payez et emportez»